

El Contrabando
2023 | Edición
MOROS Y CRISTIANOS
Los «Contrabandistas», en las fiestas de Altozano desde 197
"MOROS Y CRISTIANOS", UNA VIEJA TRADICION RESURGIDA EN ALTOZANO
Alicante, tierra ideal
Fiestas en A
«Contrabandistas» de Altozano estrenarán trajes festeros
Grandes fiestas en el Altozano
Comenzarán el día 15, en honor de Nuestra Señora de la Asunción
8 INFORMACION
Carretón es el presidente de los «Contrabandistas» del Altozano
FRANCISCO ALDEGUER
AVISO
La Comparsa Contrabandistas, de Altozano, avisa que por error de imprenta el número 04727 que juega las papeletas del sor día 5 de noviemb el número 407
Festejos en hon Virgen de la A en la barriada del
Contrabandistas representará la capitanía cristiana en Altozano
«Contrabandistas» de Altozano presentó a su capitán cristiano
«Moros y
Contrabandistas de Altozano, comparsa alférez para 1989
Contrabandistas protagoniza una soberbia entrada en Altozano
Las cenas y las verbenas en kábilas y cuarteles se sucedieron hasta la madrugada
Celebra la barriada de Altozano sus típicas fiestas
La presencia de los embajadores de «Moros y Cristianos», de Monforte, ha dado gran relieve a las jornadas
«Contrabandi y «Mudéjare capitanías d Altozano 19
BREVES
Martes, 4 de abril 1989



ALTOZANO EN FIESTAS

13-15 Agosto, 1954

Mañana, "Moros y Cristianos" en el Altozano

Desde mañana hasta el día 15, festividad de Nuestra Señora de la Asunción...

INFORMACION 7

ALICANTE

El jueves, llevando ropas y alimentos donados por los vecinos

Más de 500 festeros de Altozano visitarán el Cottolengo

Esta tarde, la «gran entrada» de moros y cristianos

Con el recinto habilitado en el pasaje Penalva, repleto de público, anoche fueron coronadas la Reina y damas de honor de las fiestas de Moros y Cristianos de la popular barriada de Altozano, que este año entran en su treinta y tres edición, contando con un total de dieciséis comparsas y «filaes» entre los dos bandos. Con anterioridad los festeros que participaron en el «avís de festa» llegaron hasta el citado pasaje, desde la plaza de Zarandieta, donde se iniciaron las «entraetes».

ALFREDO ARACIL

Según comentaba a INFORMACION Rafael Rodríguez, relaciones públicas de la Asociación de Comparsas de Moros y Cristianos de Altozano, «este año se ha apreciado sensiblemente el aumento de participación entre los propios vecinos, lo que es muy importante, porque bueno es que los festeros nos preocupemos de nuestras fiestas, pero mucho más significativo es que los vecinos te apoyen y estimulen. Como viene siendo habitual en este tipo de festejos, los participantes suelen costearse sus propios gastos a través de la venta de loterías y rifas, las cuotas que satisfacen y los cargos de honor que suelen captar en cada una de las comparsas, con lo que no se requiere la aportación directa de ningún vecino».

La Asociación de Comparsas es la que coordina la organización de los distintos actos a celebrar contando, naturalmente con la aprobación de todos sus miembros que, normalmente, suelen ser un representante de cada una de las «filaes» que participan ellas cuales a su vez también aportan una cantidad a la asociación.

Hoy, día grande, con la «entrada»

Uno de los actos más importantes que se celebran a lo largo de los festejos programados, tendrá lugar esta tarde con la entrada de bandas que se ha fijado para las 19,45 horas. Poco después, es decir a las 8,15, se procederá a la «gran entrada» de los bandos cristiano y moro, cuya duración está calculada en algo más de dos horas a lo largo de la avenida del Conde Lumiares especialmente acondicionada para ello. «Por la noche y para que los vecinos que no son festeros, así como para quienes nos visitan y deseen disfrutar de nuestras fiestas, pueden bailar en las verbenas y bailes que se celebrarán a partir de las 11, en todas las kábilas».

En cuanto a las embajadas que este año cuentan con un importante aliciente porque van acompañadas de las capitulaciones— se celebrarán, mañana la del bando moro, seguida de guerrillas y el jueves la del bando cristiano, con la capitulación de los moros. «El mismo jueves, festividad de Nuestra Señora de la Asunción, patrona de la barriada, tendremos una ofrenda floral a las 11 de la mañana que partirá desde la plaza de América para finalizar en el pasaje...

Los festeros de Altozano velan sus armas poniendo a punto sus kábilas y cuarteles

Un barrio con historia de fiesta

El barrio de Altozano estalla en fiestas

Se prolongarán hasta la gran retreta del jueves

Alicante

«Altozano en festes» aparecía iluminado dominando la calle. Las fiestas de Moros y Cristianos en el barrio el Altozano, en honor a la Virgen de la Asunción se encuentran en pleno apogeo. Las distintas bandas de música entraban ayer tarde por primera vez en único desfile llegando hasta la plaza de América, donde sus respectivas comparsas. Catorce integraron... Abriendo orden, los aragoneses, y ataviado a su us... Luis Lassaletta.

S. C.

Las fiestas de el Altozano dieron comienzo con el triduo a la Virgen de la Asunción el pasado sábado. La gran traca del domingo a la noche en la calle Conde de Lumiares dio paso al desfile de las banderas de todas las comparsas que terminó en el pasaje de Ceres para asistir a la coronación de Mari Carmen Selles como Reina de las fiestas. Perteneciente a los Moros Pacos «la responsabilidad para desempeñar este cometido no me impide divertirme igualmente que los años que he desfilado como una más. Tengo más obligaciones, estoy más comprometida pero eso conlleva que participo en todos los actos. No me supone nada especial ni creo ser envidiada por ellos».

Verbenas y bailes proporcionaban anoche al barrio una resonancia especial...

Sábado, 23 de agosto 1986

MOROS Y CRISTIANOS

La Asociación de Comparsas de Altozano celebrará asamblea el día 29

FRANCISCO ALDEGUER

Los directivos de la Asociación de Comparsas de Moros y Cristianos de Altozano...

...procesión de la Virgen mañana. El programa, repleto de actos llegará a un momento culminante la tarde del jueves. A las 8 será la gran retreta con disfraces y alegría «con la participación de todos aquellos propios y extraños que quieran asistir».

...embajadas ...mañana en las...

El Contrabando

2023 - I Edición

COMPARSA CONTRABANDISTAS DE ALTOZANO
EL CONTRABANDO 2023 - I EDICIÓN

COMPARSA CONTRABANDISTES D'ALTOZANO
EL CONTRABANDO 2023 - I EDICIÓ

ORGANIZA Y PRODUCE / ORGANITZA I PRODUEIX
Comparsa Contrabandistas de Altozano
Comparsa Contrabandistes d'Altozano

COORDINACIÓN / COORDINACIÓ
José Luis Valero Palomares
Nieves Palomares Sogorb

DISEÑO / DISSENY
José Luis Valero Palomares
Nieves Palomares Sogorb

TEXTOS / TEXTOS
José Luis Valero Palomares
Nieves Palomares Sogorb

IMPRIME / IMPRIMEIX
Imprenta Senén

TRADUCCIÓN AL VALENCIANO / TRADUCCIÓ AL VALENCIÀ
Oficina Municipal de Promoció del Valencià
de l'Excm. Ajuntament d'Alacant

DEPÓSITO LEGAL / DEPÒSIT LEGAL
A-397-2023

IMÁGENES / IMATGES
Archivo Comparsa Contrabandistas de Altozano
Arxiu Comparsa Contrabandistes d'Altozano
Exposición Fotográfica "Por cincuenta años más"
(Organizada por Lorena Miranda y José Enrique Giner)
Exposició Fotogràfica "Por cincuenta años más"
(Organitzada per Lorena Miranda i José Enrique Giner)
Archivo Municipal de Alicante -AMA-
Arxiu Municipal d'Alacant -AMA-
Hemeroteca Diario Información
Archivo / Arxiu Familia Valero-López
Archivo / Arxiu Familia Valero-Palomares
Archivo / Arxiu Familia Palomares-Sogorb
Archivo / Arxiu Familia Selva-Sevila
Archivo / Arxiu Familia Rodríguez-Pastor
Archivo / Arxiu Familia Gallardo-García
Archivo / Arxiu Manuel Romero Pomata
Fotografía / Fotografia Quique Infante
Fotografía / Fotografia Tony Díez Fotógrafo
Fotografía / Fotografia Manuel Meléndez Pulido
Fotografía / Fotografia Antonio Motos
Fotografía / Fotografia Fede Cano García


Contrabandistas
19
52
Altozano

Saludas

01| Alcalde de Alicante
Luis Barcala Sierra

02| Concejala de Fiestas
Cristina Cutanda Pérez

03| Presidente de la FMYCA
Juan de Dios Bermúdez López

04| Presidenta de la ACMYCA
Miriam Parodi Úbeda

05| Presidenta Comparsa Contrabandistas de Altozano
Rosa Martí García

Madroños de Historia

06| Una revista para la Comparsa Contrabandistas
Nieves Palomares Sogorb y José Luis Valero Palomares

07| Nuestros comienzos: breve historia de la Comparsa Contrabandistas de Altozano
Nieves Palomares Sogorb y José Luis Valero Palomares

08| 50 años en Luis Braille. Aspectos decorativos y otras curiosidades de nuestra barraca
José Luis Valero Palomares

09| Un camino entre dos fincas. Las históricas construcciones Alto-Sano y la Torre Uriarte en la calle Luis Braille de Alicante
José Luis Valero Palomares

10| Nuestras fiestas hace 70, 50 y 30 años: los Moros y Cristianos de Altozano en 1953, 1973 y 1993
José Luis Valero Palomares

11| Etapas en la vida de un Contrabandista
Nieves Palomares Sogorb

Encarando el 2023

12| Despedida Abanderada Contrabandista 2022
Begoña Palomares Martínez

13| Mantenedor *El Contrabando* 2023
Emilio Carretón Choque

14| Contrabandistas 2023
Relación de Socios

15| Abanderada Contrabandista 2023
Andrea Saavedra López

In memoriam

16| José Luis Valero Puig
Contrabandista de Honor Perpetuo



Saludes

Alcalde d'Alacant |02
Luis Barcala Sierra

Regidora de Festes |04
Cristina Cutanda Pérez

President de la FMYCA |06
Juan de Dios Bermúdez López

Presidenta de la ACMYCA |08
Miriam Parodi Úbeda

Presidenta Comparsa Contrabandistes d'Altozano |10
Rosa Martí García

Arboços d'Història

Una revista per a la Comparsa Contrabandistes |14
Nieves Palomares Sogorb y José Luis Valero Palomares

Els nostres començaments: breu història de la Comparsa Contrabandistes d'Altozano |17
Nieves Palomares Sogorb y José Luis Valero Palomares

50 anys en Luis Braille. Aspectes decoratius i altres curiositats de la nostra barraca |33
José Luis Valero Palomares

Un camí entre dues finques. Les històriques construccions Alto-Sano i la Torre Uriarte al carrer Luis Braille d'Alacant |49
José Luis Valero Palomares

Les nostres festes fa 70, 50 i 30 anys: els Moros i Cristians d'Altozano en 1953, 1973 i 1993 |73
José Luis Valero Palomares

Etapes en la vida d'un Contrabandista |87
Nieves Palomares Sogorb

Encarant el 2023

Comiat Banderera Contrabandista 2022 |94
Begoña Palomares Martínez

Mantenidor *El Contrabando* 2023 |98
Emilio Carretón Choque

Contrabandistes 2023 |104
Relació de Socis

Banderera Contrabandista 2023 |106
Andrea Saavedra López

In memoriam

José Luis Valero Puig |112
Contrabandista d'Honor Perpetu



Imagen anterior: detalle de una Contrabandista durante el desfile por las calles de Altozano a mediados de la década de 1950. **Imatge anterior:** detall d'una Contrabandista durant la desfilada pels carrers d'Altozano a mitjan dècada de 1950.



Saludas
Saludes

Imagen: mujeres contrabandistas de Altozano desfilando por la actual avenida de Alcoy, anteriormente conocida como carretera de San Vicente (detalle). Fotografía tomada a mediados de los años 50 del siglo anterior. Imatge: dones contrabandistes d'Altozano desfilant per l'actual avinguda d'Alcoi, anteriorment coneguda com a carretera de Sant Vicent (detall). Fotografia presa a mitjan anys 50 del segle anterior.

Luis Barcala Sierra
Alcalde de Alicante
Alcalde d'Alacant

Una de las muchas razones por las que la Asociación de Comparsas de Moros y Cristianos de Altozano consiguió el pasado mes de mayo la declaración de Interés Turístico Provincial fue el amplio componente cultural de estas celebraciones. Incidiendo en él, surge la ambiciosa idea de editar la revista *El Contrabando*. La abandera un grupo de jóvenes festeros con inquietudes por difundir vuestra historia. Felicidades, pues, por la iniciativa.

Lo que no está escrito suele desaparecer con el paso del tiempo. No va a ser este el caso. Los más de setenta años de historia de la Comparsa Contrabandistas de Altozano van a tener fiel reflejo a lo largo de los diferentes números de esta publicación. La colección, según discurran los años, se irá convirtiendo en un valioso tesoro para la minuciosa tarea de investigadores y estudiosos. Deberá estar guardada, además, en esa 'Joya de la Corona' tan nuestra, como es el Archivo Municipal de Alicante (AMA).

Resulta de interés que hayáis dedicado este primer número de *El Contrabando* a pormenorizar sobre la historia de la calle Luis Braille. Es en ella, donde situáis vuestra *kabila* desde 1973, desde donde viene surgiendo el 'sentir contrabandista'.

Es este el histórico lugar por el que han ido pasando y haciéndose un notable hueco a lo largo de décadas un buen número de personas enraizadas con la Fiesta. Vecinos de Altozano o no que, sin saberlo, han ido haciendo historia. La que se encargará de ir recopilando una publicación como esta, que contribuirá a difundir cómo se es, vive y siente un Contrabandista de Altozano.



Una de les moltes raons per les quals l'Associació de Comparses de Moros i Cristians d'Altozano va aconseguir el mes de maig passat la declaració d'Interès Turístic Provincial va ser l'ampli component cultural d'aquestes celebracions. Incidint en ell, sorgeix l'ambiciosa idea d'editar la revista *El Contrabando*. L'abandera un grup de joves festers amb inquietuds per difondre la vostra història. Felicitats, doncs, per la iniciativa.

El que no està escrit sol desaparèixer amb el pas del temps. No serà aquest el cas. Els més de setanta anys d'història de la comparsa Contrabandistes d'Altozano, tindran fidel reflex al llarg dels diferents números d'aquesta publicació. La col·lecció, segons discorrin els anys, s'anirà convertint en un valuós tresor per a la minuciosa tasca d'investigadors i estudiosos. Haurà d'estar guardada, a més, en aqueixa 'Joia de la Corona' tan nostra, com és l'Arxiu Municipal d'Alacant (AMA).

Resulta d'interès que hàgeu dedicat aquest primer número d'*El Contrabando* a detallar sobre la història del carrer Luis Braille. És en ella, on situeu vostra *kabila* des de 1973, des d'on sorgeix el 'sentir contrabandista'.

És aquest l'històric lloc pel qual han anat passant i fent-se un notable buit al llarg de dècades un bon nombre de persones arrelades amb la Festa. Veïns d'Altozano o no que, sense saber-ho, han anat fent història. La que s'encarregarà d'anar recopilant una publicació com aquesta, que contribuirà a difondre com és, viu i sent un Contrabandista d'Altozano.

Cristina Cutanda Pérez
Concejala de Fiestas
Regidora de Festes

Investigar, recopilar y difundir la historia de la Comparsa Contrabandistas de Altozano, con más de setenta años de trayectoria, es el objetivo que os habéis trazado con la edición de esta publicación, *El Contrabando*. Ardua y complicada tarea que, seguro, vais a completar de la manera como se hacen las cosas cuando se sienten y aprecian de verdad: con la suma del corazón, la cabeza y la ilusión por bandera.

Leer los sucesivos números de *El Contrabando* nos permitirá ahondar, en años sucesivos, en cómo surge y se desarrolla la Fiesta en Altozano. Quiénes fueron sus fundadores y las personas significativas que los han ido precediendo. Cómo se ha ido gestando el sentimiento contrabandista. De qué forma ha ido evolucionando la comparsa. Y tantos y tantos aspectos poco conocidos que cobrarán actualidad.

Es un reto la publicación de una revista con estas características, sí. Pero estos solo los superan los contrabandistas valientes como sois. Ojeando el completo dossier que la Asociación de Comparsas de Moros y Cristianos presentó meses atrás al *Consell* para la obtención del título de Interés Turístico Provincial, me detuve en el capítulo relativo a la 'Cultura Literaria'.

Pasados los años, cuando Altozano opte a la catalogación de Interés Turístico Autonómico, seguro que en ese futuro dossier figurará la revista *El Contrabando*. ¿Por qué? Porque el buen hacer de unos festeros como vosotros, volcados en la faceta cultural de unas celebraciones como las de Altozano, tiene que tener esa recompensa moral por contribuir a difundir lo que es, se vive y siente en este barrio alicantino en honor a la Virgen de la Asunción. Felicidades por esta loable iniciativa.



Investigar, recopilar i difondre la història de la Comparsa Contrabandistes d'Altozano, amb més de setanta anys de trajectòria, és l'objectiu que us heu traçat amb l'edició d'aquesta publicació, *El Contrabando*. Àrdua i complicada tasca que, segur, completareu de la manera com es fan les coses quan se senten i s'aprecien de veritat: amb la suma del cor, el cap i la il·lusió per bandera.

Llegir els successius números d'*El Contrabando* ens permetrà aprofundir, en anys successius, en com sorgeix i es desenvolupa la Festa a Altozano. Qui van ser els seus fundadors i les persones significatives que els han seguit. Com s'ha anat gestant el sentiment contrabandista. De quina forma ha anat evolucionant la comparsa. I tants i tants aspectes poc coneguts que cobraran actualitat.

És un repte la publicació d'una revista amb aquestes característiques, sí. Però aquests només els superen els contrabandistes valents com sou. Fullejant el complet dossier que l'Associació de Comparses de Moros i Cristians va presentar mesos arrere al *Consell* per a l'obtenció del títol d'Interès Turístic Provincial, em vaig detenir en el capítol relatiu a la 'Cultura Literària'.

Passats els anys, quan Altozano opte a la catalogació d'Interès Turístic Autonòmic, segur que en aqueix futur dossier figurarà la revista *El Contrabando*. Per què? Perquè el bon fer d'uns festers com vosaltres, bolcats en la faceta cultural d'unes celebracions com les d'Altozano, ha de tenir aquesta recompensa moral per contribuir a difondre el que és, es viu i sent en aquest barri alacantí en honor a la Mare de Déu de l'Assumpció. Felicitats per aquesta lloable iniciativa.

Juan de Dios Bermúdez López

Presidente de la Federación de
Moros y Cristianos de Alicante -FMYCA-
President de la Federació de
Moros i Cristians d'Alacant -FMYCA-

Nace *El Contrabando*, una nueva publicación en el barrio de Altozano, y con ello se demuestra el gran arraigo que tienen las fiestas de Moros y Cristianos.

Con esta publicación se conseguirá ir sacando a la luz la gran historia que tiene la Comparsa Contrabandistas de Altozano, no en vano fue fundadora de los Moros y Cristianos en el año 1952, y permitirá que los festeros divulguen todo aquello que tienen guardado en sus casas y podamos recuperar así gran parte de la cultura que hay en el barrio sobre los Moros y Cristianos.

El trabajo realizado, en gran parte gracias a todos los festeros desde los inicios, permitió que este mismo año las fiestas de Moros y Cristianos de Altozano fueran declaradas de Interés Turístico Provincial. Este logro ha empezado a dar sus frutos, siendo fiel ejemplo esta publicación, al igual que la inquietud de los festeros y las comparsas por defender la tradición a través del legado que tenemos y que en estas páginas se empezará a ver reflejado.

Los Moros y Cristianos de Altozano tienen una gran historia, y seguramente con esta publicación se incitará a más comparsas a realizar diferentes publicaciones que recojan el gran trabajo de personas que han hecho posible el gran arraigo existente en las Fiestas de Altozano.

Solo me queda felicitar a la Comparsa Contrabandistas por esta gran iniciativa, que espero sirva para que nuestras tradiciones y cultura perduren en el tiempo.

Los Moros y Cristianos somos tradición y cultura, sigamos apostando por ello.



Naix *El Contrabando*, una nova publicació en el barri d'Altozano, i amb això es demostra el gran arrelament que tenen les festes de Moros i Cristians.

Amb aquesta publicació s'aconseguirà anar traient a la llum la gran història que té la Comparsa Contrabandistes d'Altozano, no en va fou fundadora dels Moros i Cristians l'any 1952, i permetrà que els festers divulguen tot allò que tenen guardat a les seues cases i puguem recuperar així gran part de la cultura que hi ha en el barri sobre els Moros i Cristians.

El treball realitzat, en gran part a gràcies a tots els festers des dels inicis, va permetre que aquest mateix any les festes de Moros i Cristians d'Altozano foren declarades d'Interés Turístic Provincial. Aquest èxit ha començat a donar els seus fruits, sent fidel exemple aquesta publicació, igual que la inquietud dels festers i les comparses per defensar la tradició a través del llegat que tenim i que en aquestes pàgines es començarà a veure reflectit.

Els Moros i Cristians d'Altozano tenen una gran història, i segurament amb aquesta publicació s'incitarà a més comparses a realitzar diferents publicacions que arrepleguen la gran faena de persones que han fet possible el gran arrelament existent en les Festes d'Altozano.

Només em queda felicitar la Comparsa Contrabandistes per aquesta gran iniciativa, que espere que servisca perquè les nostres tradicions i cultura perduren en el temps.

Els Moros i Cristians som tradició i cultura, continuem apostant per això.

Miriam Parodi Úbeda

Presidenta de la Asociación de Comparsas de Moros y Cristianos de Altozano -ACMYCA-

Presidenta de l'Associació de Comparses de Moros i Cristians d'Altozano -ACMYCA-

Tradición, valor, cultura, participación festera, saber estar, elegancia en los desfiles, pero sobre todo una gran familia, acogedora con todo aquel que cruza la puerta contrabandista. Todas estas palabras son las primeras que se me pasan por la mente cuando pienso en los Contrabandistas de Altozano.

El Contrabando, una revista que recoge artículos festeros de gran valor cultural para nuestro ALTOZANO llega, y como presidenta de la Asociación de Comparsas de Moros y Cristianos de Altozano espero que para quedarse.

Sé de buena tinta lo que cuesta sacar adelante un gran trabajo como este y el esfuerzo que conlleva, y también sé que está encabezado por festeros de cuna rodeados del apoyo de los mayores. Me enorgullece muchísimo que la gente joven de las comparsas sea la que vaya cogiendo las riendas de la fiesta y me llega a emocionar.

Personas que desde bien pequeñas están involucradas en las fiestas del barrio, las fiestas en honor a nuestra Virgen de la Asunción asumiendo el relevo de sus abuelos, los cuales han forjado siempre un futuro para nuestro barrio.

Por eso, hablar de la familia contrabandista es motivo de alegría. Cuántas y cuántas personas queridas se vienen a la mente cuando pensamos en vosotros. Desde estas líneas os demuestro mi más sincera admiración y os doy mi enhorabuena por todo lo que hacéis, por engrandecer las fiestas del barrio de Altozano, por este magnífico trabajo y por todos los que seguiréis elaborando en valor de la cultura y la tradición de las fiestas de Moros y Cristianos.

Me despido de vosotros con muchísima ilusión por transmitiros estas palabras deseándoos unas estupendas fiestas este mes de agosto.

¡Qué los metales no paren de sonar, los timbales no dejen de retumbar y las navajas no dejen de brillar! ¡Vivan los Contrabandistas de Altozano! ¡Vivan los Moros y Cristianos de Altozano! ¡Y viva la Virgen de la Asunción!



Tradició, valor, cultura, participació festera, saber estar, elegància en les desfilades però sobretot una gran família, acollidora amb tot aquell que travessa la porta contrabandista. Totes aquestes paraules són les primeres que se'm passen per la ment quan pense en els Contrabandistes d'Altozano.

El Contrabando, una revista que arreplega articles festers de gran valor cultural per al nostre ALTOZANO arriba, i com a presidenta de l'Associació de Comparses de Moros i Cristians d'Altozano espere que per a quedar-se.

Sé de bona font com costa tirar avant una gran faena com aquest i l'esforç que comporta, i també sé que està encapçalat per festers de bressol envoltats del suport dels majors. M'enorgulleix moltíssim que la gent jove de les comparses siga la que vaja agafant les regnes de la festa i m'arriba a emocionar.

Persones que des de ben xicotetes estan involucrades en les festes del barri, les festes en honor a la nostra Mare de Déu de l'Assumpció assumint el relleu dels seus iaios, els quals han forjat sempre un futur per al nostre barri.

Per això, parlar de la família contrabandista és motiu d'alegria. Quantes i quantes persones volgudes es venen a la ment quan pensem en vosaltres. Des d'aquestes línies us demostre la meua més sincera admiració i us done la meua enhorabona per tot el que feu, per engrandir les festes del barri d'Altozano, per aquest magnífic treball i per tots els que continuareu elaborant en valor de la cultura i la tradició de les festes de Moros i Cristians.

M'acomiade de vosaltres amb moltíssima il·lusió per transmetre-us aquestes paraules desitjant-vos unes estupendes festes aquest mes d'agost.

Què els metalls no pareixen de sonar, els timbales no deixen de retrunyir i les navalles no deixen de brillar! Visquen els Contrabandistes d'Altozano! Visquen els Moros i Cristians d'Altozano! I visca la Mare de Déu de l'Assumpció!

Rosa Martí García

Presidenta de la Comparsa
Contrabandistas de Altozano
Presidenta de la Comparsa
Contrabandistes d'Altozano

Queridos comparsistas y amigos, desde este maravilloso espacio que se me ha ofrecido os quiero mandar un saludo muy cariñoso y agradeceos todas las oportunidades de vida y crecimiento, tanto personal como a nivel festero, que hemos tenido juntos durante todos estos años en los que estoy al frente de mi familia festera.

Como podréis imaginar, durante los más de 10 años que llevo como presidenta ha habido de todo. Etapas buenas, en las que éramos muchos y todo iba sobre ruedas; momentos de muchas risas y juventud, en los que faltaban horas al día para disfrutar de todo... Etapas menos buenas, en las que entre cuatro hemos tenido que sacarlo todo a flote, y etapas muy malas, como cuando en poco tiempo hemos perdido a cuatro miembros de nuestra familia y que ha dejado una cicatriz muy profunda en el corazón.

Todo esto no podría haberlo superado yo sola, sino que ha sido gracias a mis chicas, que han estado a mi lado desde el principio y me han dado la fuerza necesaria para seguir adelante en los momentos más complicados. Sabéis que sin vosotras no habríamos conseguido sobrepasar todas estas fases y llegar al nivel en el que nos encontramos actualmente.

Ahora se abre una nueva etapa. Una nueva época llena de juventud y fuerza. Aquellos a los que he visto nacer y crecer en la fiesta, "mis nenes", se han hecho grandes y vienen cargados de ideas y propuestas. Esta revista, a la que deseo larga vida y toda la suerte del mundo, es una de ellas. Me siento muy orgullosa de todos ellos y reconozco el gran trabajo que esta propuesta conlleva, a la que siempre apoyaré con todo lo que esté en mi mano. Sabéis que podéis contar conmigo para lo que sea.

Un abrazo muy grande para todos los que como nosotros tenéis el "corazón contrabandista".



Benvolguts comparsistes i amics, des d'aquest meravellós espai que se m'ha oferit us vull enviar una salutació molt afectuosa i agrair-vos totes les oportunitats de vida i creixement, tant personal com a nivell fester, que hem tingut junts durant tots aquests anys en què estic al capdavant de la meua família festera.

Com podreu imaginar, durant els més de 10 anys que porte com a presidenta hi ha hagut de tot. Etapes bones, en les quals érem molts i tot anava sobre rodes; moments de molts riures i joventut, en els quals faltaven hores al dia per a gaudir de tot... Etapes menys bones, en les quals entre quatre hem hagut de traure-ho tot avant, i etapes molt dolentes, com quan en poc temps hem perdut quatre membres de la nostra família i que ha deixat una cicatriu molt profunda al cor.

Tot això no podria haver-ho superat jo sola, sinó que ha sigut gràcies a les meues xiques, que han estat al meu costat des del principi i m'han donat la força necessària per a seguir avant en els moments més complicats. Sabeu que sense vosaltres no hauríem aconseguit sobrepassar totes aquestes fases i arribar al nivell en el qual ens trobem actualment.

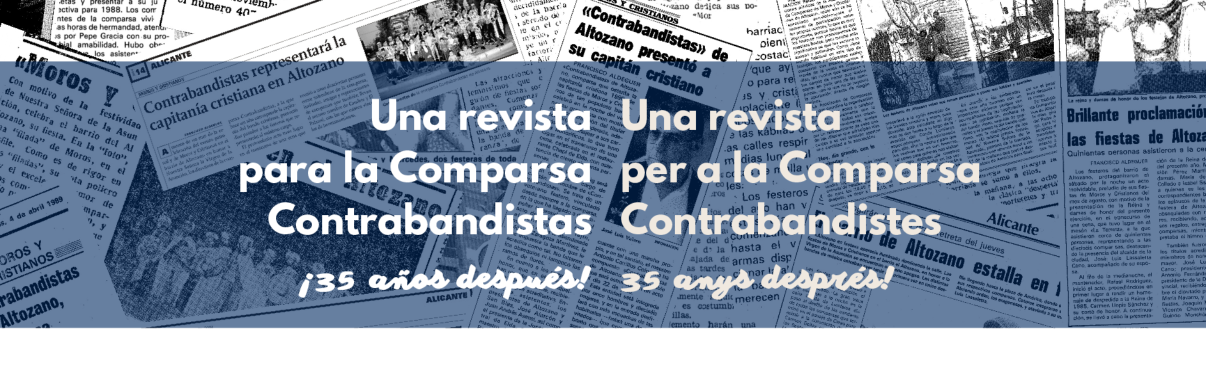
Ara s'obri una nova etapa. Una nova època plena de joventut i força. Aquells als quals he vist nàixer i créixer en la festa, “els meus xiquets”, s'han fet grans i venen carregats d'idees i propostes. Aquesta revista, a la qual desitge llarga vida i tota la sort del món, és una d'elles. Em sent molt orgullosa de tots ells i reconec la gran faena que aquesta proposta comporta, a la qual sempre secundaré amb tot el que estiga a la meua mà. Sabeu que podeu comptar amb mi per al que siga.

Una abraçada molt gran per a tots els que com nosaltres teniu el “cor contrabandista”.



Imagen lateral: pareja de contrabandistas a caballo a su paso por el barrio de Altozano a mediados de la década de 1950. **Imatge lateral:** parella de contrabandistes a cavall al seu pas pel barri d'Altozano a mitjan dècada de 1950.


Madroños de Historia
Arboços d'Història



Una revista para la Comparsa Contrabandistas
¡35 años después!

Una revista per a la Comparsa Contrabandistes
35 anys després!

Hace poco más de 35 años, una asentada Comparsa Contrabandistas de Altozano encaraba el ejercicio 1988 tras la elección de un nuevo presidente, Emilio Carretón Choque. El periódico local *Información* en su edición del lunes 2 de noviembre de 1987 se hacía eco de la noticia a través del artículo titulado “Carretón es el presidente de los «Contrabandistas» del Altozano”, donde se informó -entre otros objetivos y en palabras del periodista Francisco Aldeguer- de la intención de afrontar “un proyecto importante [...] para 1988”, como sería la publicación de un *llibret* que aspiraba a convertiste “en el primero a nivel de comparsas” en las fiestas de Moros y Cristianos de Altozano.

Fa poc més de 35 anys, una assentada Comparsa Contrabandistes d'Altozano encarava l'exercici 1988 després de l'elecció d'un nou president, Emilio Carretón Choque. El periòdic local *Información* en la seua edició del dilluns 2 de novembre de 1987 es feia ressò de la noticia a través de l'article titulat “Carretón es el presidente de los «Contrabandistas» del Altozano”, on es va informar -entre altres objectius i en paraules del periodista Francisco Aldeguer- de la intenció d'afrontar “un projecte important [...] per a 1988”, com seria la publicació d'un *llibret* que aspirava a convertir-se “en el primero a nivel de comparsas” en les festes de Moros i Cristians d'Altozano.

MOROS Y CRISTIANOS

Carretón es el presidente de los «Contrabandistas» del Altozano

FRANCISCO ALDEGUER

Los «Contrabandistas» del Altozano se reunieron el sábado en una cena en «La Piel del Oso» para celebrar el final del ejercicio, cerrado con un superávit ligeramente superior a las 400.000 pesetas y presentar a su junta directiva para 1988. Los componentes de la comparsa vivieron unas horas de hermandad, atendidos por Pepe Gracia con su proverbial amabilidad. Hubo obsequios para los asistentes y se brindó por el nuevo ejercicio, en el que la escuadra de los hombres estrenará traje, abandonando el que han usado durante tres años.

La directiva en esta ocasión está presidida por Emilio Carretón Choque, figurando como vicepresidente José Hernández Fuentes; secretario, Emilio Cayuela Murcia; tesorero-contador, José Luis Valero Puig y, delegado de loterías, José Luis Valero López.

La comparsa de los «Contrabandistas» la integran diecisiete hombres y veintitrés mujeres, que participan en la fiesta con una escuadra masculina y dos femeninas, y para el nuevo ejercicio ha presupuestado tres millones de pesetas, teniendo previsto un extenso programa de actos que se desarrollarán principalmente en su cuartel, donde durante las cuatro jornadas del mes de agosto habrá importantes atracciones y otros números de notable importancia.

Proyecto importante de los «Contrabandistas» para 1988 es el relativo a la edición de un llibret, «que será el primero a nivel de comparsas que se publique durante las fiestas del barrio de Altozano», ha declarado Emilio Carretón, quien ha añadido que la comparsa cuenta con nuevos miembros.

Imagen superior: recorte de prensa del periódico *Información* (2-XI-1987). **Imatge superior:** retallada de premsa del periòdic *Información* (2-XI-1987).







Imágenes superiores: escuadras femenina y masculina de la Comparsa Contrabandistas de Altozano desfilando por la avenida Conde de Lumiares y comida en el local contrabandista en el *Mig Any* 1987-1988. **Imatges superiors:** esquadres femenina i masculina de la Comparsa Contrabandistes d'Altozano desfilant per l'avinguda Comte de Lumiares i menjar en el local contrabandista en el *Mig Any* 1987-1988.

Lamentablemente el ambicioso proyecto jamás se materializó, y la oportuna idea de la junta, presidida por el ya mencionado Carretón Choque y conformada por Emilio Cayuela Murcia, José Luis Valero Puig y José Luis Valero López, no fue llevada a cabo por diversos motivos, olvidándose y quedando relegada al artículo periodístico como único atisbo de realidad.

Tras 70 años de historia, nuestra comparsa atesora un legado cultural de gran relevancia y riqueza. La recuperación, conservación y difusión de este patrimonio tan importante para conocer y comprender nuestros orígenes nos han motivado a rescatar la empresa anteriormente comentada (tristemente olvidada tras su infructífero propósito) y a reconvertirla en un instrumento de divulgación capaz de acercarnos a nuestro pasado, reencontrarnos con nuestra historia, mostrarnos nuestra identidad y, sobre todo, enseñarnos a amar, respetar y cuidar lo que fuimos, somos y seremos.

Lamentablement l'ambiciós projecte mai es va materialitzar, i l'oportuna idea de la junta, presidida pel ja esmentat Carretón Choque i conformada per Emilio Cayuela Murcia, José Luis Valero Puig i José Luis Valero López, no va ser duta a terme per diversos motius, oblidant-se i quedant relegada a l'article periodístic com a únic indici de realitat.

Després de 70 anys d'història, la nostra comparsa atresora un llegat cultural de gran rellevància i riquesa. La recuperació, conservació i difusió d'aquest patrimoni tan important per a conéixer i comprendre els nostres orígens ens han motivat a rescatar l'empresa anteriorment comentada (tristament oblidada després del seu infructífer propòsit) i a reconvertir-la en un instrument de divulgació capaç d'acostar-nos al nostre passat, retrobar-nos amb la nostra història, mostrar-nos la nostra identitat i, sobretot, ensenyar-nos a estimar, respectar i cuidar el que vam ser, som i serem.

El cometido no ha resultado fácil, pues mucho de este patrimonio se ha perdido irremediablemente a lo largo de los años, y únicamente han restado imágenes fotográficas como testigo del gran legado inmaterial que nuestra comparsa ha construido año tras año e historia tras historia. Por este motivo, queremos recuperar y mostrar a través de estas páginas el valioso patrimonio cultural cosechado durante más de 7 décadas de constante trabajo para, de esta forma, ser conscientes del importante acervo generado, así como de la relevante tarea de salvaguardar nuestro pasado como símbolo identitario, pues debemos conocer para valorar, y debemos valorar para proteger.

Sirva este ejemplar (y aquellos que vendrán después) para agradecer la labor y el duro trabajo de aquellas personas que han construido este relato y que, oculto en matiz festivo han luchado -seguramente sin conocerlo- por las tradiciones, la cultura y el patrimonio inmaterial de nuestro barrio de Altozano y de nuestra querida ciudad de Alicante. Ellos son los verdaderos protagonistas de esta revista, pues sin su dedicación y su desinteresado esfuerzo jamás se habría forjado esta fecunda historia de amor entre un barrio y su fiesta. Gracias por enseñarnos el camino.

La comesa no ha resultat fàcil, perquè molt d'aquest patrimoni s'ha perdut irremeiablement al llarg dels anys, i únicament han restat imatges fotogràfiques com a testimoni del gran llegat immaterial que la nostra comparsa ha construït any rere any i història rere història. Per aquest motiu, volem recuperar i mostrar a través d'aquestes pàgines el valuós patrimoni cultural collit durant més de 7 dècades de constant treball per a, d'aquesta manera, ser conscients de l'important patrimoni generat, així com de la rellevant tasca de salvaguardar el nostre passat com a símbol identitari, perquè hem de conéixer per a valorar, i hem de valorar per a protegir.

Servisca aquest exemplar (i aquells que vindran després) per a agrair la labor i el dur treball d'aquelles persones que han construït aquest relat i que, ocult en matís festiu han lluitat -segurament sense conéixer-ho- per les tradicions, la cultura i el patrimoni immaterial del nostre barri d'Altozano i de la nostra estimada ciutat d'Alacant. Ells són els vertaders protagonistes d'aquesta revista, perquè sense la seua dedicació i el seu desinteressat esforç mai s'hauria forjat aquesta fecunda història d'amor entre un barri i la seua festa. Gràcies per ensenyar-nos el camí.

Nieves Palomares Sogorb
José Luis Valero Palomares
Vicepresidentes y Delegados Culturales de la Comparsa Contrabandistas de Altozano
Vicepresidents i Delegats Culturals de la Comparsa Contrabandistes d'Altozano

Nuestros comienzos: breve historia de la Comparsa Contrabandistas de Altozano (porque 70 años no son nada)

Els nostres començaments: breu història de la Comparsa Contrabandistes d'Altozano (perquè 70 anys no són res)

Según las valiosas fuentes orales, la Comparsa Contrabandistas de Altozano nació a finales del año 1952 tras la exitosa celebración de las primeras fiestas oficiales del barrio, apenas celebradas unos meses antes gracias al esfuerzo y trabajo de un grupo de vecinos que uniéndose, hicieron realidad un sueño. Sin embargo, el primer desfile por las calles del Altozano llegaría en el año 1953 junto a la Comparsa Maseros, que se unieron a la Comparsa de Moros, por aquel entonces única integrante del bando de la media luna.

Durante gran parte de la década de 1950 las fiestas crecieron en espectacularidad y grandeza, llegando a integrar actos

Segons les valuoses fonts orals, la Comparsa Contrabandistes d'Altozano va nàixer a la fi de l'any 1952 després de la reeixida celebració de les primeres festes oficials del barri, a penes celebrades uns mesos abans gràcies a l'esforç i treball d'un grup de veïns que unint-se, van fer realitat un somni. No obstant això, la primera desfilada pels carrers de l'Altozano arribaria l'any 1953 al costat de la Comparsa Maseros, que es van unir a la Comparsa de Moros, en aquells dies única integrant del bàndol de la mitja lluna.

Durant gran part de la dècada de 1950 les festes van créixer en espectacularitat i grandesa, i van arribar a integrar actes

Imagen inferior: desfile de la Comparsa Contrabandistas de Altozano en la década de 1950. **Imatge inferior:** desfilada de la Comparsa Contrabandistes d'Altozano en la dècada de 1950.





Imagen: amplio grupo de mujeres contrabandistas durante una embajada en Altozano, cerca de 1955. Imatge: ampli grup de dones contrabandistes durant una ambaixada en Altozano, prop de 1955.



Imagen superior: instantánea del desfile al paso de la Comparsa Contrabandistas de Altozano realizada desde una vivienda, presumiblemente situada en la avda. de Alcoy como evidencia el tranvía de fondo. Mediados de la década de 1950. **Imatge superior:** instantània de la desfilada al pas de la Comparsa Contrabandistes d'Altozano realitzada des d'un habitatge, presumiblement situada en l'av. d'Alcoi com a evidència el tramvia de fons. Mediats de la dècada de 1950.

Imagen inferior: grupo de mujeres contrabandistas sobre el castillo junto a representantes cristianos tras la representación de una embajada en el barrio de Altozano. Mediados de la década de 1950. **Imatge inferior:** grup de dones contrabandistes sobre el castell al costat de representants cristians després de la representació d'una ambaixada en el barri d'Altozano. Mediats de la dècada de 1950.

directamente relacionados con la Comparsa como la denominada “Embajada del Contrabandista” que se escenificó a partir de 1954 (gracias a festeros de la vecina localidad de Monforte del Cid), o la incorporación de la representación femenina en la fiesta en forma de “Capitanías”, que fueron ostentadas por Teresa Otón Segura en 1954, 1956 y 1957, su hermana Enriqueta Otón Segura en 1955 y María del Carmen Reig, que haría lo propio en el concluyente ejercicio de 1958.

Sin embargo, y ante tal auge, los Moros y Cristianos de Altozano se paralizaron al finalizar el agosto de 1958 dada la inexistencia de una hoguera en el barrio, sin la que no podría celebrarse ninguna otra festividad a fin de enaltecer la fiesta oficial de la ciudad que se encontraba imprevistamente en horas bajas. Desgraciadamente, las fiestas asuncionistas no serían recuperadas hasta la fundación de la hoguera en 1972-1973, cuando un grupo de vecinos que no habían olvidado la antigua tradición salieron a la calle. Para ello, se refundaron las desaparecidas Comparsas Moros Judíos y Contrabandistas, esta última gracias al trabajo e ilusión de festeros como Jaime Selva -quien era cabo de escuadra y presidente, Juan Rodríguez, Manuel Marí y José Hernández; convirtiendo de este modo a los Contrabandistas en la única comparsa doblemente fundadora del bando cristiano en los festejos en honor a la Virgen de la Asunción.

El parón durante la década de 1960, por otra parte, no impide que poco tiempo después el contrabando incremente notablemente su número de socios,

directament relacionats amb la Comparsa com la denominada “Ambaixada del Contrabandista” que es va escenificar a partir de 1954 (gràcies a festers de la veïna localitat de Montfort), o la incorporació de la representació femenina en la festa en forma de “Capitanies”, que van ser ostentades per Teresa Otón Segura el 1954, 1956 i 1957, la seua germana Enriqueta Otón Segura el 1955 i María del Carmen Reig, que faria el propi en el concloent exercici de 1958.

No obstant això, i davant tal auge, els Moros i Cristians d'Altozano es van paralitzar en finalitzar l'agost de 1958 donada la inexistència d'una foguera en el barri, sense la qual no podria celebrar-se cap altra festivitat a fi d'enaltir la festa oficial de la ciutat que es trobava imprevistament en hores baixes. Desgraciadament, les festes assumpcionistes no serien recuperades fins a la fundació de la foguera en 1972-1973, quan un grup de veïns que no havien oblidat l'antiga tradició van eixir al carrer. Per a això, es van refundar les desaparegudes Comparses Moros Jueus i Contrabandistes, aquesta última gràcies al treball i il·lusió de festers com Jaime Selva -qui era *cabo* d'esquadra i president, Juan Rodríguez, Manuel Marín i José Hernández; convertint d'aquesta manera als Contrabandistes en l'única comparsa doblement fundadora del bàndol cristià en els festejos en honor a la Mare de Déu de l'Assumpció.

L'aturada durant la dècada de 1960, d'altra banda, no impedeix que poc temps després el contraban incremente notablement el seu nombre de socis,

llegando a añadir una segunda filada de hombres a mediados de los años 70, que se suma a la incorporación de una primera filada femenina. El vestuario de esta última causa gran sensación en el barrio de Altozano, ya que solo consta de un mantón de Manila y deja entrever lo que el resto del año no se enseñaba asiduamente. De igual manera la comparsa tuvo el honor de portar a la Virgen de la Asunción en procesión por primera vez en el ejercicio 1974-1975.

A finales de esta década se añaden elementos representativos de fundamental importancia como el banderín, diseñado por el artista Otilio Serrano y portado por el niño Emilio Cayuela Gómez, que coincide temporalmente con la incorporación al desfile de un amplio grupo de niños. Del mismo modo, en el ejercicio 1977-1978 la

arribant a afegir una segona filà d'homes a mitjan anys 70, que se suma a la incorporació d'una primera filà femenina. El vestuari d'aquesta última causa gran sensació en el barri d'Altozano, ja que només consta d'un mantó de Manila i deixa entreveure el que la resta de l'any no s'ensenyava assíduament. D'igual manera la comparsa va tindre l'honor de portar a la Mare de Déu de l'Assumpció en processó per primera vegada l'exercici 1974-1975.

A la fi d'aquesta dècada s'afigen elements representatius de fonamental importància com el banderí, dissenyat per l'artista Otilio Serrano i portat pel xiquet Emilio Cayuela Gómez, que coincideix temporalment amb la incorporació a la desfilada d'un ampli grup de xiquets. De la mateixa manera, a l'exercici 1977-1978 la

Imagen inferior izquierda: escuadra contrabandista desfilando por Altozano tras la refundación, c. 1973-1975. **Imatge inferior esquerra:** escaira contrabandista desfilant per Altozano després de la refundació, c. 1973.



Comparsa Contrabandistas cuenta por primera vez con un libro de actas, donde se registran todas sus reuniones, como también harían las mujeres de la Comparsa a comienzos de la década de 1980, ya que ambas juntas funcionaban de manera independiente.

En este decenio algunos actos como la "Retreta" comienzan a incrementar su relevancia, así como las "Misas de Campaña", además de formarse una nueva filada de mujeres. En 1986 bajo la presidencia de José Luis Valero Puig se confecciona la bandera tomando el modelo diseñado por Otilio Serrano para el banderín, realizado una década antes, y en cuyo estreno tuvo el honor de portarla Nuria Picazo Muñoz como abanderada de la Comparsa. Un año más tarde se celebra el 15º aniversario de la refundación,

Comparsa Contrabandistes compta per primera vegada amb un llibre d'actes, on es registren totes les seues reunions, com també farien les dones de la Comparsa al començament de la dècada de 1980, ja que totes dues juntes funcionaven de manera independent.

En aquest decenni alguns actes com la "Retreta" comencen a incrementar-ne la seua rellevància, així com les "Misses de Campanya", a més de formar-se una nova filà de dones. El 1986 davall la presidència de José Luis Valero Puig es confecciona la bandera prenent el model dissenyat per Otilio Serrano per al banderí, realitzat una dècada abans, i en l'estrena de la qual va tindre l'honor de portar-la Nuria Picazo Muñoz com a banderera de la Comparsa. Un any més tard se celebra el 15é aniversari de la refundació,

Imagen inferior derecha: escuadra femenina de contrabandistas desfilando a finales de la década de 1970. **Imatge inferior dreta:** esquadra femenina de contrabandistes desfilant a la fi de la dècada de 1970.





Imagen: Contrabandistas portando a la Virgen de la Asunción en la ofrenda y procesión a mediados de los años 70. Imatge: Contrabandistes portant a la Mare de Déu de l'Assumpció en l'ofrena i processó a mitjan anys 70.



Imagen superior: Filada de mujeres contrabandistas desfilando por la avda. Conde de Lumiares en 1984. **Imatge superior:** Filà de dones contrabandistes desfilant per l'av. Comte de Lumiares en 1984. **Imagen inferior izquierda:** el estandarte de la Comparsa Contrabandistas pasando por el Pasaje Penalva tras la misa de campaña a comienzos de los años 80. **Imatge inferior esquerra:** l'estendard de la Comparsa Contrabandistes passant pel Passatge Penalva després de la missa de campanya al començament dels anys 80. **Imagen inferior derecha 1:** escuadra masculina de contrabandistas a mediados de los años 80. **Imatge inferior dreta 1:** esquadra masculina de contrabandistes a mitjan anys 80. **Imagen inferior derecha 2:** Contrabandistas de Altozano en la Ofrenda de Flores a la Virgen de la Asunción tras la celebración de la Misa de Campaña a su paso por la avda. Conde de Lumiares a comienzos de los años 80. **Imatge inferior dreta 2:** Contrabandistes d'Altozano en l'Ofrena de Flors a la Mare de Déu de l'Assumpció després de la celebració de la Missa de Campanya al seu pas per l'av. Comte de Lumiares al començament dels anys 80. **Imagen inferior derecha 3:** Contrabandistas de Altozano portando a la Virgen de la Asunción en la década de 1980. **Imatge inferior dreta 3:** Contrabandistes d'Altozano portant a la Mare de Déu de l'Assumpció en la dècada de 1980.









decorando para la ocasión la barraca como un patio andaluz, estrenando portada y una fuente luminosa ubicada en el centro de Luis Braille, y como broche de oro a este ejercicio se tuvo de nuevo el honor de llevar en andas a la Virgen de la Asunción.

El frenético ritmo de la década de 1980 se intensifica los dos últimos años, pues en agosto de 1989 se celebra la primera Alferecía. Para ello, fueron nombrados como representantes el matrimonio conformado por José Luis Valero Puig e Isabel López Risueño, quienes un año más tarde ostentaron el cargo de Capitanes. Para recordar ese ejercicio la Comparsa estrenó el pasodoble *Contrabandistas de Altozano*, compuesto por el maestro Antonio Carrillos Colomina, así como una portada dedicada a la Virgen de la Asunción. Del mismo modo, uno de los refundadores de la comparsa, Jaime Selva Cabrera, recibió el denominado Homenaje Festero (en la actualidad Fester d'Honor) en este mismo ejercicio.

En los años siguientes se incrementa el número de miembros de la Comparsa, llegando a ser 45 entre socios y desfilantes, la cifra más alta hasta el momento. En 1997, se celebra la 2ª Capitanía Contrabandista, recayendo los cargos de Capitán en Emilio Cayuela Murcia y el de Capitana en su hija, Ana Cayuela Gómez. Tras este acontecimiento, la Comparsa pasó desgraciadamente por momentos muy duros debido a problemas internos y a la crisis económica que sufrimos todos. Gracias al empuje de unos cuantos festeros, ya que únicamente quedaron 8 socios, se consiguió sacar la comparsa adelante con gran esfuerzo y sacrificio.

decorant per a l'ocasió la barraca com un pati andalús, estrenant portada i una font lluminosa situada en el centre de Luis Braille, i com a fermall d'or a aquest exercici es va tindre de nou l'honor de portar en andes a la Mare de Déu de l'Assumpció.

El frenètic ritme de la dècada de 1980 s'intensifica els dos últims anys, perquè a l'agost de 1989 se celebra la primera Alferesia. Per a això, van ser nomenats com a representants el matrimoni conformat per José Luis Valero Puig i Isabel López Risueño, els qui un any més tard van ostentar el càrrec de Capitans. Per a recordar aqueix exercici la Comparsa va estrenar el pasdoble *Contrabandistas de Altozano*, compost pel mestre Antonio Carrillos Colomina, així com una portada dedicada a la Mare de Déu de l'Assumpció. De la mateixa manera, un dels refundadors de la comparsa, Jaime Selva Cabrera, va rebre el denominat Homenatge Fester (en l'actualitat Fester d'Honor) en aquest mateix exercici.

En els anys següents s'incrementa el nombre de membres de la Comparsa, arribant a ser-ne 45 entre socis i desfilants, la xifra més alta fins al moment. En 1997, se celebra la 2a Capitania Contrabandista, recaient els càrrecs de Capità en Emilio Cayuela Murcia i el de Capitana en la seua filla, Ana Cayuela Gómez. Després d'aquest esdeveniment, la Comparsa va passar desgraciadament per moments molt durs a causa de problemes interns i la crisi econòmica que vam patir tots. Gràcies a l'espenta d'uns quants festers, ja que únicament van quedar 8 socis, es va aconseguir traure la comparsa avant amb gran esforç i sacrifici.



Imagen: Capitanes Contrabandistas 1990, Isabel López Risueño y José Luis Valero Puig. Imatge: Capitans Contrabandistes 1990, Isabel López Risueño y José Luis Valero Puig.

Imagen superior: Comparsa Contrabandistas de Altozano durante la Capitanía 1997, frente a la Casa Sacerdotal. Los Capitanes fueron Emilio Cayuela Murcia y Ana Cayuela Gómez. **Imatge superior:** Comparsa Contrabandistes d'Altozano durant la Capitania 1997, enfront de la Casa Sacerdotal. Els Capitans van ser Emilio Cayuela Murcia i Ana Cayuela Gómez.

Imagen inferior: Capitanes Contrabandistas 2004 en la Entrada Cristiana, Jesús Palomares Giner y Remedios Sogorb Pomares. **Imatge inferior:** Capitans Contrabandistes 2004 en l'Entrada Cristiana, Jesús Palomares Giner i Remedios Sogorb Pomares.



Imagen superior: fotografía tomada el 13 de agosto de 2004 tras el estreno de la Embajada Contrabandista de Altozano. El texto fue creado por José Serrano Amurrio, natural de Caudete, y coincidió con el 50 aniversario de la primera representación de una Embajada Contrabandista en el barrio de Altozano, cuando en 1954 se representó la de la vecina localidad de Monforte del Cid. La tradición se perdió con la desaparición de las Fiestas en 1958, y desgraciadamente fue uno de los actos que no se recuperaron tras la refundación en 1973. **Imatge superior:** fotografia presa el 13 d'agost de 2004 després de l'estrena de l'Ambaixada Contrabandista d'Altozano. El text va ser creat per José Serrano Amurrio, natural de Caudete, i va coincidir amb el 50 aniversari de la primera representació d'una Ambaixada Contrabandista en el barri d'Altozano, quan en 1954 es va representar la de la veïna localitat de Monfort. La tradició es va perdre amb la desaparició de les Festes en 1958, i desgraciadament va ser un dels actes que no es van recuperar després de la refundació en 1973.

Este hecho se ratificó en el año 2004, cuando la comparsa celebró su 3ª Capitanía. En esta ocasión la responsabilidad recayó en Jesús Palomares Giner y Remedios Sogorb Pomares, y en ella se estrenó una Embajada Contrabandista propia que coincidió con el 50º aniversario del comienzo de esta tradición en el barrio y que lamentablemente la desaparición de las fiestas en la década de 1960 se había llevado consigo. Como colofón a este gran año la Comparsa Contrabandistas de Altozano fue distinguida con el Premio Festers d'Alacant en la modalidad colectiva en su III edición.

El papel de la mujer en la comparsa comienza a ganar cada vez más peso en el cambio de siglo, y es ya en el posterior ejercicio cuando las mujeres de la

Aquest fet es va ratificar l'any 2004, quan la comparsa va celebrar la seua 3a Capitania. En aquesta ocasió la responsabilitat va recaure en Jesús Palomares Giner i Remedios Sogorb Pomares, i en ella es va estrenar una Ambaixada Contrabandista pròpia que va coincidir amb el 50é aniversari del començament d'aquesta tradició en el barri i que lamentablement la desaparició de les festes en la dècada de 1960 s'havia emportat amb si. Com a colofó a aquest gran any la Comparsa Contrabandistes d'Altozano va ser distingida amb el Premi Festers d'Alacant en la modalitat col·lectiva en la seua III edició.

El paper de la dona en la comparsa comença a guanyar cada vegada més pes en el canvi de segle, i és ja en el posterior exercici quan les dones de la

Comparsa toman las riendas de la junta directiva de la entidad, estando esta conformada en su mayoría por incansables y luchadoras mujeres que han conseguido mantenernos a flote.

En el año 2010 es nombrado Fester d'Honor uno de nuestros socios más relevantes, José Luis Valero Puig, y un año más tarde este mismo cargo recayó en su consuegro, Jesús Palomares Giner. De igual forma, ese mismo ejercicio una componente de cuna de nuestra comparsa, Miriam Valero Palomares (que había sido Abanderada de nuestra Comparsa un año antes y precisamente es nieta de los anteriormente mencionados), es nombrada Abanderada Mayor de la Asociación de Moros y Cristianos de Altozano por primera vez en la historia de nuestra entidad.

Poco después, en el año 2014 la Comparsa celebra su 4ª Capitanía, siendo elegidos para representarnos de nuevo los Capitanes 2004, Jesús Palomares Giner y Remedios Sogorb Pomares, reafirmando de esta manera el compromiso con su comparsa 10 años después de la anterior Capitanía. Del mismo modo, Isabel López Risueño fue nombrada ese mismo año Festera d'Honor y Jesús Palomares Giner recibió un año después el Premio Fester d'Alacant en la modalidad individual, reconociendo a ambos su larga trayectoria festera y, sobre todo, el gran trabajo realizado por y para su comparsa y sus fiestas de Moros y Cristianos. Remedios Sogorb Pomares también sería nombrada Festera d'Honor en el año 2018, engrosando de esta manera la lista de personas que han luchado para engrandecer nuestra Comparsa.

Comparsa agafen les regnes de la junta directiva de l'entitat, estant aquesta conformada en la seua majoria per incansables i lluitadores dones que han aconseguit mantenir-nos a flotació.

L'any 2010 és nomenat Fester d'Honor un dels nostres socis més rellevants, José Luis Valero Puig, i un any més tard aquest mateix càrrec va recaure en el seu consogre, Jesús Palomares Giner. D'igual forma, aqueix mateix exercici una component de bressol de la nostra comparsa, Miriam Valero Palomares (que havia sigut Banderera de la nostra Comparsa un any abans i precisament és neta dels anteriorment esmentats), és nomenada Banderera Major de l'Associació de Moros i Cristians d'Altozano per primera vegada en la història de la nostra entitat.

Poc després, l'any 2014 la Comparsa celebra la seua 4a Capitania, sent triats per a representar-nos de nou els Capitans 2004, Jesús Palomares Giner i Remedios Sogorb Pomares, reafirmant d'aquesta manera el compromís amb el seu comparsa 10 anys després de l'anterior Capitania. De la mateixa manera, Isabel López Risueño va ser nomenada aqueix mateix any Festera d'Honor i Jesús Palomares Giner va rebre un any després el Premi Fester d'Alacant en la modalitat individual, reconeixent a tots dos la seua llarga trajectòria festera i, sobretot, la gran faena realitzada per la seua comparsa i les seues festes de Moros i Cristians. Remedios Sogorb Pomares també seria nomenada Festera d'Honor l'any 2018, engrossint d'aquesta manera la llista de persones que han lluitat per a engrandir la nostra Comparsa.









FIESTAS DE MOROS Y CRISTIANO DE ALTOZANO. La segunda jornada de la celebración concluyó ayer por todo lo alto. **1** Los caballos que participaron en los desfiles causaron una grata sorpresa entre los asistentes. F DAVID PERICH **2** La belleza femenina no faltó en la fiesta. F DAVID PERICH **3** La banda de música toca ante el castillo. F DAVID PERICH **4** Los pequeños también fueron partícipes de la celebración. F DAVID PERICH

Moros y Cristianos. El distrito alicantino celebró ayer la esperada Entrada Cristiana por todo lo alto, cuya capitanía ostenta la comparsa Corsarios. Hoy, se prepara para la tradicional Entrada Mora, que será precedida por las embajadas Infantil y Cristiana. Tres actos que volverán a pintar sus calles de diversos y vistosos colores.

Música y color en las fiestas de Altozano

C. L. C.

■ Las fiestas de Moros y Cristianos de Altozano, que se celebran en honor a sus patrona la Virgen de la Asunción, concluyeron ayer la segunda jornada festiva por todo lo alto. El distrito se volcó por completo en la celebración de la Entrada Cristiana, cuyo desfile lo abría la abanderada mayor, Miriam Valero, seguida de cerca por la capitanía cristiana, que este año está a cargo de la comparsa Corsarios. El desfile, que contó con la participación de ambos bandos, llenó las calles de Altozano de diversos y vistosos colores.

La música, que no puede faltar en este tipo de festividades, también jugó un papel protagonista durante la pasada noche. Así, tras la interpretación del himno de la Asociación de comparsas de Moros y Cristianos de Altozano, que tuvo lugar sobre las 20.15 horas del pasado día, comenzó la Entrada de Bandas que, como es costumbre en esta celebración, seguiría el recorrido oficial en sentido contrario.

Para el día de hoy, el distrito alicantino prepara la correspondiente Entrada Mora, precedida por la tradicional Embajada Infantil –que comenzará a las 12.00 horas– y la Embajada Cristiana, prevista para las 13.00 horas. Una vez finalizados los desfiles, las kábilas y los cuarteles del barrio de Altozano mantendrán sus puertas abiertas para que todo el que quiera disfrutar de las verbenas y bailes que tienen lugar todos los años.

El distrito, cuyas celebraciones durarán hasta el próximo miércoles 17, también acogerá su indispensable Ofrenda Floral de las comparsas y la Retreta, platos fuertes que, seguro, albergarán gran cantidad de sorpresas.





Imagen lateral izquierda: recorte de prensa del periódico *Información* (14-VIII-2011) en el que aparece la Abanderada Mayor de ese ejercicio, Miriam Valero Palomares, perteneciente a la Comparsa Contrabandistas de Altozano. **Imatge lateral esquerra:** retallada de premsa del periòdic Informació (14-VIII-2011) en el qual apareix la Banderera Major d'aqueix exercici, Miriam Valero Palomares, pertanyent a la Comparsa Contrabandistes d'Altozano. **Imágenes superiores:** Capitanes 2014, Jesús Palomares Giner y Remedios Sogorb Pomares, y Jesús Palomares en el año 2015 recogiendo el Premio Fester d'Alacant (modalidad individual). **Imatges superiors:** Capitans 2014, Jesús Palomares Giner i Remedios Sogorb Pomares, i Jesús Palomares l'any 2015 recollint el Premi Fester d'Alacant (modalitat individual). **Imágenes inferiores:** Comparsa Contrabandistas de Altozano frente a la portada de la barraca en los ejercicios 2016 y 2017, respectivamente. **Imatges inferiors:** Comparsa Contrabandistes d'Altozano enfront de la portada de la barraca en els exercicis 2016 i 2017, respectivament.







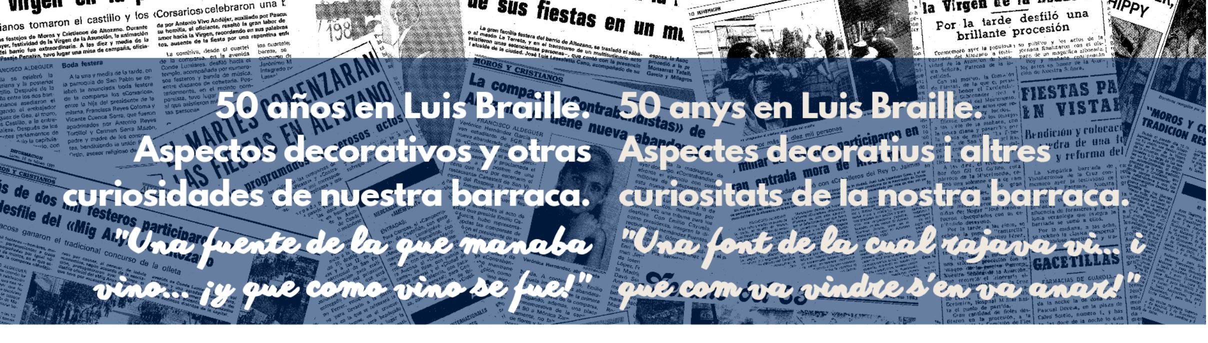


Imágenes superiores: Comparsa Contrabandistas de Altozano el pasado *Mig Any* 2023 a su paso por la avenida Conde de Lumiares. **Imatges superiors:** Comparsa Contrabandistes d'Altozano el passat *Mig Any* 2023 al seu pas per l'avinguda Comte de Lumiares.

En la actualidad, la Junta Directiva sigue encabezada por mujeres a las que después de casi dos décadas de duro trabajo se le ha sumado un grupo de jóvenes contrabandistas involucrados y comprometidos con su comparsa y con sus fiestas, luchando por la cultura y el patrimonio generado a través de estos 70 años de historia. El camino hasta aquí ha sido largo y en él se han intercalado momentos de plena felicidad con otros algo más complicados, pero el compromiso de la Comparsa Contrabandistas con su barrio de Altozano y sus Fiestas de Moros y Cristianos es férreo, como demuestra la propia publicación de esta revista. En ella, hemos aportado unas simples pinceladas de nuestra intensa historia, que poco a poco, año tras año, y publicación tras publicación iremos ampliando para mostrar el valor de nuestra herencia.

En l'actualitat, la Junta Directiva segueix encapçalada per dones a les quals després de quasi dues dècades de dur treball se li ha sumat un grup de joves contrabandistes involucrats i compromesos amb el seu comparsa i amb les seues festes, lluitant per la cultura i el patrimoni generat a través d'aquests 70 anys d'història. El camí fins ací ha sigut llarg i en ell s'han intercalat moments de plena felicitat amb uns altres una mica més complicats, però el compromís de la Comparsa Contrabandistes amb el seu barri d'Altozano i les seues Festes de Moros i Cristians és ferri, com demostra la pròpia publicació d'aquesta revista. En ella, hem aportat unes simples pinzellades de la nostra intensa història, que a poc a poc, any rere any, i publicació rere publicació anirem ampliant per a mostrar el valor de la nostra herència.

Nieves Palomares Sogorb
José Luis Valero Palomares
Vicepresidentes y Delegados Culturales de la Comparsa Contrabandistas de Altozano
Vicepresidents i Delegats Culturals de la Comparsa Contrabandistes d'Altozano



50 años en Luis Braille. Aspectos decorativos y otras curiosidades de nuestra barraca.

"Una fuente de la que manaba vino... ¡y que como vino se fue!"

Indiscutiblemente, resultaría casi inimaginable disgregar la simbiosis festera que se ha forjado entre la Comparsa Contrabandistas de Altozano y la calle Luis Braille tras media década de conjunta historia. Concretamente, el inicio de esta tradición se remonta a la recuperación de las Fiestas de Moros y Cristianos de nuestro barrio a comienzos de la década de 1970, pues si nos retrotraemos a la primera etapa (desarrollada con un determinante crecimiento entre 1952 y 1958) el emplazamiento de nuestra primigenia entidad se encontraba ubicado en un todavía despejado Pasaje Penalva, únicamente flanqueado por huertas y humildes viviendas de planta baja.

La inherente vinculación de la Hoguera Altozano con la junta denominada inicialmente "Fiestas Populares cívico-religiosas del barrio de Altozano" (que se encontraban formadas en su mayoría por el mismo conjunto de personas) durante la década de 1970, creó lazos de unión no solo entre los comisionados de la Hoguera y los festeros asuncionistas del barrio, sino también de manera más individual entre las propias barracas asociadas a la entidad de la fiesta del fuego y alguna comparsa. En especial, podemos identificar de manera detallada la estrecha relación entre la Comparsa Contrabandistas y la Barraca ligada a la Hoguera Altozano, Antiu

50 anys en Luis Braille. Aspectes decoratius i altres curiositats de la nostra barraca.

"Una font de la cual rajava vi... i què com va vindre s'en va anar!"

Indiscutiblement, resultaria quasi inimaginable disgregar la simbiosi festera que s'ha forjat entre la Comparsa Contrabandistes d'Altozano i el carrer Luis Braille després de mitja dècada de conjunta història. Concretament, l'inici d'aquesta tradició es remunta a la recuperació de les Festes de Moros i Cristians del nostre barri al començament de la dècada de 1970, perquè si ens retrotraiem a la primera etapa (desenvolupada amb un determinant creixement entre 1952 i 1958) l'emplaçament de la nostra primigènia entitat es trobava situat en un encara buit Passatge Penalva, únicament flanquejat per hortes i humils habitatges de planta baixa.

La inherent vinculació de la Foguera Altozano amb la junta denominada inicialment "Fiestas Populares cívico-religiosas del barrio de Altozano" (que es trobaven formades en la seua majoria pel mateix conjunt de persones) durant la dècada de 1970, va crear llaços d'unió no sols entre els comissionats de la Foguera i els festers assumpcionistes del barri, sinó també de manera més individual entre les pròpies barraques associades a l'entitat de la festa del foc i alguna comparsa. Especialment, podem identificar de manera detallada l'estreta relació entre la Comparsa Contrabandistes i la Barraca lligada a la Foguera Altozano, Antiu

Festers, quienes compartían materiales y vallas para la barraca e incluso parcialmente su directiva. Entre ellos, destaca la figura de Pedro García Sirvent, vicepresidente de la Barraca y fundador, además de presidente de los Contrabandistas durante los ejercicios 1975, 1976 y 1977. En rasgos generales, el parón en la celebración de las Fiestas y la fundación de la Hoguera Altozano, entre otros motivos como la propia urbanización del citado Pasaje Penalva y su uso como núcleo festivo durante los festejos de agosto, fueron algunas de las razones que justificaron el cambio de ubicación del cuartel contrabandista.

Festers, els qui compartien materials i tanques per a la barraca i fins i tot parcialment la seua directiva. Entre ells, destaca la figura de Pedro García Sirvent, vicepresident de la Barraca i fundador, a més de president dels Contrabandistes durant els exercicis 1975, 1976 i 1977. En trets generals, l'aturada en la celebració de les Festes i la fundació de la Foguera Altozano, entre altres motius com la pròpia urbanització del citat Passatge Penalva i el seu ús com a nucli festiu durant els festejos d'agost, van ser algunes de les raons que van justificar el canvi d'ubicació de la caserna contrabandista.

Imagen inferior: cuartel de la Comparsa Contrabandistas de Altozano durante la década de 1950. Por aquel entonces, situado en el Pasaje Penalva, todavía no urbanizado. **Imatge inferior:** caserna de la Comparsa Contrabandistes d'Altozano durant la dècada de 1950. En aquells dies, situat en el Passatge Penalva, encara no urbanitzat.



De esta manera, los miembros de Antiu Festers y los socios de la Comparsa Contrabandistas disponían del monopolio de la calle Luis Braille durante el incesante calendario festivo de verano en la barriada, que veía como la travesía se convertía en un arroyo de fiesta y diversión dos semanas racionadas entre el mes de junio y agosto. Las características urbanísticas de la calle, por su parte, dotaban de cierta idiosincrasia el montaje de los elementos necesarios para la conversión de una vía secundaria en la efímera sede de estas dos entidades.

D'aquesta manera, els membres de Antiu Festers i els socis de la Comparsa Contrabandistes disposaven del monopoli del carrer Luis Braille durant l'incessant calendari festiu d'estiu en la barriada, que veia com la travessia es convertia en un rierol de festa i diversió dues setmanes racionades entre el mes de juny i l'agost. Les característiques urbanístiques del carrer, per part seua, dotaven d'una certa idiosincràsia el muntatge dels elements necessaris per a la conversió d'una via secundària en l'efímera seu d'aquestes dues entitats.

No en vano, uno de los principales elementos que diferenciaba la vía del resto era el prolongado muro -presente hasta inicios de la década final del siglo XX- que separaba la calzada del conjunto fabril *La Carabela* y de la vivienda vacacional de la familia que lo regentaba, la Torre Uriarte. Este muro, encalado por los festeros de la Comparsa Contrabandistas cada mes de agosto, se convertía en un lienzo en blanco preparado para recibir decoraciones que revistieran de elementos festivos y ornamentales los 5 días de celebración.

No en va, un dels principals elements que diferenciava la via de la resta era el prolongat mur -present fins a inicis de la dècada final del segle XX- que separava la calçada del conjunt fabril *La Carabela* i de l'habitatge vacacional de la família que el regentava, la Torre Uriarte. Aquest mur, emblanquinat pels festers de la Comparsa Contrabandistes cada mes d'agost, es convertia en un llenç en blanc preparat per a rebre decoracions que revestiren d'elements festius i ornamentals els 5 dies de celebració.

La década de 1970 y el comienzo de 1980 transcurrieron, de esta manera, entre banderitas, guirnaldas de colores, vallas compartidas y muros encalados, sin mayores complicaciones ni situaciones anecdóticas. Es sin embargo a mediados de los años 80 cuando la comparsa, ante el incipiente aumento de socios y desfilantes que año tras año había engrandecido la lista de componentes, cuando el interés por la decoración y las portadas aumenta en grandiosidad, sin olvidar el cuidado escenario que hacía las veces de marco ante el cual se desarrollaban aquellas

La dècada de 1970 i el començament de 1980 van transcórrer, d'aquesta manera, entre banderetes, garlandes de colors, tanques compartides i murs emblanquinats, sense majors complicacions ni situacions anecdòtiques. És no obstant això a mitjan anys 80 quan la comparsa, davant l'incipient augment de socis i desfilantes que any rere any havia engrandit la llista de components, quan l'interés per la decoració i les portades augmenta en grandiositat, sense oblidar el cuidat escenari que feia les funcions de marc davant el qual es desenvolupaven aquelles

Imagen superior: festeros contrabandistas en la barraca ante la visita del Alcalde de Alicante (interino) Ambrosio Luciáñez Piney a finales de la década de 1970. Junto a él, destaca la presencia de Jaime Selva, Emilio Cayuela o José Hernández -el Cuñao- entre muchos otros. **Imatge superior:** festers contrabandistes en la barraca davant la visita de l'Alcalde d'Alacant (interí) Ambrosio Luciáñez Piney a la fi de la dècada de 1970. Al costat d'ell, destaca la presència de Jaime Selva, Emilio Cayuela o José Hernández -el Cuñao- entre molts altres.

Imagen inferior izquierda: Paco García -el Madrileño- y Juan Rodríguez -el Platanero- junto a su hija en la barraca de la Comparsa Contrabandistas, ubicada en Luis Braille. A la derecha se aprecia el muro que separaba la vía del conjunto fabril y la Torre Uriarte. **Imatge inferior esquerra:** Paco García -el Madrileño- i Juan Rodríguez -el Plataner- al costat de la seua filla en la barraca de la Comparsa Contrabandistes, situada en Luis Braille. A la dreta s'aprecia el mur que separava la via del conjunt fabril i la Torre Uriarte. **Imagen inferior derecha:** grupo de mujeres contrabandistas junto a Federico Clemente antes de la Procesión y Ofrenda de Flores a la Virgen de la Asunción realizada el 15 de agosto. Imagen tomada a finales de los años 70 o comienzos de los 80. **Imatge inferior dreta:** grup de dones contrabandistes al costat de Federico Clemente abans de la Processó i Ofrena de Flores a la Mare de Déu de l'Assumpció realitzada el 15 d'agost. Imatge presa a la fi dels anys 70 o començaments dels 80.





interminables -en el buen sentido de la palabra- noches de Playbacks, que bien merecen un artículo aparte.

1987, empero, supuso el culmen hasta la fecha de los ornatos festivos en la barraca de los Contrabandistas de Altozano. Aquel ejercicio, en el que se celebraban 15 años desde la refundación de la Comparsa (y por ende 35 desde su fundación inicial) los motivos ornamentales superaron cualquier expectativa con el único objetivo de señalar la relevante efeméride. De los 4.000.000 de pesetas presupuestadas aquel año, una incipiente cantidad fue a parar sin lugar a dudas a la decoración del cuartel, que no quedó privado de ningún detalle.

Así lo comunicó el presidente de la Comparsa, José Luis Valero Puig, el 12 de agosto de ese mismo año para el periódico *Información*, que llegó a detallar la cantidad exacta -200.000 pesetas de la época- destinada a la creación de una nueva portada (que representaba un fondo rocoso sobre el que una pareja de contrabandistas, ataviados con los trajes que se estrenarían ese mismo año, sujetaban el escudo de la entidad) y a la adquisición de una fuente luminosa de la que, en palabras del propio Valero Puig: “manaría agua el primer día, vino fino (manzanilla) el segundo, y champán el tercero”.

Estos dos elementos, junto a las rejas, guirnaldas, flores y farolillos ayudaron a recrear un patio andaluz en plena calle Luis Braille. La fuente, sin embargo, poco duraría presidiendo la kabila, pues un par de años después de su estreno y pasadas las fiestas fue sustraída el 17 de agosto mientras esperaba su retirada.

interminables -en el bon sentit de la paraula- nits de Playbacks, que bé mereixen un article a part.

1987, però, va suposar el cim fins a la data dels adorns festius en la barraca dels Contrabandistes d'Altozano. Aquell exercici, en el qual se celebraven 15 anys des de la refundació de la Comparsa (i per tant 35 des de la seua fundació inicial) els motius ornamentals van superar qualsevol expectativa amb l'únic objectiu d'assenyalar la rellevant efemèride. Dels 4.000.000 de pessetes pressupostades aquell any, una incipient quantitat va anar a parar sense cap dubte a la decoració de la caserna, que no va quedar privada de cap detall.

Així ho va comunicar el president de la Comparsa, José Luis Valero Puig, el 12 d'agost d'aqueix mateix any per al periòdic *Información*, que va arribar a detallar la quantitat exacta -200.000 pessetes de l'època- destinada a la creació d'una nova portada (que representava un fons rocós sobre el qual una parella de contrabandistes, abillats amb els vestits que s'estrenarien aqueix mateix any, subjectaven l'escut de l'entitat) i a l'adquisició d'una font lluminosa de la qual, en paraules del mateix Valero Puig: “manaría agua el primer día, vino fino (manzanilla) el segundo, y champán el tercero”.

Aquests dos elements, al costat de la resta de reixes, garlandes, flors i fanalets van ajudar a recrear un pati andalús en ple carrer Luis Braille. La font, no obstant això, poc duraria presidint la kabila, perquè un parell d'anys després de la seua estrena i passades les festes va ser sostreta el 17 d'agost mentre esperava la seua retirada.

MOROS Y CRISTIANOS

«Contrabandistas» de Altozano estrenarán trajes festeros

La comparsa festeja su XV aniversario

Cuatro millones de pesetas ha presupuestado la comparsa «Contrabandistas» para celebrar por todo lo alto su décimo quinto aniversario, dentro de las fiestas de Moros y Cristianos del barrio de Altozano. Junto con la de los «Maseros», es la más antigua del bando cristiano, está integrada por treinta y ocho miembros entre hombres y mujeres, y en la entrada desfilará con una escuadra masculina al mando de José Andrés Martínez y dos femeninas, cuyos cabos son Mari Carmen Pastor y Sonia Rodríguez.

FRANCISCO ALDEGUER

José Luis Valero Puig, cuatro años como presidente de los «Contrabandistas», se muestra muy ilusionado ante el ejercicio que se inicia hoy. «Vamos a causar sensación y a acaparar la máxima atención en la entrada cristiana, en la que las escuadras de mujeres estrenarán trajes de sevillana, con el equipo completo, zapatos, collares, flores y demás adornos, de los que hemos adquirido quince en la misma Sevilla, en Pardales, Creaciones Acosta, que es la firma más famosa en esta especialidad», declara muy orgulloso al periódico José Luis Valero.

Cada traje ha costado 92.000 pesetas, y además, en la entrada, desfilará también una representación de la comparsa exhibiendo los diferentes trajes que a lo largo de los quince años ha tenido la entidad.

El cuartel, un patio andaluz

El cuartel, situado en la calle Luis Braitle, representa un patio andaluz, con las clásicas rejas y adornado con farolillos, guirnaldas y flores. En el centro, una fuente luminosa, que junto con la portada, han costado 200.000 pesetas.

Durante las fiestas, de la fuente manará agua, el primer día; vino fino (manzanilla), el segundo, y champán, el tercero. En el cuartel habrá verbenas y otros actos, destacando el de mañana, jueves, a las once de la mañana, en el que los «Contrabandistas» entregarán un artístico plato recordatorio de su aniversario a cada una de las restantes comparsas de Altozano. En la procesión de la Virgen de la Asunción del sábado, los «Contrabandistas» portarán las andas. «Este año correspondía a los «Beduinos», pero en atención a la efemérides que conmemoramos nos han cedido este honor,



VICENTE

«Los Pacos», en INFORMACION. La comparsa «Los Pacos» de las fiestas de Moros y Cristianos de Altozano, ha distinguido con el título de «comparsista de honor» a nuestro director Paco Sardaña y a nuestro redactor Paco Aldeguer. El presidente, Joaquín Donate Tébar; secretario, Rafael Mateo Alavés, y delegado de loterías, Jacinto Sánchez, visitaron ayer el periódico, entregando a cada uno un artístico mosaico, original del pintor alicantino Saoro.

Imagen superior: recorte de prensa del periódico *Información* (12-VIII-1987), donde se advierten muchas de las novedades presentes en el ejercicio 1987.
Imatge superior: retallada de premsa del periòdic *Información* (12-VIII-1987), on s'adverteixen moltes de les novetats presents en l'exercici 1987.

Imagen inferior: filada femenina de la Comparsa Contrabandistas de Altozano luciendo el traje estrenado en agosto de 1987. Diseñado y confeccionado en Sevilla por Creaciones Acosta (La Pardales), el modelo se convirtió con el paso de los años en uno de los iconos de la Comparsa y llegó incluso a formar parte de la portada realizada ese mismo año para conmemorar el 15º Aniversario de la refundación de los Contrabandistas de Altozano -y 35º desde su fundación original-.
Imatge inferior: filada femenina de la Comparsa Contrabandistes d'Altozano lluint el vestit estrenat a l'agost de 1987. Dissenyat i confeccionat a Sevilla per Creacions Acosta, (La Pardales), el model es va convertir amb el pas dels anys en un de les icones de la Comparsa i va arribar fins i tot a formar part de la portada realitzada aqueix mateix any per a commemorar el 15é Aniversari de la refundació dels Contrabandistes d'Altozano -i 35é des de la seua fundació original-.





Imagen superior izquierda: portada de la Kabila Contrabandista en conmemoración del 15º Aniversario de la refundación -y 35º Aniversario de la fundación original de la entidad-. **Imatge superior esquerra:** portada de la Kabila Contrabandista en commemoració del 15é Aniversari de la refundació -i 35é Aniversari de la fundació original de l'entitat-. **Imagen superior derecha:** mujeres contrabandistas con el traje estrenado en agosto de 1987 junto al decorado muro que separaba la calle Luis Braille de la finca e industria de la familia Uriarte Jurado. **Imatge superior dreta:** dones contrabandistes amb el vestit estrenat a l'agost de 1987 al costat del decorat mur que separava el carrer Luis Braille de la finca i indústria de la família Uriarte Jurado.

Imagen inferior: fuente decorativa que presidió la barraca de los Contrabandistas de Altozano en 1987 durante la celebración del 15º Aniversario tras su refundación. **Imatge inferior:** font decorativa que va presidir la barraca dels Contrabandistes d'Altozano en 1987 durant la celebració del 15é Aniversari després de la seua refundació.

El desembolso económico de 1987 no fue suficiente para celebrar dos años después, en 1989, la primera Alferecía Cristiana del barrio, que recayó en la propia Comparsa. Esta fue ostentada por el matrimonio conformado por José Luis Valero Puig e Isabel López Risueño, y para ello se realizó una nueva portada en la que, sobre un fondo blanco, aparecía una pareja contrabandista vistiendo dos de los trajes más representativos de la comparsa, creados a comienzos de la década de 1980, junto a un caballo situado bajo un amplio rótulo que reseñaba en letras rojas el acontecimiento. Con todo, la Capitanía Cristiana 1990 (que sería la primera conmemorada en la Comparsa) condenó al olvido a esta última portada, ya que para su celebración se encargó un nuevo frontis.

El desemborsament econòmic de 1987 no va ser suficient per a celebrar dos anys després, el 1989, la primera Alferesia Cristiana del barri, que va recaure en la pròpia Comparsa. Aquesta va ser ostentada pel matrimoni conformat per José Luis Valero Puig i Isabel López Risueño, i per a això es va realitzar una nova portada en la qual, sobre un fons blanc, apareixia una parella contrabandista vestint dues dels vestits més representatius de la comparsa, creats al començament de la dècada de 1980, al costat d'un cavall situat sota un ampli rètol que ressenyava en lletres roges l'esdeveniment. Amb tot, la Capitania Cristiana 1990 (que seria la primera commemorada en la Comparsa) va condemnar a l'oblit a aquesta última portada, ja que per a la seua celebració es va encarregar un nou frontis.

Imagen inferior izquierda: Miguel Ángel Valero López frente a la portada en 1989, dedicada a la primera y única Alferecía celebrada en la Comparsa Contrabandistas de Altozano. **Imatge inferior esquerra:** Miguel Ángel Valero López enfront de la portada en 1989, dedicada a la primera i única Alferesia celebrada en la Comparsa Contrabandistes d'Altozano. **Imagen inferior derecha:** Pedro Jesús Palomares Giner (a la derecha) junto a dos amigos frente a la portada realizada en 1989 para celebrar la Alferecía que representaron sus consuegros José Luis Valero Puig e Isabel López Risueño. **Imatge inferior dreta:** Pedro Jesús Palomares Giner (a la dreta) al costat de dos amics enfront de la portada realitzada en 1989 per a celebrar la Alferesia que van representar els seus consogres José Luis Valero Puig i Isabel López Risueño.





Entre el cielo y la montaña, junto a dos caballos rampantes y bajo la Asunción de la Virgen como homenaje a la patrona del barrio fue la impactante imagen que presidió la calle Luis Braille ese año, y que sin lugar a dudas se convirtió en una de las portadas que ha quedado grabada en la memoria colectiva por su iconicidad y delicadeza. Ese gran año, además, fue el último en el que algunos de los elementos más característicos de la calle, como el muro, la Torre Uriarte o el conjunto de naves industriales que la rodeaban, enmarcarían el entorno de la barraca contrabandista, ya que poco tiempo después comenzaría la demolición y las obras que modificarían por completo la fisionomía de la calle.

Ante este motivo y por vez primera desde su llegada a Luis Braille, la Comparsa Contrabandistas se veía obligada a abandonar la calle que la había visto crecer como entidad. Para ello, la barraca se ubicó temporalmente en 1991 junto al solar que actualmente ocupa el edificio ubicado en la avda. Conde de Lumiares 34. La nueva ubicación estuvo presidida, además, por uno de los grandes hitos decorativos de la entidad; una gran manta de 6 metros de largo y 3 metros de alto confeccionada en su totalidad con 12.554 madroños realizados en tiempo récord, que fueron cosidos en su mayoría en largas tardes de verano a las puertas del Bar Silvia, ubicado en el vecino barrio de Los Ángeles. Esta manta de considerable tamaño, como demuestran las imágenes, se ubicó varios ejercicios decorando la kabila contrabandista, hasta que con el paso del tiempo la lana que la componía comenzó a deshacerse irremediablemente.

Entre el cel i la muntanya, al costat de dos cavalls rampants i sota l'Assumpció de la Mare de Déu com a homenatge a la patrona del barri va ser la impactant imatge que va presidir el carrer Luis Braille aqueix any, i que sense cap dubte es va convertir en una de les portades que ha quedat gravada en la memòria col·lectiva per la seua iconicitat i delicadesa. Aqueix gran any, a més, va ser l'últim en el qual alguns dels elements més característics del carrer, com el mur, la Torre Uriarte o el conjunt de naus industrials que l'envoltaven, emmarcarien l'entorn de la barraca contrabandista, ja que poc temps després començaria la demolició i les obres que modificarien per complet la fesomia del carrer.

Davant aquest motiu i per primera vegada des de la seua arribada a Luis Braille, la Comparsa Contrabandistes es veia obligada a abandonar el carrer que l'havia vist créixer com a entitat. Per a això, la barraca es va situar temporalment en 1991 al costat del solar que actualment ocupa l'edifici situat en l'av. Comte de Lumiares 34. La nova ubicació va estar presidida, a més, per un de les grans fites decoratives de l'entitat; una gran manta de 6 metres de llarg i 3 metres d'alt confeccionada íntegrament amb 12.554 arboços realitzats en temps rècord, que van ser cosits en la seua majoria en llargues vesprades d'estiu a les portes del Bar Silvia, situat en el veí barri de Els Àngels. Aquesta manta de considerable grandària, com demostren les imatges, es va situar diversos exercicis decorant la kabila contrabandista, fins que amb el pas del temps la llana que la componia va començar a desfer-se irremeiablement.



Imagen: portada de la barraca de la Comparsa Contrabandistas de Altozano realizada para la celebración de la Capitanía 1990, dedicada a la Virgen de la Asunción. Imatge: portada de la barraca de la Comparsa Contrabandistes d'Altozano realitzada per a la celebració de la Capitania 1990, dedicada a la Mare de Déu de l'Assumpció.


DISTAS
Heineken





Imágenes superiores: Don Pascual Ortín, párroco de la iglesia de San Pablo y gran festero del barrio bendiciendo la nueva ubicación de la kabila de los Contrabandistas de Altozano en 1991, además de la gran manta realizada con madroños y la portada ante la presencia de los socios contrabandistas y su abanderada, Verónica Hernández García. **Imatge inferior:** Don Pascual Ortín, rector de l'església de San Pablo i gran fester del barri beneint la nova ubicació de la kabila dels Contrabandistes d'Altozano, a més de la gran manta realitzada amb arboços i la portada davant la presència del socis contrabandistes i la seua banderera, Verónica Hernández García.

Imagen inferior: la Comparsa Contrabandistas de Altozano frente a la gran manta confeccionada en el año 1991 únicamente con madroños. En la imagen, tomada en el cuartel situado en la avenida Conde de Lumiares 34, se logra apreciar la envergadura del proyecto, que necesitó cerca de 12.554 madroños de lana para conseguir formar la manta de 6 metros de largo y 3 metros de ancho, todos ellos realizados en tiempo récord y elaborados por los propios miembros de la comparsa. **Imatge inferior:** la Comparsa Contrabandistes d'Atozano enfront de la gran manta confeccionada l'any 1991 únicament amb arboços. En la imatge, presa en la caserna situada en l'avinguda Comte de Lumiares 34, s'aconsegueix apreciar l'envergadura del projecte, que va necessitar prop de 12.554 arboços de llana per a aconseguir formar la manta de 6 metres de llarg i 3 metres d'ample, tots ells realitzats en temps rècord i elaborats pels propis membres de la comparsa.

Ese mismo año y para conmemorar el cambio también se adaptó la portada de 1990. Se decidió extraer los dos caballos y jinetes del anterior fondo rocoso para reubicarlos sobre uno blanco, donde la iluminación superior a partir de bombillas y un sombrero calañés remataban la fachada de la barraca en su nueva ubicación. Sin embargo, la nueva situación no duró mucho, ya que fue modificada pocos metros para celebrar los dos ejercicios siguientes. Estos, se celebraron montando la kabila plenamente en el solar que actualmente ocupa la dirección anteriormente reseñada (Conde de Lumiares 34), que fue acondicionado para ello.

Aqueix mateix any i per a commemorar el canvi també es va adaptar la portada de 1990. Es va decidir extraure els dos cavalls i genets de l'anterior fons rocós per a reubicar-los sobre un blanc, on la il·luminació superior a partir de bombetes i un barret calanyés remataven la façana de la barraca en la seua nova ubicació. No obstant això, la nova situació no va durar molt, ja que va ser modificada pocs metres per a celebrar els dos exercicis següents. Aquests, es van celebrar muntant la kabila plenament en el solar que actualment ocupa la direcció anteriorment ressenyada (Comte de Lumiares 34), que va ser condicionat per a això.

Imagen inferior: portada de la Comparsa Contrabandistas durante los años 1991-1993, cuando la entidad a causa de las obras realizadas para demoler el conjunto fabril y la Torre Uriarte de la calle Luis Braille tuvo que buscar nuevas ubicaciones temporales para reubicar su kabila. En ella se reutilizaron algunos elementos de la portada 1990 como los caballos y los jinetes que los montan, y fueron colocados sobre un fondo blanco con un sombrero calañés como únicos elementos figurativos. **Imatge inferior:** portada de la Comparsa Contrabandistes durant els anys 1991-1993, quan l'entitat a causa de les obres realitzades per a demolir el conjunt fabril i la Torre Uriarte del carrer Luis Braille va haver de buscar noves ubicacions temporals per a reubicar la seva kabila. En ella es van reutilitzar alguns elements de la portada 1990 com els cavalls i els genets que els munten, i van ser col·locats sobre un fons blanc amb un barret calanyés com a únics elements figur com a únics elements figuratius.





Imagen: portada de la Comparsa Contrabandistas de Altozano, donada en el año 2003 por José Luis Valero López (el Conejo) y utilizada hasta el año 2013, cuando se despidió para dar paso a la nueva en conmemoración de la Capitanía 2014. **Imatge:** portada de la Comparsa Contrabandistes d'Altozano, donada l'any 2003 per José Luis Valero López (el Conejo) i utilitzada fins a l'any 2013, quan es va acomiadar per a donar pas a la nova en commemoració de la Capitania 2014.

Terminadas ya las obras, 1994 supuso el regreso de los Contrabandistas a Luis Braille, su hogar, que había transformado el encalado muro en una amplia plaza con arbolado. Se sucedieron de nuevo renovaciones en la portada que siempre se acompañaban de un gran número de banderitas de colores que formaban un tupido entoldado de flecos. Entre ellas, destacan especialmente la portada compuesta por simples rejerías a imitación de un patio andaluz, y que estuvo dispuesta a finales de la década de los 90 y la que donaría José Luis Valero López en el año 2003, que se mantuvo con ligeras modificaciones hasta 2013.

Con motivo de la Capitanía de 2014 se realizaría uno de los últimos cambios relevantes de portada. Para la ocasión, el artista Pedro Espadero diseñó una entrada de estilo similar a la anterior, con muros de efecto agrietado donde las vigas de madera y los recercados de piedra parecían

Acabades ja les obres, 1994 va suposar el retorn dels Contrabandistes a Luis Braille, la seua llar, que havia transformat l'emblanquinat mur en una àmplia plaça amb arbratge. Es van succeir de nou renovacions en la portada que sempre s'acompanyaven d'un gran nombre de banderetes de colors que formaven un espés envelat de penjols. Entre elles, destaquen especialment la portada composta per simples reixeries a imitació d'un pati andalús, i que va estar disposada a la fi de la dècada dels 90 i la que donaria José Luis Valero López l'any 2003, que es va mantindre amb lleugeres modificacions fins a 2013.

Amb motiu de la Capitania de 2014 es realitzaria un dels últims canvis rellevants de portada. Per a l'ocasió, l'artista Pedro Espadero va dissenyar una entrada d'estil similar a l'anterior, amb murs d'efecte clivellat on les bigues de fusta i els retancats de pedra semblaven





Imágenes superiores: montaje de la portada de la kabila contrabandista 2014, realizada por Pedro Espadero para conmemorar la Capitanía ostentada por Jesús Palomares Giner y Remedios Sogorb Pomares. La fachada, a pesar de estar repleta de detalles alusivos al acontecimiento solo duró un año, ya que en el siguiente ejercicio fue renovada completamente reutilizando su estructura metálica. **Imatges superiors:** muntatge de la portada de la kabila contrabandista 2014, realitzada per Pedro Espadero per a commemorar la Capitania ostentada per Jesús Palomares Giner i Remedios Sogorb Pomares. La façana, malgrat estar repleta de detalls al·lusius a l'esdeveniment només va durar un any, ja que en el següent exercici va ser renovada completament reutilitzant la seva estructura metàl·lica.

sobresalir de las paredes, y cuya composición completó con dos grandes obeliscos que enmarcaban la obra. En ellos se podían leer las palabras “Capitanía” y “Cristiana”, mientras que el nombre de los Capitanes, Jesús y Reme también aparecieron sobre la puerta principal a partir de dos elementos de madera vista.

Una vez finalizada la efeméride, y reaprovechando la estructura metálica de la portada, Pedro Espadero renovó los paneles que la componían. Para ello, realizó la fachada de una vivienda con un amplio zócalo imitando la piedra, y una solución resuelta a partir de dos alturas diferenciadas. Mientras que la de la entrada era la más elevada, la lateral estaba coronada por las tejas rojas de una cubierta a un agua.

sobreeixir de les parets, i la composició de les quals va completar amb dos grans obeliscos que emmarcaven l'obra. En ells es podien llegir les paraules “Capitania” i “Cristiana”, mentre que el nom dels Capitans, Jesús i Reme també van aparéixer sobre la porta principal a partir de dos elements de fusta vista.

Una vegada finalitzada l'efemèride, i reaprofitant l'estructura metàl·lica de la portada, Pedro Espadero va renovar els panells que la componien. Per a això, va realitzar la façana d'un habitatge amb un ampli sòcol imitant la pedra, i una solució resolta a partir de dues altures diferenciades. Mentre que la de l'entrada era la més elevada, la lateral estava coronada per les teules roges d'una coberta a una aigua.



Imagen superior izquierda: portada realizada en el año 2015 por el artista Pedro Espadero tras modificar los módulos exteriores realizados un año antes para celebrar la Capitanía Contrabandista 2014. **Imatge superior esquerra:** portada realitzada l'any 2015 per l'artista Pedro Espadero després de modificar els mòduls exteriors realitzats un any abans per a celebrar la Capitania Contrabandista 2014. **Imagen superior derecha:** proyecto de renovación de la portada de la kabila contrabandista para el ejercicio 2023. Para su diseño se han redibujado los caballos y jinetes de la portada original de 1990, realizada con motivo de la 1ª Capitanía Contrabandista. Como fondo aparece la portada y contraportada utilizada en esta primera edición de *El Contrabando*, formadas por una multitud de recortes de prensa del periódico *Información* que reflejan parte de los 70 años de historia de la Comparsa Contrabandistas de Altozano y sus Fiestas de Moros y Cristianos en Honor a la Virgen de la Asunción. **Imatge superior dreta:** projecte de renovació de la portada de la kabila contrabandista per a l'exercici 2023. Per al seu disseny s'han redibuixat els cavalls i genets de la portada original de 1990, realitzada amb motiu de la 1ª Capitania Contrabandista. Com a fons apareix la portada i contraportada utilitzada en aquesta primera edició de *El Contrabando*, formades per una multitud de retallades de premsa del periòdic *Información* que reflecteixen part dels 70 anys d'història de la Comparsa Contrabandistes d'Altozano i les seues Festes de Moros i Cristians en Honor a la Mare de Déu de l'Assumpció.

Este año habrá un nuevo cambio de portada, y estará marcado sentimentalmente por la recuperación de uno de los símbolos de nuestra historia; la portada de 1990. Para ello hemos aprovechado la propia portada de esta revista, unificando la identidad gráfica de la edición, a la que se le han añadido las dos siluetas de los caballos y jinetes que protagonizaban la portada anteriormente comentada, y que han sido redibujados manteniendo su identidad. Hacemos así otro marcado guiño a nuestro pasado, que adaptado a nuestro presente, se convertirá en un futuro que ha sabido cuidar con esmero la historia de una larga tradición.

Enguany hi haurà un nou canvi de portada, i estarà marcat sentimentalment per la recuperació d'un dels símbols de la nostra història; la portada de 1990. Per a això hem aprofitat la pròpia portada d'aquesta revista, unificant la identitat gràfica de l'edició, a la qual se li han afegit les dues siluetes dels cavalls i genets que protagonitzaven la portada anteriorment comentada, i que han sigut redibuixats mantenint la seua identitat. Fem així una altra marcada picada d'ullet al nostre passat, que adaptat al nostre present, es convertirà en un futur que ha sabut cuidar amb cura la història d'una llarga tradició.

José Luis Valero Palomares
Vicepresidente y Delegado Cultural de la Comparsa Contrabandistas de Altozano
Vicepresident i Delegat Cultural de la Comparsa Contrabandistes d'Altozano

Un camino entre dos fincas. Las históricas construcciones de Alto-Sano y la Torre Uriarte en la calle Luis Braille.

"Historia de nuestra calle"

Un camí entre dues finques. Les històriques construccions de Alto-Sano y la Torre Uriarte al carrer Luis Braille.

"Història del nostre carrer"

La calle Luis Braille que hoy en día conocemos, caracterizada por el amplio grupo de viviendas erigidas por el prolífico Miguel López González (1907-1931-1976) [1] a mediados de los años 50 del siglo pasado y la plaza desarrollada en la década de 1990 a consecuencia de la demolición del conjunto fabril que cercaba la vía anteriormente mencionada, fue no hace mucho el camino esbozado entre dos fincas de relevante importancia tanto histórica como artística para nuestro barrio y nuestra ciudad: el Chalet Alto-Sano y la Finca Torre Uriarte.

Ambas obras, lamentablemente desaparecidas, han dejado no solo su bella impronta plasmada en las bucólicas escenas que se aprecian en las fotografías de una ciudad que se antoja casi irreconocible, sino también en el trazado del camino que las separaba, pues este se ha mantenido casi imborrable con el paso de los años y las construcciones. La travesía, labrada en origen a partir del polvo y la tierra batida con el paso de los animales -y de algún que otro primitivo vehículo- se ha convertido, hoy modernamente ya asfaltada, en una vía que puede llegar a asemejarse mucho más a sus inicios de lo que podríamos imaginar.

[1] MARTÍNEZ MEDINA, Andrés; OLIVA MEYER, Justo. *Dibujos y arquitectura de Miguel López González: 1932-1968*. Alicante: Colegio Territorial de Arquitectos de Alicante, 2008, p. 11.

El carrer de Luis Braille que hui dia coneixem, caracteritzada per l'ampli grup d'habitatges erigits pel prolífic Miguel López González (1907-1931-1976)[1] a mitjan anys 50 del segle passat i la plaça desenvolupada en la dècada de 1990 a conseqüència de la demolició del conjunt fabril que envoltava la via anteriorment esmentada, va ser no fa molt el camí esbossat entre dues finques de rellevant importància tant històrica com artística per al nostre barri i la nostra ciutat: el Xalet Alto-Sano i la Finca Torre Uriarte.

Totes dues obres, lamentablement desaparegudes, han deixat no sols la seua bella empremta plasmada en les bucòliques escenes que s'aprecien en les fotografies d'una ciutat que s'antulla quasi irrecognoscible, sinó també en el traçat del camí que les separava, perquè aquest s'ha mantingut quasi inesborrable amb el pas dels anys i les construccions. La travessia, llaurada en origen a partir de la pols i la terra batuda amb el pas dels animals -i d'algun primitiu vehicle- s'ha convertit, hui modernament ja asfaltada, en una via que pot arribar a assemblar-se molt més als seus inicis del que podríem imaginar.

[1] MARTÍNEZ MEDINA, Andrés; OLIVA MEYER, Justo. *Dibujos y arquitectura de Miguel López González: 1932-1968*. Alacant: Col·legi Territorial d'Arquitectes d'Alacant, 2008, p. 11.

Alto-Sano: los orígenes de un nombre, la herencia de un barrio.

No es objeto de este artículo dilucidar, como en el imperecedero caso del huevo y la gallina, qué fue primero; el nombre del barrio o el de la finca. Sin embargo, resulta esclarecedor el hecho de que, en 1909, cuando se realizó la solicitud para erigir dicha construcción se hizo aludiendo a su ubicación como el "Estrecho de Los Ángeles", posiblemente en referencia a la forma casi triangular del trazado urbano de la zona y a la cercanía del actual perímetro del vecino barrio, que comprendía (e incluía) al menos de manera apelativa las lindes de la barriada que hoy conocemos.

Tampoco podemos obviar el significado, etimológicamente hablando, de la palabra Altozano, que según la Real Academia Española -RAE- se describe como "cerro o monte de poca altura en terreno llano"[2]. Por ello, y dada la intrincada paradoja, si nuestro barrio no heredó la nomenclatura de la finca, es indudable que la construcción con el famoso epígrafe "Alto-Sano" resuelto en su frontispicio sirvió, al menos, para radicar de alguna manera este topónimo con el que todos nos sentimos identificados.

Por su parte, poco se conoce de la vida de su promotor, Rafael Constantino Terol, cuya interesante biografía se ha reconstruido parcialmente a través de los artículos y las gacetas publicadas en la prensa histórica. Sorprendentemente, la primera mención a su persona se hace el 13 de marzo de 1881 en el periódico *El Eco de la Provincia*

[2] Real Academia Española. "Altozano". En: <https://dle.rae.es/altozano> (5-V-2023).

Alto-Sano: els orígens d'un nom, l'herència d'un barri.

No és objecte d'aquest article dilucidar, com en l'imperible cas de l'ou i la gallina, què va ser primer; el nom del barri o el de la finca. No obstant això, resulta esclaridor el fet que, el 1909, quan es va realitzar la sol·licitud per a erigir aquesta construcció es va fer al·ludint a la seua ubicació com el "Estret de Els Àngels", possiblement en referència a la forma quasi triangular del traçat urbà de la zona i a la proximitat de l'actual perímetre del veí barri, que comprenia (i incloïa) almenys de manera apelativa les bogues de la barriada que hui coneixem.

Tampoc podem obviar el significat, etimològicament parlant, de la paraula Altozano, que segons la Real Academia Española -RAE- es descriu com a "cerro o monte de poca altura en terreno llano"[2]. Per això, i donada la intricada paradoxa, si el nostre barri no va heretar la nomenclatura de la finca, és indubtable que la construcció amb el famós epígraf "Alto-Sano" resolt en el seu frontispici va servir, almenys, per a radicar d'alguna manera aquest topònim amb el qual tots ens sentim identificats.

Per part seua, poc es coneix de la vida del seu promotor, Rafael Constantino Terol, la interessant biografia del qual s'ha reconstruït parcialment a través dels articles i les gasetes publicades en la premsa històrica. Sorprenentment, la primera menció a la seua persona es fa el 13 de març de 1881 en el periòdic *El Eco de la Provincia*

[2] Real Academia Española. "Altozano". En: <https://dle.rae.es/altozano> (5-V-2023).

previniendo su captura a través de una circular del Gobierno Provincial, sin aportar más datos y detalles sobre la motivación de esta situación[3]. Este hecho cobra sentido cuando conocemos más de un año después a través de las páginas del periódico *El Graduador* en su edición del 31 de agosto de 1882 la denuncia por asesinato a la que se enfrentó R. Constantino Terol, todavía menor de edad, ante la muerte de Francisco Malvasía, así como los posibles 16 años de cadena temporal que la acusación privada solicitaba[4].

Parece ser que la condena no se cumplió de manera efectiva y completa, pues el 30 de septiembre de 1900, el periódico *La Unión Democrática* afirmaba que habían sido presentados dos trabajos confeccionados por Rigoberto Gomiz y el propio Rafael Constantino para elaborar el reglamento interior del Montepío Mercantil[5], y de cuya asociación formaba parte como miembro de la comisión[6], como reafirmaba el diario *La Correspondencia de Alicante* el 3 de marzo de 1902.

Varios años más tarde, en 1916, vuelve a aparecer su figura como miembro de la Junta de Obras del Puerto[7] según el *Diario de Alicante*, y el 10 de enero de 1918 es nombrado tesorero y contador del Sindicato de Exportadores de Vino de la Provincia,

prevenint la seua captura a través d'una circular del Govern Provincial, sense aportar més dades i detalls sobre la motivació d'aquesta situació[3]. Aquest fet cobra sentit quan coneixem més d'un any després a través de les pàgines del periòdic *El Graduador* en la seua edició del 31 d'agost de 1882 la denúncia per assassinat a la qual es va enfrontar R. Constantino Terol, encara menor d'edat, davant la mort de Francisco Malvasía, així com els possibles 16 anys de cadena temporal que l'acusació privada sol·licitava[4].

Sembla ser que la condemna no es va complir de manera efectiva i completa, perquè el 30 de setembre de 1900, el periòdic *La Unión Democrática* afirmava que havien sigut presentats dos treballs confeccionats per Rigoberto Gomiz i el mateix Rafael Constantino per a elaborar el reglament interior del Montepío Mercantil[5], i de l'associació del qual formava part com a membre de la comissió[6], com reafirmava el diari *La Correspondencia de Alicante* el 3 de març de 1902.

Diversos anys més tard, el 1916, torna a aparéixer la seua figura com a membre de la Junta d'Obres del Port[7] segons el *Diari d'Alacant*, i el 10 de gener de 1918 és nomenat tresorer i comptador del Sindicat d'Exportadors de Vi de la Província,

[3] El Eco de la Provincia. "Sección Oficial". *El Eco de la Provincia*, 13-III-1881, p. 2.
[4] El Graduador. "Alicante 31 de agosto de 1882". *El Graduador*, 31-VIII-1882, p. 2.
[5] La Unión Democrática. "Montepío Mercantil". *La Unión Democrática*, 30-IX-1900, p. 2.
[6] La Correspondencia de Alicante. "Montepío Mercantil". *La Correspondencia de Alicante*, 3-III-1902, p. 2.
[7] Diario de Alicante. "Junta de obras del puerto". *Diario de Alicante*, 1-IV-1916, p. 2.

[3] El Eco de la Provincia. "Secció Oficial". *El Eco de la Provincia*, 13-III-1881, p. 2.
[4] El Graduador. "Alacant 31 d'agost de 1882". *El Graduador*, 31-VIII-1882, p. 2.
[5] La Unión Democrática. "Montepío Mercantil". *La Unión Democrática*, 30-IX-1900, p. 2.
[6] La Correspondencia de Alicante. "Montepío Mercantil". *La Correspondencia de Alicante*, 3-III-1902, p. 2.
[7] Diario de Alicante. "Junta d'obres del port". *Diario de Alicante*, 1-IV-1916, p. 2.

como bien informaba de nuevo el mismo periódico[8]. Sin embargo, uno de los mayores puestos de relevancia llegaría en enero del año 1923, cuando fue nombrado presidente del Colegio Oficial de Agentes y Comisionistas de la Aduana de Alicante, al que accedió como representante de la razón social Sucesores de Juan Rubert[9]. Por su parte, este cargo le valió para ser elegido como vicepresidente del Consejo Superior de Colegios Oficiales de Agentes y Comisionistas de Aduanas[10], según relataba el *Diario de Alicante* en su tirada del 18 de enero de 1927. Apenas un mes después, comenzó a tener problemas de salud, como demuestran las continuas "carteras de sociedad" de los diversos periódicos de la provincia, que informaron de su muerte[11] el 16 de junio de 1932.

En cuanto a la construcción de la finca, y tal como apuntábamos anteriormente, Rafael Constantino Terol solicitó levantar el "pequeño edificio de recreo" (según reza el propio legajo del Archivo Municipal de Alicante) al relevante arquitecto Francisco Fajardo Guardiola (1870-1899-1939)[12] en el mes de agosto del año 1909[13], siguiendo la moda en las entonces zonas periféricas de

com bé informava de nou el mateix periòdic[8]. No obstant això, un dels majors llocs de rellevància arribaria al gener de l'any 1923, quan va ser nomenat president del Col·legi Oficial d'Agents i Comisionistas de la Duana d'Alacant, al qual va accedir com a representant de la raó social Successors de Juan Rubert[9]. Per part seua, aquest càrrec li va valdre per a ser elegit com a vicepresident del Consell Superior de Col·legis Oficials d'Agents i Comisionistas de Duanes[10], segons relatava el *Diario de Alicante* en la seua tirada del 18 de gener de 1927. A penes un mes després, va començar a tindre problemes de salut, com demostren les contínues "carteres de societat" dels diversos periòdics de la província, que van informar de la seua mort[11] el 16 de juny de 1932.

Quant a la construcció de la finca, i tal com apuntàvem anteriorment, Rafael Constantino Terol va sol·licitar alçar el "xicotet edifici d'esbarjo" (segons resa el propi lligall de l'Arxiu Municipal d'Alacant) al rellevant arquitecte Francisco Fajardo Guardiola (1870-1899-1939)[12] el mes d'agost de l'any 1909[13], seguint la moda en les llavors zones perifèriques de la

[8] Diario de Alicante. "Sindicato de Exportadores". *Diario de Alicante*, 10-I-1918, p. 1.

[9] El Luchador: Diario Republicano. "Colegio Oficial de Agentes y Comisionistas de la Aduana de Alicante". *El Luchador: Diario Republicano*, 15-I-1923, p. 2.

[10] Diario de Alicante. "Gente conocida". *Diario de Alicante*, 18-I-1927, p. 1.

[11] El Luchador: Diario Republicano. "Cartera de Sociedad". *El Luchador: Diario Republicano*, 16-VI-1932, p. 3.

[12] VARELA BOTELLA, Santiago. Obra de los arquitectos en Alicante. Alicante: Instituto Alicantino de Cultura Juan Gil-Albert, 2001, p. 97.

[13] 1909, agosto 28. Alicante. Solicitud construcción pequeño edificio recreo en el Estrecho de Los Ángeles. Archivo Municipal de Alicante (AMA), Legajo-9999-3-27/0.

[8] Diario de Alicante. "Sindicat d'Exportadors". *Diario de Alicante*, 10-I-1918, p. 1.

[9] El Luchador: Diario Republicano. "Col·legi Oficial d'Agents i Comisionistas de la Duana d'Alacant". *El Luchador: Diario Republicano*, 15-I-1923, p. 2.

[10] Diario de Alicante. "Gent coneguda". *Diario de Alicante*, 18-I-1927, p. 1.

[11] El Luchador: Diario Republicano. "Cartera de Societat". *El Luchador: Diario Republicano*, 16-VI-1932, p. 3.

[12] VARELA BOTELLA, Santiago. *Obra de los arquitectos en Alicante*. Alacant: Institut Alacantí de Cultura Juan Gil-Albert, 2001, p. 97.

[13] 1909, agost 28. Alacant. Sol·licitud construcció xicotet edifici recree en l'Estret de Los Angeles. Arxiu Municipal d'Alacant (AMA), Lligall-9999-3-27/0.

la Alicante de principios de siglo XX. Esta situación, sin ir más lejos, es el verdadero germen de nuestro barrio, pues a las fincas y chalets iniciales se le sumaron grupos de sencillas casas de planta baja y modesto carácter que gestaron las actuales configuraciones urbanas.

l'Alacant de principis de segle XX. Aquesta situació, sense anar més lluny, és el vertader germen del nostre barri, doncs a les finques i xalets inicials se li van sumar grups de senzilles cases de planta baixa i modest caràcter que van gestar les actuals configuracions urbanes.

Imagen inferior: Chalet Alto-Sano, construido en 1909 por el arquitecto Francisco Fajardo para Rafael Constantino Terol en el entonces llamado "Estrecho de Los Ángeles" (actual barrio de Altozano). Imagen original en: MATEO MARTÍNEZ, Carlos; MORENO SÁEZ, Francisco (dir.). *Memoria gráfica de Alicante y comarca. Un siglo en imágenes*. 2 vols. Alicante: Diario Información, 1998, vol. 1, p. 159. **Imatge inferior:** Xalet Alto-Sano, construït en 1909 per l'arquitecte Francisco Fajardo per a Rafael Constantino Terol en el llavors anomenat "Estret de Els Àngels" (actual barri d'Altozano). Imatge original en: MATEO MARTÍNEZ, Carlos; MORENO SÁEZ, Francisco (dir.). *Memoria gráfica de Alicante y comarca. Un siglo en imágenes*. 2 vols. Alacant: Diario Información, 1998, vol. 1, p. 159.



La belleza del Chalet Alto-Sano radica precisamente en la simpleza de su disposición y la pureza de sus formas, pues Francisco Fajardo recurre únicamente a una estructura cuadrangular de esbeltas proporciones que se ve dignificada por la presencia de un elevado podio[14], generando así un conjunto que puede llegar a recordar tenuemente a los primitivos templetes griegos. Esta elevación, cuya solución posiblemente sirvió para salvar el acusado desnivel de la entonces carretera de San Vicente -actual avenida de Alcoy-, generó la necesidad de construir una escalinata de acceso a la vivienda, como se aprecia en los propios planos y en alguna de las fotografías de la época.

La fachada principal, por su parte, destaca por la riqueza ornamental de los detalles que revisten su severo aspecto, destacando especialmente el elegante uso del hierro forjado en el barandaje de las escaleras y las terrazas superiores -dispuestas en los vértices de la construcción-, así como en el intradós de los tres huecos; siendo el central el acceso principal a la construcción. Sin embargo, uno de los elementos más relevantes es el uso de un lambrequín de preeminente aspecto recercando no solo el perímetro exterior de la cubierta a dos aguas, sino también de la línea de imposta de la vivienda, cuya solución dotó a la construcción de un delicado aspecto de manifiesto gusto eclecticista.

[14] Cuya altura no estaba prevista en el proyecto inicial de 1909, como se puede observar si realizamos una comparativa entre el plano que acompaña la solicitud de construcción de la finca con algunas de las fotografías de la obra construida, como la reseñada en la página anterior. Véase: 1909, agosto 28. Alicante. Solicitud construcción pequeño edificio recreo en el Estrecho de Los Ángeles. Archivo Municipal de Alicante (AMA), Legajo-9999-3-27/0.

La bellesa del Xalet Alto-Sano radica precisament en la simplicitat de la seua disposició i la puresa de les seues formes, perquè Francisco Fajardo recorre únicament a una estructura quadrangular d'esveltes proporcions que es veu dignificada per la presència d'un elevat podi[14], generant així un conjunt que pot arribar a recordar tènuement als primitius templets grecs. Aquesta elevació, la solució de la qual possiblement va servir per a salvar l'acusat desnivell de la llavors carretera de Sant Vicent -actual avinguda d'Alcoi-, va generar la necessitat de construir una escalinata d'accés a l'habitatge, com s'aprecia en els propis plans i en alguna de les fotografies de l'època.

La façana principal, per part seua, destaca per la riquesa ornamental dels detalls que revisten el seu sever aspecte, destacant especialment l'elegant ús del ferro forjat en el barandaje de les escales i les terrasses superiors -disposades en els vèrtexs de la construcció-, així com en l'intradós dels tres buits; sent el central l'accés principal a la construcció. No obstant això, un dels elements més rellevants és l'ús d'un llambrequí de preeminent aspecte tancant no sols el perímetre exterior de la coberta de dos vessants, sinó també de la línia d'imposta de l'habitatge, que va dotar a la construcció d'un delicat aspecte de manifest gust eclecticista.

[14] L'alçària del qual no estava prevista en el projecte inicial de 1909, com es pot observar si realitzem una comparativa entre el plànol que acompanya la sol·licitud de construcció de la finca amb algunes de les fotografies de l'obra construïda, com la ressenyada en la pàgina anterior. Vegeu: 1909, agost 28. Alacant. Sol·licitud construcció xicotet edifici recree en l'Estret de Els Àngels. Arxiu Municipal d'Alacant (AMA), Lligall-9999-3-27/0.

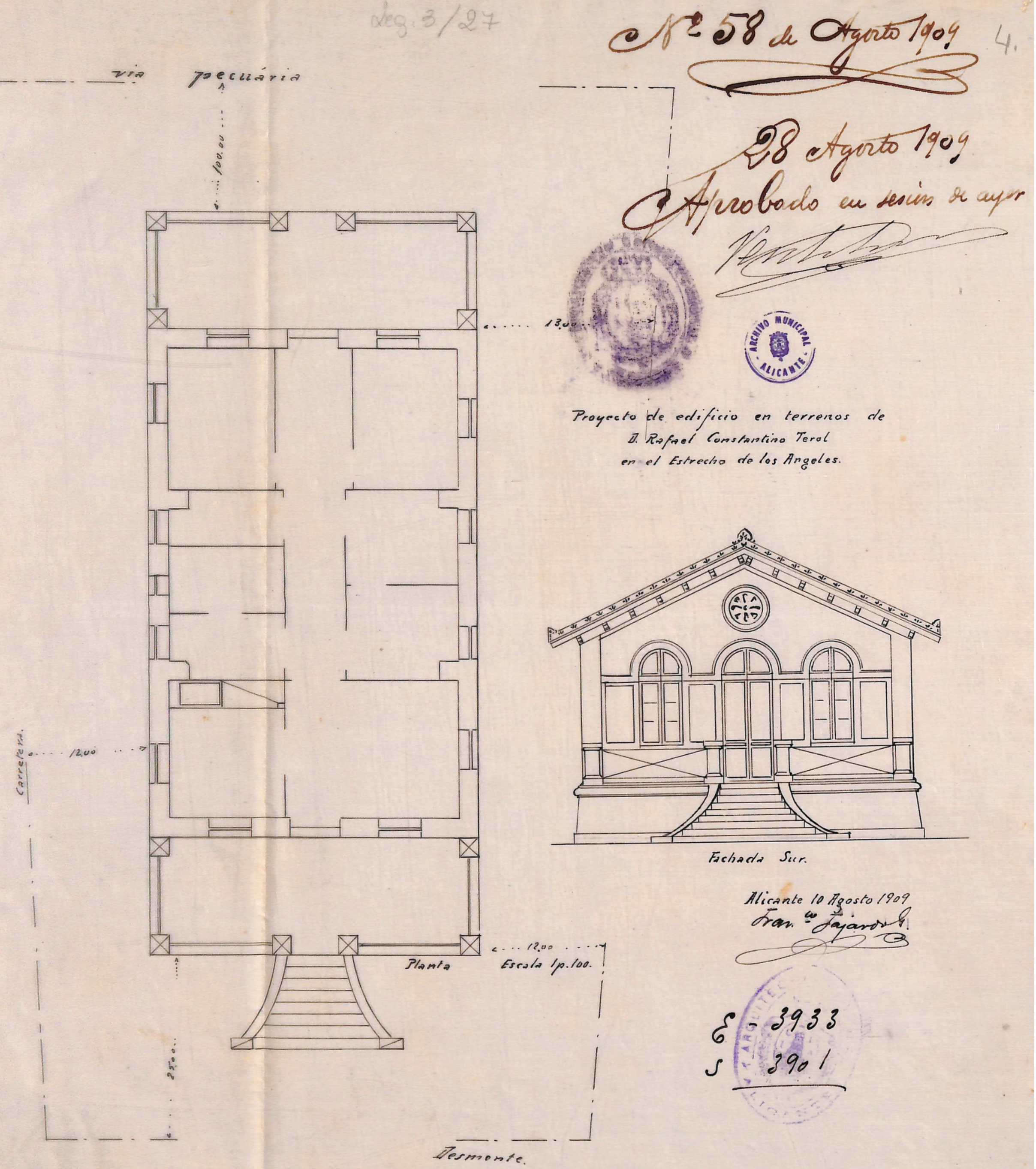


Imagen superior: Planos del Chalet Alto-Sano, realizados por Francisco Fajardo en 1909. Véase: 1909, agosto 28. Alicante. Solicitud construcción pequeño edificio recreo en el Estrecho de Los Ángeles. Archivo Municipal de Alicante (AMA), Legajo-9999-3-27/0. **Imatge superior:** Plans del Xalet Alto-Sano, realitzats per Francisco Fajardo en 1909. Vegeu: 1909, agost 28. Alacant. Sol·licitud construcció xicotet edifici d'esbarjo en l'Estret de Els Àngels. Arxiu Municipal d'Alacant (AMA), Lligall-9999-3-27/0.

En relación a la distribución de su planta, un corredor central vertebra la disposición de las estancias a las que el arquitecto dota de ventilación directa en todas ellas mediante la presencia de huecos al exterior. Este

En relació a la distribució de la seua planta, un corredor central vertebra la disposició de les estades a les quals l'arquitecte dota de ventilació directa en totes elles mitjançant la presència de buits a l'exterior. Aquest

hecho, favorecido por el carácter exento de la construcción, influyó en la notable longitud que proyecta Francisco Fajardo para generar un amplio y calibrado conjunto de salas, alcobas y gabinetes con antesala que facilitarían la comodidad de la familia durante sus estadías vacacionales.

Pocos años después de la construcción de este pabellón de recreo, su promotor, Rafael Constantino Terol, solicitó la proyección de un conjunto de viviendas de carácter vacacional y otro pequeño grupo de inmuebles de renta distribuidos por los actuales barrios de Los Ángeles, Altozano y Campoamor. Es el caso del interesante proyecto eclecticista y de composición triangular para la avenida de la República solicitado al mismo arquitecto que el Chalet Alto-Sano, Francisco Fajardo[15] el 22 de junio de 1924 o las dos casas de renta que mandó erigir el 10 de abril de 1924 en la carretera del Castillo de San Fernando también al mismo arquitecto, Francisco Fajardo[16].

A estas dos obras se le sumaría poco tiempo después la construcción del torreado chalet proyectado por el autor del Cine Ideal -entre otros proyectos-, Juan Vicente Santafé (¿?-1893-con posterioridad a 1924) el 22 de junio de 1924 en el barrio de los Ángeles[17], así como la pequeña casa trazada por Francisco Fajardo el 19 de octubre de 1924 y ubicada en el camino del

[15] 1921, junio 28. Alicante. Chalet en calle de la República. Archivo Municipal de Alicante (AMA), Legajo-9999-138-16/0.

[16] 1924, abril 10. Alicante. Permiso construcción dos casas contiguas planta baja en camino del Castillo San Fernando. Archivo Municipal de Alicante (AMA), Legajo-9999-9-35/0.

[17] 1924, junio 22. Alicante. Solicitud construcción de un chalet en el camino de San Fernando, Partida de Los Ángeles. Archivo Municipal de Alicante (AMA), Legajo-9999-6-78/0.

fet, afavorit pel caràcter exempt de la construcció, va influir en la notable longitud que projecta Francisco Fajardo per a generar un ampli i calibrat conjunt de sales, alcoves i gabinets amb avantsala que facilitarien la comoditat de la família durant les seues estades vacacionals.

Pocs anys després de la construcció d'aquest pavelló d'esbarjo, el seu promotor, Rafael Constantino Terol, va sol·licitar la projecció d'un conjunt d'habitatges de caràcter vacacional i un altre xicotet grup d'immobles de renda distribuïts pels actuals barris de Els Àngels, Altozano i Campoamor. És el cas de l'interessant projecte eclecticista i de composició triangular per a l'avinguda de la República sol·licitat al mateix arquitecte que el Xalet Alto-Sano, Francisco Fajardo[15] el 22 de juny de 1924 o les dues cases de renda que va manar erigir el 10 d'abril de 1924 en la carretera del Castell de Sant Ferran també al mateix arquitecte, Francisco Fajardo[16].

A aquestes dues obres se li sumaria poc temps després la construcció del torrejat xalet projectat per l'autor del Cinema Ideal -entre altres projectes-, Juan Vicente Santafé (?-1893-amb posterioritat a 1924) el 22 de juny de 1924 en el barri de Els Àngels[17], així com la xicoteta casa traçada per Francisco Fajardo el 19 d'octubre de 1924 i situada en el camí del castell

[15] 1921, juny 28. Alacant. Xalet en carrer de la República. Arxiu Municipal d'Alacant (AMA), Lligall-9999-138-16/0.

[16] 1924, abril 10. Alacant. Permís construcció dues cases contigües planta baixa en camí del Castell Sant Ferran. Arxiu Municipal d'Alacant (AMA), Lligall-9999-9-35/0.

[17] 1924, juny 22. Alacant. Sol·licitud construcció d'un xalet en el camí de Sant Ferran, Partida de Els Àngels. Arxiu Municipal d'Alacant (AMA), Lligall-9999-6-78/0.

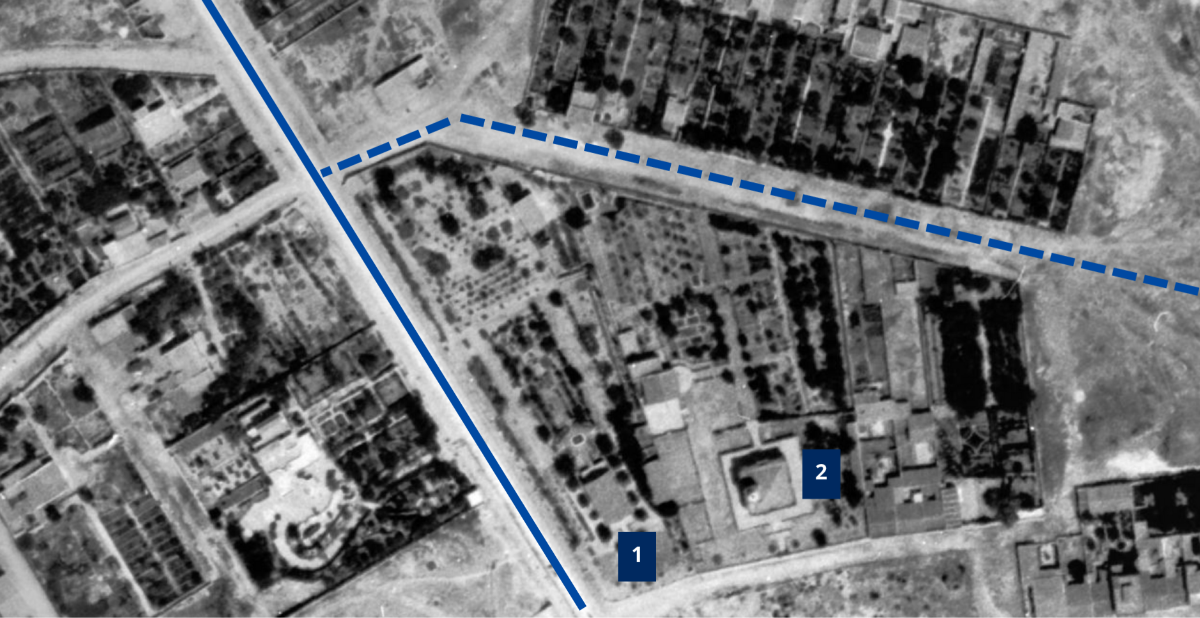


Imagen superior: vista aérea del barrio de Altozano (parcial) tomada por Julio Ruiz de Alda entre 1929 y 1930 en el vuelo fotogramético en blanco y negro de la Cuenca del Segura. La línea recta marca la actual avenida de Alcoy y su prolongación con la avenida de Novelda, mientras que la línea discontinua señala la actual avenida Conde de Lumiares. Como bien identificaba José P. Sogorb en su publicación "Casas de recreo del Altozano", en la imagen se aprecia el terreno y la planta del Chalet Alto-Sano (marcada con el número 1), además de la vecina Finca Torre Uriarte (señalada con el número 2); entre ellas, una todavía no creada calle Luis Braille. Imagen original en: FOTOTECA DIGITAL. "Visualizador de Fotogramas". En: <https://fototeca.cnig.es/fototeca/> (5-VI-2023). **Imatge superior:** vista aèria del barri d'Altozano (parcial) presa per Julio Ruiz de Alda entre 1929 y 1930 en el vol "fotogramético" en blanc i negre de la Conca del Segura. La línia recta marca l'actual avinguda d'Alcoi i la seua prolongació amb l'avinguda de Novelda, mentre que la línia discontínua assenyala l'actual avinguda Comte de Lumiares. Com bé identificava José P. Sogorb en la seua publicació "Casas de recreo de Altozano", en la imatge s'aprecia el terreny i la planta del Xalet Alto-Sano (marcada amb el número 1), a més de la veïna Finca Torre Uriarte (assenyalada amb el número 2); entre elles, un encara no creat carrer Luis Braille. Imatge original de: FOTOTECA DIGITAL. "Visualizador de Fotogramas". En: <https://fototeca.cnig.es/fototeca/> (5-VI-2023).

Castillo de San Fernando[18], en el vecino barrio de Campoamor, que sufrió un desordenado desarrollo urbanístico no planeado, como sí ocurrió en el Ensanche.

Poco a poco, y de esta forma, ilustres personajes alicantinos como el propio Rafael Constantino Terol, amén de humildes familias que fijaron su residencia habitual en Altozano y sus lindes, contribuyeron -sin saberlo- a sembrar la zona de edificaciones, arte e historia, que con el paso de los años hemos perdido ante el desconocimiento, la falta de sensibilidad y una desbocada piqueta que ha arrasado los orígenes de un barrio y con él, una parte irrecuperable de nuestro patrimonio.

[18] 1924, octubre 19. Alicante. Permiso construcción casa planta baja en camino del Castillo de San Fernando. Archivo Municipal de Alicante (AMA), Legajo-9999-9-34/0.

Castell de Sant Ferran[18], en el veí barri de Campoamor, que va patir un desordenat desenvolupament urbanístic no planejat, com sí que va ocórrer en l'Eixample.

A poc a poc, i d'aquesta manera, il·lustres personatges alacantins com el mateix Rafael Constantino Terol, amén d'humils famílies que van fixar la seua residència habitual a Altozano i les seues bogues, van contribuir -sense saber-ho- a sembrar la zona d'edificacions, art i història, que amb el pas dels anys hem perdut davant el desconeixement, la falta de sensibilitat i una desbocada piqueta que ha arrasat els orígens d'un barri i amb ell, una part irrecuperable del nostre patrimoni.

[18] 1924, octubre 19. Alacant. Permís construcció casa planta baixa en camí del Castell de Sant Ferran. Arxiu Municipal d'Alacant (AMA), Lligall-9999-9-34/0.

La Torre Uriarte: un remanso junto a un conjunto fabril.

Algo más nítida pervive en el imaginario colectivo la sobreelevada efigie de la Torre Uriarte, ya que su tardía desaparición a comienzos de la década de 1990 ha permitido que sea recordada por las generaciones más cercanas. Su lamentable destrucción, por otra parte, evidenció la falta de sensibilidad por el patrimonio de nuestra ciudad de manera acentuada, pues la singular naturaleza y el carácter identitario de esta obra podría haberla convertido en el epicentro cultural y social de nuestro barrio.

Su construcción está cronológica y geográficamente muy ligada al Chalet Alto-Sano, pues según las investigaciones se erigió alrededor de 1917 en el terreno colindante a la obra anteriormente comentada y según las investigaciones recientes debió erigirse alrededor de 1917. Sin embargo, son más que evidentes las diferencias constructivas y estilísticas entre ambas edificaciones y su reveladora impronta, a pesar de no contar con la documentación archivística necesaria, ha permitido atribuir e identificar la obra como uno de los últimos proyectos del arquitecto Enrique Sánchez Sedeño (1857-1882-con posterioridad a 1917)[19] como indica el Doctor Santiago Varela Botella en su obra monográfica *La arquitectura de Enrique Sánchez Sedeño y el modernismo en Alicante*[20], donde evidenció la relevancia histórica del prolífico arquitecto.

[19] VARELA BOTELLA, Santiago. *La arquitectura de Enrique Sánchez Sedeño y el modernismo en Alicante*. Alicante: Instituto Alicantino de Cultura Juan Gil-Albert, 2014, p. 417.
[20] *Ibidem*, 2014 (nota 19), p. 383.

La Torre Uriarte: un recés al costat d'un conjunt fabril.

Una mica més nítida perviu en l'imaginari col·lectiu la sobreelevada efígie de la Torre Uriarte, ja que la seua tardana desaparició al començament de la dècada de 1990 ha permés que siga recordada per les generacions més pròximes. La seua lamentable destrucció, d'altra banda, va evidenciar la falta de sensibilitat pel patrimoni de la nostra ciutat de manera accentuada, perquè la singular naturalesa i el caràcter identitari d'aquesta obra podria haver-la convertit en l'epicentre cultural i social del nostre barri.

La seua construcció està cronològica i geogràficament molt lligada al Xalet Alto-Sano, perquè segons les investigacions es va erigir al voltant de 1917 en el terreny confrontant a l'obra anteriorment comentada i segons les investigacions recents degué erigir-se al voltant de 1917. No obstant això, són més que evidents les diferències constructives i estilístiques entre totes dues edificacions i la seua reveladora empremta, malgrat no comptar amb la documentació arxivística necessària, ha permés atribuir i identificar l'obra com un dels últims projectes de l'arquitecte Enrique Sánchez Sedeño (1857-1882-amb posterioritat a 1917)[19] com indica el Doctor Santiago Varela Botella en la seua obra monogràfica *L'arquitectura d'Enrique Sánchez Sedeño i el modernisme a Alacant*[20], on va evidenciar la rellevància històrica del prolífic arquitecte.

[19] VARELA BOTELLA, Santiago. *La arquitectura de Enrique Sánchez Sedeño y el modernismo en Alicante*. Alacant: Institut Alacantí de Cultura Juan Gil-Albert, 2014, p. 417.
[20] *Ibidem*, 2014 (nota 19), p. 383.

El propio Varela Botella clasifica la obra realizada para la familia Uriarte Jurado como una "tipología singular en la obra de Sedeño" especialmente por el carácter exento de la construcción, alejada de la trama urbana del centro de la ciudad donde el arquitecto desarrolló gran parte de sus proyectos más relevantes[21]. En cuanto a su estructura, para la edificación de la finca se construyó una amplia plataforma que niveló el intrincado urbanismo de la zona y contribuyó a enaltecer la vivienda, que sobreelevada, podía ser divisada desde los sectores limítrofes al casco antiguo de la ciudad.

La planta de la construcción, proyectada como un espacio cuadrangular, se articuló mediante dos amplias escaleras -orientadas al norte y sur de la vivienda- que permitían el acceso a la finca y la conectaban con la amplia superficie construida, que hacía las veces de gran terraza y recercaba el conjunto de fachadas como evidencian algunas de las fotografías de la época. Al tratarse de un edificio exento, la Torre Uriarte desarrolló cuatro caras de esbeltas proporciones donde el arquitecto planteó una similar composición. Estas se encontraban unidas por aristas verticales que quedaban enmarcadas por dos pilastras, de fuste liso en el caso de la planta baja y acanalado en la superior.

La disposición de los huecos se ve definida a su vez por la compartimentación de las fachadas, divididas por la disposición de dos pilastras que siguen el mismo esquema compositivo que las laterales y que fraccionan los paños en tres partes visualmente diferentes. En la planta baja,

[21] VARELA BOTELLA, Santiago, 2014 (nota 19), p. 385.

El mateix Varela Botella classifica l'obra realitzada per a la família Uriarte Jurado com una "tipologia singular en l'obra de Sedeño" especialment pel caràcter exempt de la construcció, allunyada de la trama urbana del centre de la ciutat on l'arquitecte va desenvolupar gran part dels seus projectes més rellevants[21]. Quant a la seua estructura, per a l'edificació de la finca es va construir una àmplia plataforma que va anivellar l'intricat urbanisme de la zona i va contribuir a enaltir l'habitatge, que sobreelevada, podia ser albirada des dels sectors limítrofs al barri antic de la ciutat.

La planta de la construcció, projectada com un espai quadrangular, es va articular mitjançant dues àmplies escales -orientades al nord i sud de l'habitatge- que permetien l'accés a la finca i la connectaven amb l'àmplia superfície construïda, que feia les vegades de gran terrassa i envoltava el conjunt de façanes com evidencien algunes de les fotografies de l'època. En tractar-se d'un edifici exempt, la Torre Uriarte va desenvolupar quatre cares d'esveltes proporcions on l'arquitecte va plantejar una similar composició. Aquestes es trobaven unides per arestes verticals que quedaven emmarcades per dues pilastres, de fust llis en el cas de la planta baixa i acanalat en la superior.

La disposició dels buits es veu definida al seu torn per la compartimentació de les façanes, dividides per la disposició de dues pilastres que segueixen el mateix esquema compositiu que les laterals i que fraccionen els draps en tres parts visualment diferents. En la planta baixa,

[21] VARELA BOTELLA, Santiago, 2014 (nota 19), p. 385.



Imagen: fotografía inédita de la Torre Uriarte tomada por Jesús Palomares Giner y Remedios Sogorb Pomares desde el cuarto piso de Luis Braille nº9. Imatge: fotografia inèdita de la Torre Uriarte presa per Jesús Palomares Giner i Remedios Sogorb Pomares des del quart pis de Luis Braille nº9.



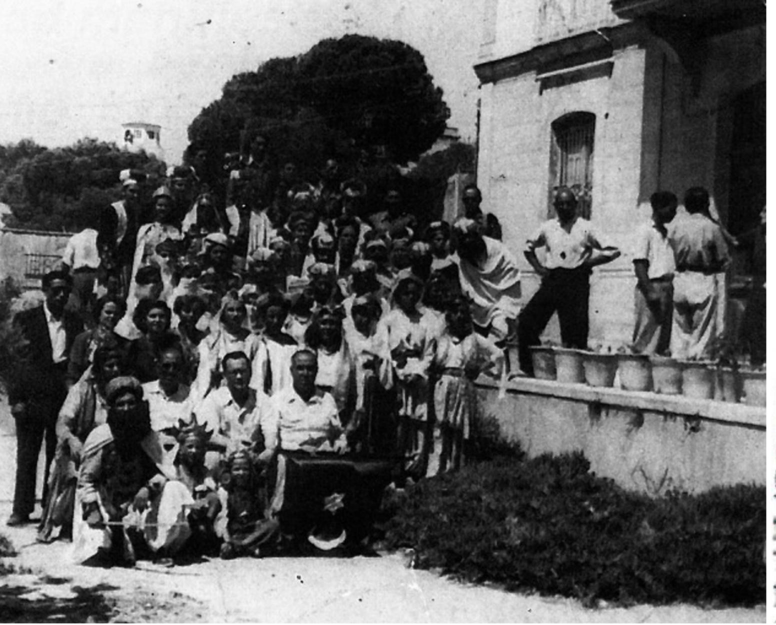



Imagen derecha: Comparsa de Moros a principios de los años 50 en el terreno de la Torre Uriarte. En el centro inferior de la imagen aparece Ernesto Uriarte Jurado, propietario de la finca y persona muy involucrada en los Moros y Cristianos de Altozano desde sus inicios. Autor desconocido. **Imatge dreta:** Comparsa de Moros a principis dels anys 50 en el terreny de la Torre Uriarte. En el centre inferior de la imatge apareix Ernesto Uriarte Jurado, propietari de la finca i persona molt involucrada en els Moros i Cristians d'Altozano des dels seus inicis. Autor desconegut. **Imagen izquierda**: Comparsa de Cristianos a mediados de la década de 1950 en las escaleras de acceso a la Torre Uriarte. Autor desconocido. **Imatge esquerra:** Comparsa de Cristians a mitjan dècada de 1950 en les escales d'accés a la Torre Uriarte. Autor desconegut.

cuyos muros quedan recubiertos con regulares sillares de piedra, se abren de dos a tres huecos por fachada. Las ventanas del piso bajo se conforman a partir de arcos carpaneles de gran tamaño, con rejerías de hierro y recercados por un potente guardapolvo que sobresale de la fachada; mientras que las dos puertas de la vivienda presentan el mismo ritmo, destacando la labrada doble hoja que las componía.

Los huecos de la planta superior, abiertos sobre paños de ladrillo vidriado blanco, se dividen también en tres núcleos diferenciados a partir de la colocación de las pilastras que dinamizan la segmentación de los espacios y que, en este caso, son de fuste acanalado, como adelantaba anteriormente. Por otra parte, mientras que los huecos laterales de las cuatro fachadas se proyectan como balcones formados a partir de arcos carpaneles ligeramente apuntados, recercados por un

els murs de la qual queden recoberts amb regulars carreus de pedra, s'obrin de dues a tres buits per façana. Les finestres del pis baix es conformen a partir d'arcs carpanells de gran grandària, amb reixeries de ferro i retancats per un potent guardapols que sobreïx de la façana; mentre que les dues portes de l'habitatge presenten el mateix ritme, destacant la llaurada doble fulla que les componia.

Els buits de la planta superior, oberts sobre draps de rajola vidriada blanca, es divideixen també en tres nuclis diferenciats a partir de la col·locació de les pilastres que dinamitzen la segmentació dels espais i que, en aquest cas, són de fust acanalat, com avançava anteriorment. D'altra banda, mentre que els buits laterals de les quatre façanes es projecten com a balcons formats a partir d'arcs carpanells lleugerament apuntats, revoltats per un

guardapolvo mixtilíneo y con un estrecho antepecho de hierro forjado de interesante factura, los centrales se modifican para aportar una medida heterogeneidad a la obra.

Estos huecos centrales, dispuestos sobre las puertas principales ubicadas al norte y sur de la construcción (alineados con las escaleras que facilitan el acceso a la plataforma elevada), destacan por su espectacularidad al verse convertidos en sendos miradores con una bella carpintería metálica[22]. En contraposición, los paños concéntricos de las dos fachadas restantes recurren a las geminadas ventanas de gusto neoárabe, que enriquecieron de manera ornamental y ayudaron a acrecentar el carácter eclecticista de la construcción.

Este hecho se ve especialmente respaldado por otros elementos constructivos y decorativos, como es el caso del llamativo belvedere que coronaba la edificación. Construido a partir de dos alturas sobre la fachada oeste, el módulo torreado quedó erigido sobre la terraza parcialmente practicable a causa de la cubierta a dos aguas que techaba únicamente la parte central de la vivienda. Su altura se encontraba flanqueada en su base por el acompasado ritmo de los machones triangulares en una libre reinterpretación de las clásicas acróteras en los vértices y núcleos centrales de la construcción, y en él se dispusieron de nuevo dos huecos geminados de inspiración neo-árabe, similares a los de la planta alta, que preceden a cuatro ventanas de amplia luz formadas con arcos carpaneles.

[22] VARELA BOTELLA, Santiago, 2014 (nota 19), p. 386.

guardapols mixtilini i amb un estret ampit de ferro forjat d'interessant factura, els centrals es modifiquen per a aportar una mesura heterogeneïtat a l'obra.

Aquests buits centrals, disposats sobre les portes principals situades al nord i sud de la construcció (alineats amb les escales que faciliten l'accés a la plataforma elevada), destaquen per la seua espectacularitat en veure's convertits en sengles miradors amb una bella fusteria metàl·lica[22]. En contraposició, els draps concèntrics de les dues façanes restants recorren a les geminades finestres de gust neoàrab, que van enriquir de manera ornamental i van ajudar a acréixer el caràcter eclecticista de la construcció.

Aquest fet es veu especialment recolzat per altres elements constructius i decoratius, com és el cas del cridaner belvedere que coronava l'edificació. Construït a partir de dues altures sobre la façana oest, el mòdul torreado va quedar erigit sobre la terrassa parcialment practicable a causa de la coberta de dos vessants que ensostrava únicament la part central de l'habitatge. La seua altura es trobava flanquejada en la seua base pel compassat ritme dels machones triangulars en una lliure reinterpretació de les clàssiques acróteras en els vèrtexs i nuclis centrals de la construcció, i en ell es van disposar de nou dos buits geminats d'inspiració neo-àrab, similars als de la planta alta, que precedeixen a quatre finestres d'àmplia llum formades amb arcs carpanells.

[22] VARELA BOTELLA, Santiago, 2014 (nota 19), p. 386.

Remataba la vivienda una inusitada torre metálica, utilizada como mirador y a la que se accedía a través de una escalera, presidiendo una zona en vías de urbanización y con una todavía marcada naturaleza de carácter vacacional. Sin embargo, la tranquilidad de la Torre Uriarte y la de su vecina finca, el comentado Chalet Alto-Sano, se iría disipando paulatinamente con la edificación de una ingente cantidad de naves y módulos industriales que fueron ocupando los terrenos de la familia Uriarte Jurado.

Entre ellos, destaca el conjunto de construcciones que formaba la industria *La Carabela*. El Archivo Municipal de Alicante

Rematava l'habitatge una inusitada torre metàl·lica, utilitzada com a mirador i a la qual s'accedia a través d'una escala, presidint una zona en vies d'urbanització i amb una encara marcada naturalesa de caràcter vacacional. No obstant això, la tranquil·litat de la Torre Uriarte i la de la seua veïna finca, el comentat Xalet Alto-Sano, s'aniria dissipant gradualment amb l'edificació d'una ingent quantitat de naus i mòduls industrials que van anar ocupant els terrenys de la família Uriarte Jurado.

Entre ells, destaca el conjunt de construccions que formava la indústria *La Carabela*. L'Arxiu Municipal d'Alacant

Imágenes inferiores: la Torre Uriarte, atribuida al arquitecto Enrique Sánchez Sedeño y construida cerca del año 1917. Imágenes que permiten apreciar en detalle muchos de sus elementos constructivos y ornamentales, como las pilastras, la heterogeneidad de sus huecos, los paños con ladrillo vidriado blanco, los cuidados antepechos de hierro, los miradores de carpintería metálica o la torre belvedere que le dio nombre, rematada por el mirador. Fotografía original en: VARELA BOTELLA, Santiago. *La arquitectura de Enrique Sánchez Sedeño y el modernismo en Alicante*. Alicante: Instituto Alicantino de Cultura Juan Gil-Albert, 2014, p. 387. **Imatge dreta:** Imatges inferiors: la Torre Uriarte, atribuïda a l'arquitecte Enrique Sánchez Sedeño i construïda prop de l'any 1917. Imatges que permeten apreciar detalladament molts dels seus elements constructius i ornamentals, com les pilastres, l'heterogeneïtat dels seus buits, els draps amb maó vidriat blanc, els cuidats ampits de ferro, els miradors de fusteria metàl·lica o la torre belvedere que li va donar nom, rematada pel mirador. Fotografia original en: VARELA BOTELLA, Santiago. *La arquitectura de Enrique Sánchez Sedeño y el modernismo en Alicante*. Alacant: Institut Alacantí de Cultura Juan Gil-Albert, 2014, p. 387.





conserva diversas solicitudes de obra en las que podemos llegar a vislumbrar la amplia explotación forjada en las inmediaciones de la vivienda, como ilustra la petición de apertura en el año 1951 de una “Fábrica de turrones, dulces y caramelos en la Avenida de Conde de Lumiares”[23], el cambio de razón social realizado en 1955 y constatado en el documento titulado “Fábrica de dulces con motores por cambio de razón social en la Avenida Conde Lumiares 6”[24], o el plano realizado en 1958 y que acompañaba la solicitud de construcción de “una nave industrial en la calle José Serra Lloret”[25].

Este último documento, a través del cual se solicita la construcción de un nuevo módulo fabril que ampliara los espacios industriales ante la creciente actividad de la empresa a mediados del siglo XX, nos permite apreciar la volumetría original de la vivienda y algunas de las edificaciones laterales que formaban un amplio muro en la actual calle Luis Braille y que hoy, desaparecido, se abre ante la edificada plaza, construida tras la demolición acometida a comienzos de 1990. En consecuencia, nada queda de lo que fue no hace mucho la atalaya de Altozano y la considerable industria que la mantuvo, pues las amplias naves fabriles que la cercaban desparecieron junto a la finca para dar paso a nuevas construcciones y su pérdida configuró la actual calle que todos conocemos.

[23] 1951. Alicante. Fábrica de turrones, dulces y caramelos en la Avenida Conde Lumiares. Archivo Municipal de Alicante (AMA), Legajo-1915-111-14/0.
[24] 1955. Alicante. Fábrica de dulces con motores por cambio de razón social en la Avenida Conde Lumiares, 6. Archivo Municipal de Alicante (AMA), Legajo-1915-164-24/0.
[25] 1958. Alicante. Construir una nave industrial en la calle José Serra Lloret. Archivo Municipal de Alicante (AMA), Legajo-1915-164-24/0.

conserva diverses sol·licituds d'obra en les quals podem arribar a albirar l'àmplia explotació forjada en els voltants de l'habitatge, com il·lustra la petició d'obertura l'any 1951 d'una “Fàbrica de torrons, dolços i caramels en l'Avinguda del Comte de Lumiares” [23], el canvi de raó social realitzat en 1955 i constatat en el document titulat “Fàbrica de dolços amb motors per canvi de raó social en l'Avinguda del Comte de Lumiares 6”[24], o el pla realitzat en 1958 i que acompanyava la sol·licitud de construcció de “una nau industrial al carrer José Serra Lloret”[25].

Aquest últim document, a través del qual se sol·licita la construcció d'un nou mòdul fabril que ampliara els espais industrials davant la creixent activitat de l'empresa a mitjan segle XX, ens permet apreciar la volumetria original de l'habitatge i algunes de les edificacions laterals que formaven un ampli mur en l'actual carrer Luis Braille i que hui, desaparegut, s'obri davant l'edificada plaça, construïda després de la demolició escomesa al començament de 1990. En conseqüència, res queda del que va ser no fa molt la talaia d'Altozano i la considerable indústria que la va mantindre, perquè les àmplies naus fabrils que la voltaven van desaparéixer al costat de la finca per a donar pas a noves construccions i la seua pèrdua va configurar l'actual carrer que tots coneixem.

[23] 1951. Alacant. Fàbrica de torrons, dolços i caramels en l'Avinguda Comte de Lumiares. Arxiu Municipal d'Alacant (AMA), Lligall-1915-111-14/0.
[24] 1955. Alacant. Fàbrica de dolços amb motors per canvi de raó social en l'Avinguda Comte de Lumiares, 6. Arxiu Municipal d'Alacant (AMA), Lligall-1915-164-24/0.
[25] 1958. Alacant. Construir una nau industrial al carrer José Serra Lloret. Arxiu Municipal d'Alacant (AMA), Lligall-1915-164-24/0.

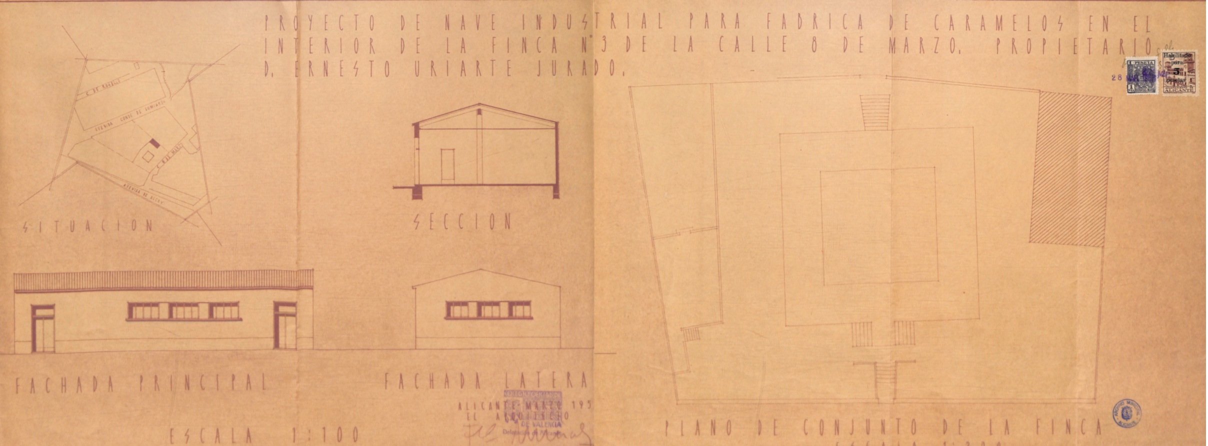


Imagen superior: proyecto de nave industrial realizado por el arquitecto Francisco Muñoz Llorens para la fábrica de caramelos ubicada en el interior de la Finca nº3 de la calle 8 de Marzo, propiedad de D. Ernesto Uriarte Jurado. Planta, sección y alzados de una de las múltiples construcciones de naturaleza industrial que formaron el amplio complejo entorno a la Torre Uriarte. Imagen original en: 1958. Alicante. Construir una nave industrial en la calle José Serra Lloret. Archivo Municipal de Alicante (AMA), Legajo-1915-164-24/0. **Imatge superior:** projecte de nau industrial realitzat per l'arquitecte Francisco Muñoz Llorens per a la fàbrica de caramels situada a l'interior de la Finca nº3 del carrer 8 de Març, propietat de Sr. Ernesto Uriarte Jurado. Planta, secció i alçats d'una de les múltiples construccions de naturalesa industrial que van formar l'ampli complex entorn a la Torre Uriarte. Imatge original en: 1958. Alacant. Construir una nau industrial al carrer José Serra Lloret. Arxiu Municipal d'Alacant (AMA), Lligall-1915-164-24/0.

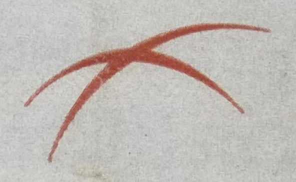
Imagen lateral derecha: anuncio publicitario de *Industrias La Carabela*, propiedad de Ernesto Uriarte Jurado, ubicado en la contraportada del *llibret* de Fiestas de Moros y Cristianos de Altozano del año 1955. **Imatge lateral dreta:** anunci publicitari d'*Indústries La Carabela*, propietat d'Ernesto Uriarte Jurado, situat en la contraportada del *llibret* de Festes de Moros i Cristians d'Altozano de l'any 1955.

Imagen inferior: anuncio de la Fábrica de Turrones y Dulces, Caramelos y Jarabes de Jurado y Uriarte, publicitado en una de las páginas interiores del *llibret* de Festejos de la barriada de Altozano en Honor de la Virgen de la Asunción en el año 1952, el primero en el que se editó una revista y en el que se formalizaron las Fiestas, todavía carentes de la condición de "Moros y Cristianos". **Imatge inferior:** anunci de la Fàbrica de Torrons i Dolços, Caramels i Xarops de Jurado i Uriarte, publicitat en una de les pàgines interiors del *llibret* de Festejos de la barriada d'Altozano en Honor de la Mare de Déu de l'Assumpció l'any 1952, el primer en el qual es va editar una revista i en el qual es van formalitzar les Festes, encara mancades de la condició de "Moros i Cristians".

Jurado y Uriarte

Fábrica de Turrones y Dulces

Fábrica de Caramelos y de Jarabes



Conde Lumiáres, 1 (Altozano) Teléfono 3076

ALICANTE



¡FUMADORES!
Caramelos
Caramelo
Mint
REFRESCANTE
AROMATIZADOS
REFRESCANTES
HACIA EL NUEVO MUNDO
"LA CARABELA"
INDUSTRIAS
La Carabela, S.L.
FÁBRICAS DE TURRONES, CARAMELOS Y DULCES DE TODAS CLASES
ALICANTE
ESPAÑA
LA CARABELA
ALICANTE
FÁBRICAS: CONDE LUMIARES, 6 - ALTOZANO
TELÉFONO 3076 - APARTADO 236
DIREC. TELEG. CARABELA
¡FUMADORES!
Caramelos
Caramelo
Mint
REFRESCANTE
AROMATIZADOS
REFRESCANTES



Imagen: la Torre Uriarte en sus últimos años de vida. Al fondo ya se aprecian muchas de las construcciones actuales de la avenida de Conde de Lumiares, como el número 9, así como una de las chimeneas del conjunto industrial La Cerámica. Imagen original: Maria Teresa Uriarte Terol. Imatge: la Torre Uriarte en els seus últims anys de vida. Al fons ja s'aprecien moltes de les construccions actuals de l'avinguda de Conde de Lumiares, com el número 9, així com una de les ximeneres del conjunt industrial La Cerámica. Imatge original: Maria Teresa Uriarte Terol.



Imagen superior: la Torre Uriarte alrededor de los años 50-60 junto a la manzana construida por el arquitecto Miguel López González (1907-1931-1976) entre la conocida como calle de San Vicente (actual avenida de Alcoy), Conde de Lumiares, Luis Braille y José Serra Lloret. Autor desconocido, imagen extraída de la publicación "Casas de recreo del Altozano" de José P. Sogorb. **Imatge superior:** la Torre Uriarte al voltant dels anys 50-60 al costat de la poma construïda per l'arquitecte Miguel López González (1907-1931-1976) entre la coneguda com a carrer de Sant Vicent (actual avinguda d'Alcoi), Conde de Lumiares, Luis Braille i José Serra Lloret. Autor desconegut, imatge extreta de la publicació "Casas de recreo del Altozano" de José P. Sogorb.

Hoy, casi 80 años después de la demolición del Chalet Alto-Sano y más de 3 lustros después desde que la calle Luis Braille observara la desaparición de la Torre Uriarte, los muros de ambas fincas se construyen inmortales en nuestro recuerdo. Sus efigies se levantan imperiosas sobre el cerro del Altozano y sus sombras, se convierten en historia a través de las fotografías tomadas a partir de las máquinas de miradas sensibles y curiosas que, como la instantánea realizada por mis propios abuelos desde el balcón de su casa, han permitido ilustrar este artículo y ayudar a impedir que los cimientos de nuestro legado desaparezcan para siempre en el silencio de un barrio, en el olvido de una ciudad, en la destrucción de nuestro patrimonio y en la pérdida de nuestra identidad.

Hui, quasi 80 anys després de la demolició del Xalet Alto-Sano i més de 3 lustres després des que el carrer Luis Braille observara la desaparició de la Torre Uriarte, els murs de totes dues finques es construeixen immortals en el nostre record. Les seues efígies s'alcen imperioses sobre el turó de l'Altozano i les seues ombres, es converteixen en història a través de les fotografies preses a partir de les màquines de mirades sensibles i curioses que, com la instantània realitzada pels meus propis iaios des del balcó de la seua casa, han permés il·lustrar aquest article i ajudar a impedir que els fonaments del nostre llegat desapareguen per sempre en el silenci d'un barri, en l'oblit d'una ciutat, en la destrucció del nostre patrimoni i en la pèrdua de la nostra identitat.

José Luis Valero Palomares
Historiador del Arte / Historiador de l'Art

BIBLIOGRAFÍA Y FUENTES.

BIBLIOGRAFÍA:

ALONSO, Matilde; BLASCO, Carmen; PIÑÓN, Juan Luis. *Alicante: V siglos de arquitectura*. Alicante: Colegio Oficial de Arquitectos de la Comunidad Valenciana, Demarcación de Alicante, 1990.

BENITO GOERLICH, Daniel; JARQUE, FRANCESC. *Arquitectura modernista valenciana*. València: Obra Social i Cultural Bancaixa, 1992.

GARCÍA ANTÓN, Irene. *La arquitectura de principios de siglo en Alicante y provincia*. Alicante: Excma. Diputación de Alicante, 1980.

JAÉN I URBAN, Gaspar (dir.). *Guía de arquitectura de la provincia de Alicante*. Alicante: Colegio Territorial de Arquitectos de Alicante, Instituto Alicantino de Cultura Juan Gil-Albert, 1999.

JORDÁ SUCH, Carmen. *Arquitectura contemporánea y moderna de la Comunidad Valenciana: 1925-2005*. Geneneralitat Valenciana: Colegio Oficial de Arquitectos de la Comunidad Valenciana, 2012.

MARTÍNEZ MEDINA, Andrés. *Arquitectura de la ciudad de Alicante 1923-1943: la aventura de la modernidad*. Alicante: Colegio de Arquitectos de Alicante, Instituto Alicantino de Cultura Juan Gil-Albert, 1998.

MARTÍNEZ MEDINA, Andrés; OLIVA MEYER, Justo. *Dibujos y arquitectura de Miguel López González: 1932-1968*. Alicante: Colegio Territorial de Arquitectos de Alicante, 2008.

MATEO MARTÍNEZ, Carlos; MORENO SÁEZ, Francisco (dir.). *Memoria gráfica de Alicante y comarca. Un siglo en imágenes*. 2 vols. Alicante: Diario Información, 1998.

MORENO SÁEZ, Francisco (dir.) *Historia de Alicante*. 2 vols. Alicante: Ayuntamiento de Alicante, Diario Información, 1989.

SERRA DESFILIS, Amadeo. *Eclecticismo tardío y Art Decó en la ciudad de Valencia (1926-1936)*. València: Ayuntamiento de Valencia, 1996.

BIBLIOGRAFIA I FONTS.

BIBLIOGRAFIA:

ALONSO, Matilde; BLASCO, Carmen; PINYÓ, Juan Luis. *Alicante: V siglos de arquitectura*. Alacant: Col·legi Oficial d'Arquitectes de la Comunitat Valenciana, Demarcació d'Alacant, 1990.

BENITO GOERLICH, Daniel; JARQUE, FRANCESC. *Arquitectura modernista valenciana*. València: Obra Social i Cultural Bancaixa, 1992.

GARCÍA ANTÓN, Irene. *La arquitectura de principios de siglo en Alicante y provincia*. Alacant: Excma. Diputació d'Alacant, 1980.

JAÉN I URBAN, Gaspar (dir.). *Guía de arquitectura de la provincia de Alicante*. Alacant: Col·legi Territorial d'Arquitectes d'Alacant, Institut Alacantí de Cultura Juan Gil-Albert, 1999.

JORDÁ SUCH, Carmen. *Arquitectura contemporánea y moderna de la Comunidad Valenciana: 1925-2005*. Geneneralitat Valenciana: Col·legi Oficial d'Arquitectes de la Comunitat Valenciana, 2012.

MARTÍNEZ MEDINA, Andrés. *Arquitectura de la ciudad de Alicante 1923-1943: la aventura de la modernidad*. Alacant: Col·legi d'Arquitectes d'Alacant, Institut Alacantí de Cultura Juan Gil-Albert, 1998.

MARTÍNEZ MEDINA, Andrés; OLIVA MEYER, Justo. *Dibujos y arquitectura de Miguel López González: 1932-1968*. Alacant: Col·legi Territorial d'Arquitectes d'Alacant, 2008.

MATEO MARTÍNEZ, Carlos; MORENO SÁEZ, Francisco (dir.). *Memoria gráfica de Alicante y comarca. Un siglo en imágenes*. 2 vols. Alacant: Diari Informació, 1998.

MORENO SÁEZ, Francisco (dir.) *Historia de Alicante*. 2 vols. Alacant: Ajuntament d'Alacant, Diari Informació, 1989.

SERRA DESFILIS, Amadeo. *Eclecticismo tardío y Art Decó en la ciudad de Valencia (1926-1936)*. València: Ajuntament de València, 1996.

URRUTIA NÚÑEZ, Ángel. Arquitectura española: siglo XX. Madrid: Cátedra, 2003.

VARELA BOTELLA, Santiago (coor.). *Eclecticismo y modernismo en Alicante: 1850- 1917*. Alicante: Diputación Provincial de Alicante, Instituto Alicantino de Cultura Juan Gil-Albert, 1999.

VARELA BOTELLA, Santiago. *Obra de los arquitectos en Alicante*. Alicante: Instituto Alicantino de Cultura Juan Gil-Albert, 2001.

VARELA BOTELLA, Santiago. *La arquitectura de Enrique Sánchez Sedeño y el modernismo en Alicante*. Alicante: Instituto Alicantino de Cultura Juan Gil-Albert, 2014.

VIDAL TUR, Gonzalo. *Alicante, sus calles antiguas y modernas*. Alicante: Gráficas Vidal-Leuka, 1974.

PLANOS Y DOCUMENTACIÓN DE ARCHIVO:

1909, agosto 28. Alicante. Solicitud construcción pequeño edificio recreo en el Estrecho de Los Ángeles. Archivo Municipal de Alicante (AMA), Legajo-9999-3-27/0.

1921, junio 28. Alicante. Chalet en calle de la República. Archivo Municipal de Alicante (AMA), Legajo-9999-138-16/0.

1924, abril 10. Alicante. Permiso construcción dos casas contiguas planta baja en camino del Castillo San Fernando. Archivo Municipal de Alicante (AMA), Legajo-9999-9-35/0.

1924, junio 22. Alicante. Solicitud construcción de un chalet en el camino de San Fernando, Partida de Los Ángeles. Archivo Municipal de Alicante (AMA), Legajo-9999-6-78/0.

1924, octubre 19. Alicante. Permiso construcción casa planta baja en camino del Castillo de San Fernando. Archivo Municipal de Alicante (AMA), Legajo-9999-9-34/0.

1951. Alicante. Fábrica de turrones, dulces y caramelos en la Avenida Conde Lumiares. Archivo Municipal de Alicante (AMA), Legajo-1915-111-14/0.

1955. Alicante. Fábrica de dulces con motores por cambio de razón social en la Avenida Conde Lumiares, 6. Archivo Municipal de Alicante (AMA), Legajo-1915-164-24/0.

URRUTIA NÚÑEZ, Ángel. *Arquitectura española: siglo XX*. Madrid: Càtedra, 2003.

VARELA BOTELLA, Santiago (coor.). *Eclecticismo y modernismo en Alicante: 1850- 1917*. Alacant: Diputació Provincial d'Alacant, Institut Alacantí de Cultura Juan Gil-Albert, 1999.

VARELA BOTELLA, Santiago. *Obra de los arquitectos en Alicante*. Alacant: Institut Alacantí de Cultura Juan Gil-Albert, 2001.

VARELA BOTELLA, Santiago. *La arquitectura de Enrique Sánchez Sedeño y el modernismo en Alicante*. Alacant: Institut Alacantí de Cultura Juan Gil-Albert, 2014.

VIDAL TUR, Gonzalo. *Alicante, sus calles antiguas y modernas*. Alacant: Gràfiques Vidal-Leuka, 1974.

PLANS I DOCUMENTACIÓ D'ARXIU:

1909, agost 28. Alacant. Sol·licitud construcció xicotet edifici recree en l'Estret de Els Àngels. Arxiu Municipal d'Alacant (AMA), Lligall-9999-3-27/0.

1921, juny 28. Alacant. Xalet en carrer de la República. Arxiu Municipal d'Alacant (AMA), Lligall-9999-138-16/0.

1924, abril 10. Alacant. Permís construcció dues cases contigües planta baixa en camí del Castell Sant Ferran. Arxiu Municipal d'Alacant (AMA), Lligall-9999-9-35/0.

1924, juny 22. Alacant. Sol·licitud construcció d'un xalet en el camí de Sant Ferran, Partida de Els Àngels. Arxiu Municipal d'Alacant (AMA), Lligall-9999-6-78/0.

1924, octubre 19. Alacant. Permís construcció casa planta baixa en camí del Castell de Sant Ferran. Arxiu Municipal d'Alacant (AMA), Lligall-9999-9-34/0.

1951. Alacant. Fàbrica de torrons, dolços i caramels en l'Avinguda Comte Lumiares. Arxiu Municipal d'Alacant (AMA), Lligall-1915-111-14/0.

1955. Alacant. Fàbrica de dolços amb motors per canvi de raó social en l'Avinguda Comte Lumiares, 6. Arxiu Municipal d'Alacant (AMA), Lligall-1915-164-24/0.

1958. Alicante. Construir una nave industrial en la calle José Serra Lloret. Archivo Municipal de Alicante (AMA), Legajo-1915-164-24/0.

PRENSA:

Diario de Alicante. “Junta de obras del puerto”. *Diario de Alicante*, 1-IV-1916, p. 2.

Diario de Alicante. “Sindicato de Exportadores”. *Diario de Alicante*, 10-I-1918, p. 1.

Diario de Alicante. “Gente conocida”. Diario de Alicante, 18-I-1927, p. 1.

El Eco de la Provincia. “Sección Oficial”. El Eco de la Provincia, 13-III-1981, p. 2.

El Graduador. “Alicante 31 de agosto de 1882”. *El Graduador*, 31-VIII-1882, p. 2.

El Luchador: Diario Republicano. “Colegio Oficial de Agentes y Comisionistas de la Aduana de Alicante”. *El Luchador: Diario Republicano*, 15-I-1923, p. 2.

El Luchador: Diario Republicano. “Cartera de Sociedad”. *El Luchador: Diario Republicano*, 16-VI-1932, p. 3.

La Correspondencia de Alicante. “Montepío Mercantil”. *La Correspondencia de Alicante*, 3-III-1902, p. 2.

La Unión Democrática. “Montepío Mercantil”. *La Unión Democrática*, 30-IX-1900, p. 2.

BIBLIOGRAFÍA WEB:

Real Academia Española. “Altozano”. En: <https://dle.rae.es/altozano> (5-V-2023).

1958. Alacant. Construir una nau industrial al carrer José Serra Lloret. Arxiu Municipal d'Alacant (AMA), Lligall-1915-164-24/0.

PREMSA:

Diario de Alicante. “Junta d'obres del port”. *Diario de Alicante*, 1-IV-1916, p. 2.

Diario de Alicante. “Sindicat d'Exportadors”. *Diario de Alicante*, 10-I-1918, p. 1.

Diario de Alicante. “Gent coneguda”. *Diario de Alicante*, 18-I-1927, p. 1.

El Eco de la Provincia. “Secció Oficial”. *El Eco de la Provincia*, 13-III-1981, p. 2.

El Graduador. “Alacant 31 d'agost de 1882”. *El Graduador*, 31-VIII-1882, p. 2.

El Luchador: Diario Republicano. “Col·legi Oficial d'Agents i Comisionistas de la Duana d'Alacant”. *El Luchador: Diario Republicano*, 15-I-1923, p. 2.

El Luchador: Diario Republicano. “Cartera de Societat”. *El Luchador: Diario Republicano*, 16-VI-1932, p. 3.

La Correspondencia de Alicante. “Montepío Mercantil”. *La Correspondencia de Alicante*, 3-III-1902, p. 2.

La Unión Democrática. “Montepío Mercantil”. *La Unión Democrática*, 30-IX-1900, p. 2.

BIBLIOGRAFIA WEB:

Real Academia Española. “Altozano”. En: <https://dle.rae.es/altozano> (5-V-2023).



Nuestras fiestas hace 70, 50 y 30 años: "los Moros y Cristianos de Altozano en 1953, 1973 y 1993"

"Un repaso a nuestro pasado"

El Patrimonio Inmaterial tiene una cualidad única que asegura su pervivencia con el paso de los años: la capacidad de adaptación. Nosotros mismos, sin ir más lejos, hemos sido no solo testigos sino también verdugos en los últimos años de diversas modificaciones que han ajustado nuestras tradiciones a las necesidades y gustos contemporáneos. No en vano, acabamos de vivir un cambio en el orden de actos en el pasado *Mig Any*, que se suma a la alteración en el calendario festero sufrida con la celebración de la Presentación de Cargos apenas dos meses después de terminar el ejercicio; algo insólito hasta la fecha en unas fiestas que suman ya más de 70 años.

Estos ejemplos, en consecuencia, no hacen sino más que respaldar la teoría de que el Patrimonio Inmaterial, manteniendo siempre su esencia, no es inmutable; y por lo tanto está sujeto a cambios y modificaciones -en ocasiones acertados e incluso necesarios, en otras, no tanto- que alteran año tras año el ritmo natural de nuestras celebraciones. La anualidad de esta revista nos permite, de este modo, ahondar y conocer cómo eran nuestras tradiciones desde sus inicios y cuáles han sido los cambios y modificaciones que han construido las Fiestas de Moros y Cristianos de Altozano que actualmente conocemos. Porque, ¿cuáles eran los actos que se

Les nostres festes fa 70, 50 i 30 anys: "els Moros i Cristians d'Altozano en 1953, 1973 y 1993"

"Un repàs al nostre passat"

El Patrimoni Immaterial té una qualitat única que assegura la seua pervivència amb el pas dels anys: la capacitat d'adaptació. Nosaltres mateixos, sense anar més lluny, hem sigut no sols testimonis sinó també botxins en els últims anys de diverses modificacions que han ajustat les nostres tradicions a les necessitats i gustos contemporanis. No en va, acabem de viure un canvi en l'ordre d'actes en el passat *Mig Any*, que se suma a l'alteració en el calendari fester patida amb la celebració de la Presentació de Càrrecs a penes dos mesos després d'acabar l'exercici; una cosa insòlita fins hui en unes festes que sumen ja més de 70 anys.

Aquests exemples, en conseqüència, no fan sinó més que recolzar la teoria que el Patrimoni Immaterial, mantenint sempre la seua essència, no és immutable; i per tant està subjecte a canvis i modificacions -a vegades encertats i fins i tot necessaris, en unes altres, no tant- que alteren any rere any el ritme natural de les nostres celebracions. L'anualitat d'aquesta revista ens permet, d'aquesta manera, aprofundir i conéixer com eren les nostres tradicions des dels seus inicis i quins han sigut els canvis i modificacions que han construït les Festes de Moros i Cristians d'Altozano que actualment coneixem. Perquè, quins eren els actes que es

celebraban antiguamente y ahora hemos perdido?, ¿por qué lo hemos hecho?, ¿qué comparsas participaban?, ¿cuáles fueron sus anécdotas?, ¿eran muy diferentes las fiestas hace 70, 50 o 30 años? Vamos a averiguarlo.

celebraven antigament i ara hem perdut?, per què ho hem fet?, quins comparses participaven?, quines van ser les seues anècdotes?, eren molt diferents les festes fa 70, 50 o 30 anys? Ho esbrinarem.

1953. Los albores de la Fiesta.

El agosto de 1952 sentó las bases para la celebración de unas fiestas de manera oficial en nuestro barrio. Fue el primer año en el que se editó un *llibret*, se compuso un pasodoble encargado al maestro Óscar Tordera Iñesta titulado "Altozano" -y que debemos recuperar-, además de ser también el primero en el que aparece de manera formal una Comparsa, que de algún modo adelantaba el idilio entre los Moros y Cristianos y nuestro barrio, inaugurando de esta manera el bando Moro con una entidad de homónima nomenclatura.

Sin embargo, es en 1953 cuando las fiestas ganan en personalidad y magnitud, pasando a ser consideradas por primera vez como una celebración de Moros y Cristianos en lugar de unas fiestas de carácter “popular”. Este hecho se ve acaecido, en parte, por la fuerte relevancia de los desfiles y al nacimiento de dos nuevas comparsas, en este caso cristianas: Contrabandistas y Maseros.

Ambas, se unen a la ya citada Comparsa de Moros y juntas protagonizan los actos de mayor envergadura de un copado programa de actos, repleto de celebraciones y sorprendentes concursos que en contraposición con su precedente modifica los días señalados para la celebración de los festejos.

1953. Les albors de la Festa.

L'agost de 1952 va establir les bases per a la celebració d'unes festes de manera oficial en el nostre barri. Va ser el primer any en què es va editar un *llibret*, es va compondre un pasdoble encarregat al mestre Óscar Tordera Iñesta titulat "Altozano" -i que hem de recuperar-, a més de ser també el primer en el qual apareix de manera formal una Comparsa, que d'alguna manera avançava l'idil·li entre els Moros i Cristians i el nostre barri, inaugurant d'aquesta manera el bàndol Moro amb una entitat d'homònima nomenclatura.

No obstant això, és en 1953 quan les festes guanyen en personalitat i magnitud, passant a ser considerades per primera vegada com una celebració de Moros i Cristians en lloc d'unes festes de caràcter “popular”. Aquest fet es veu esdevingut, en part, per la forta rellevància de les desfilades i al naixement de dues noves comparses, en aquest cas cristianes: Contrabandistes i Maseros.

Ambdues, s'uneixen a la ja citada Comparsa de Moros i juntes protagonitzen els actes de major envergadura d'un copat programa d'actes, replet de celebracions i sorprenents concursos, que en contraposició amb el seu precedent modifica els dies assenyalats per a la celebració dels festejos.

Si en 1952 los días grandes de las populares fiestas del barrio de Altozano se desarrollaban entre los días 15, 16 y 17 de agosto, en 1953 esta cadencia cambia para comenzar y finalizar las celebraciones un día antes, es decir, pasando a festejarse los días 14, 15 y 16; acercándose más de este modo al calendario que incluso hoy en día persiste. El primer día de este intenso ciclo, el 14 de agosto de 1953, destaca por la "Gran Entrá" celebrada a las 18:00 h. con un interesante recorrido por las calles Cerdá, Buenos Aires, avenida de Novelda, Ocho de Marzo, Rafael Asín, Primitivo Pérez, Linares, Cerámica y Plaza, y que estuvo precedida por actos tan dispares como una "Diana" a las 7:00 h. (cuya tradición todavía forma parte de nuestra idiosincrasia festera) y una sorprendente "Carrera lenta de bicicletas" llevada a cabo en la calle Cerdá a las 11:00 h.

Así pues, no es casualidad que hoy en día la "Entrada" preceda a la Solemne Procesión llevada a cabo -como es de rigor- el día 15, de igual manera que ocurrió en 1953 en medio de una jornada colmada de actos de carácter festivo (Diana, Elevación de globos grotescos, Torneo de Billar en el Rancho Grande, Merienda, Danzas al estilo del país o Concurso de baile) y otros de naturaleza más piadosa como la Solemne Misa de Campaña celebrada con "acompañamiento de orquesta" en el Hospitalillo de la Cruz Roja, evidenciando de manera manifiesta la intención de señalar esta fecha como día grande de las celebraciones.

El 16 de agosto, por su parte, la "Monumental Cabalgata" -confeccionada por el maestro Ramón Marco- y la "Cremá de las carrozas" puso fin a la triada festiva junto a otros actos como la "Visita de las

Si en 1952 els dies grans de les populars festes del barri d'Altozano es desenvolupaven entre els dies 15, 16 i 17 d'agost, el 1953 aquesta cadència canvia per a començar i finalitzar les celebracions un dia abans, és a dir, passant a festejar-se els dies 14, 15 i 16; acostant-se més d'aquesta manera al calendari que fins i tot hui dia persisteix. El primer dia d'aquest intens cicle, el 14 d'agost de 1953, destaca per la "Gran Entrá" celebrada a les 18.00 h. amb un interessant recorregut pels carrers Cerdà, Buenos Aires, avinguda de Novelda, Huit de Març, Rafael Asín, Primitiu Pérez, Linares, Ceràmica i Plaza, i que va estar precedida per actes tan dispars com una "Diana" a les 7.00 h. (la tradició del qual encara forma part de la nostra idiosincràsia festera) i una sorprenent "Carrera lenta de bicicletes" duta a terme al carrer Cerdà a les 11.00 h.

Així doncs, no és casualitat que hui dia "l'Entrada" precedisca a la Solemne Processó duta a terme -com és de rigor- el dia 15, d'igual manera que va ocórrer el 1953 enmig d'una jornada satisfeta d'actes de caràcter festiu (Diana, Elevació de globus grotescos, Torneig de Billar en el Ranxo Gran, Berenar, Danses a l'estil del país o Concurs de ball) i altres de naturalesa més piadosa com la Solemne Missa de Campanya celebrada amb "acompanyament d'orquestra" en el Hospitalillo de la Creu Roja, evidenciant de manera manifesta la intenció d'assenyalar aquesta data com a dia gran de les celebracions.

El 16 d'agost, per part seua, la "Monumental Cavalcada" -confeccionada pel mestre Ramón Marco- i la "Cremá de les carrosses" va posar fi a la tríada festiva al costat d'altres actes com la "Visita de les

«Moros y Cristianos», en el Altozano

Con motivo de la festividad de Nuestra Señora de la Asunción, celebra el barrio del Altozano, su fiesta. En la "foto", una "filada" de Moros, en el desfile. Como es de rigor en estas "filadas", su nota policroma y el excelente humor de cuantos componen la comparsa es lo predominante. Esto, y la alegria y animación que provocan con sus desfiles, por todo lo cual el Altozano ha vivido unas jornadas festeras inolvidables, que superaron a las de otros años y que marcan

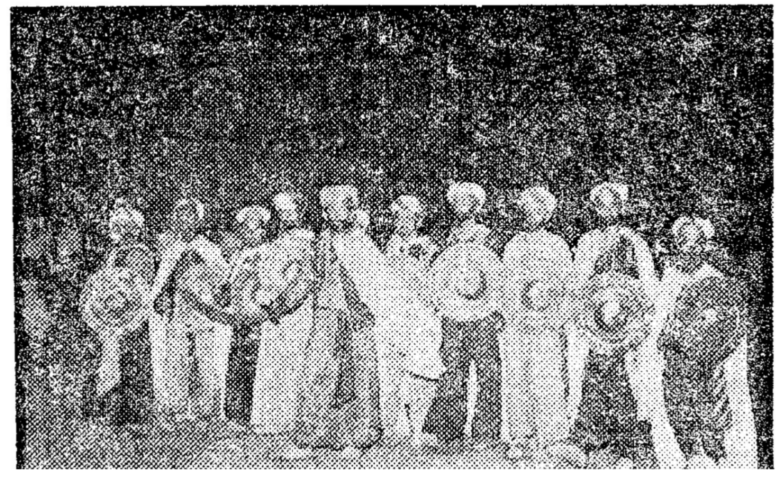




Imagen superior izquierda: artículo del periódico *Información* (17-VIII-1953) dedicado a la celebración de los Moros y Cristianos de Altozano en 1953, acompañada por una imagen de la Comparsa de Moros. **Imatge superior esquerra:** article del periòdic *Información* (17-VIII-1953) dedicat a la celebració dels Moros i Cristians d'Altozano en 1953, acompanyada per una imatge de la Comparsa de Moros. **Imagen lateral izquierda:** Comparsa Maseros, fundadora del Bando Cristiano junto a la Comparsa Contrabandistas, desfilando por las calles del barrio. **Imatge lateral esquerra:** Comparsa Maseros, fundadora del Bàndol Cristià al costat de la Comparsa Contrabandistes, desfilant pels carrers del barri. **Imagen inferior izquierda:** escuadra masculina de contrabandistas desfilando por las calles de Altozano en 1953, primer año que la Comparsa Contrabandistas de Altozano tras su fundación a finales de 1952 desfiló por las despejadas calles del barrio. **Imatge inferior esquerra:** esquadra masculina de contrabandistes desfilant pels carrers d'Altozano en 1953, primer any que la Comparsa Contrabandistes d'Altozano després de la seua fundació a la fi de 1952 va desfilar pels buidats carrers del barri. **Imagen superior derecha** programa de Fiestas extraído del *llibret* de 1953, donde se indica de manera pormenorizada los actos llevados a cabo entre los días 14 y 16 de agosto de ese mismo año. **Imatge superior dreta:** programa de Festes extret del *llibret* de 1953, on s'indica de manera detallada els actes duts a terme entre els dies 14 i 16 d'agost d'aqueix mateix any. **Imagen inferior derecha:** grupo de festeros con instrumentos musicales por la calle del barrio en los albores de la fiesta **Imatge inferior dreta:** grup de festers amb instruments musicals pel carrer del barri en les albors de la festa.

PROGRAMA DE FIESTAS

Día 14 de Agosto

A las 7, Diana y pasacalle por la banda

LOS BOTONES

de Alicante, con dulzaina y tamboril, nanos y disparo de abundantes cohetes y tracas.

A las 11,

Carrera lenta de bicicletas

en la calle de Cerdá en la cual se otorgarán varios premios.

A las 12, Visita del Jurado calificador a las calles, fachadas, patios y barracas adornadas, con acompañamiento de la **Reina de la fiesta y sus Damas,** dulzaina tamboril y disparo de cohetes.

A las 17, Canterella y carrera de sacos en la calle de Roselló, patrocinada por la Barraca **«Els Zorros».**

A las 18,

Gran Entrá

de las comparsas de moros, contrabandistas y maseros, acompañadas por las bandas de músicas de **Los Botones, Cruz Roja,** cornetas y tambores de la misma y la **Rondalla** de Muchamiel, que recorrerá el siguiente itinerario: Calle Cerdá, Buenos Aires, Avenida Novelda, Ocho de Marzo, Rafael Asín, Primitivo Pérez, Linares, Cerámica y Plaza.

A las 23,

VERBENA

en la plaza del Altozano, amenizada por la Banda de

LOS BOTONES

A las 1,

Disparo de una vistosa Alborada

en honor de **Nuestra Señora de la Asunción,** y elevación de

Globos Grotescos

Día 15 de Agosto

A las 7,

Diana y Pasacalle

por la Banda **Los Botones,** que acompañará a las comparsas de moros y contrabandistas, Dulzaina y tamboril, Nanos, tracas y cohetes.

A las 10, Se celebrará en el Hospitalillo de la Cruz Roja, una

Solemne Misa de Campaña

con acompañamiento de orquesta.

A las 11, Refresco a los niños de la calle Roselló, patrocinado por la Barraca **«Els Zorros».**

A las 12, En la plaza, cucaña, canterella y carrera de sacos con premios.

Reparto de premios en metálico y artísticos pergaminos a las calles, fachadas patios y barracas premiadas.

Elevación de Globos Grotescos

Torneo de Billar Americano en el **BAR Rancho Grande.**

A las 16, Carrera de Cintas en la calle Cerámica, patrocinada por la Barraca **«No te compliques la vida»** en colaboración con la Comisión de Festejos. Al mismo tiempo y por dicha Barraca, se ofrecerá un refresco a todos los niños del Barrio menores de 8 años.

A las 17,

MERIENDA

a los 50 niños del **Hogar José Antonio,** en la Plaza y obsequio de un HELADO a los mismos por la Barraca **«No te compliques la vida».**

Danzas al estilo del pais

que recorrerán todas las calles del distrito.

PROGRAMA DE FIESTAS

Refresco en la calle de Primitivo Pérez a los niños de dicha calle patrocinado por la Comisión de la misma.

A las 18,

Solemne Procesión

en honor de **Nuestra Señora de la Asunción,** que recorrerá el siguiente itinerario: Hospitalillo, Avenida Novelda, Ocho de Marzo, Rafael Asín, Gral. Pinto, Roselló, Cerámica, Hospital Militar, Avda. Novelda y Hospitalillo. A su entrada se disparará una colección de **Fuegos de Artificio.**

A las 23, En la plaza

Concurso de Baile

A las 24,

VERBENA

en la plaza, amenizada por la banda

LOS BOTONES

y al mismo tiempo, **Concurso de Baile** en la calle Roselló, patrocinado por la Barraca **«Els Zorros».**

A la 1, Disparo de una

Traca Luminosa



Día 16 de Agosto

A las 7,

Diana y Pasacalle

como en el dia anterior.

A las 10,

Visita de las Comparsas y Música al Hogar José Antonio

A las 12, Espectacular **Concurso de Aeromodelismo,** a espaldas de la calle Primitivo Pérez (Campo de Fútbol) interviniendo el **Club Aeromodelismo de Alicante,** otorgándose valiosas copas a los vencedores.

A las 17,

Danzas al estilo del Pais

A las 18,

Monumental Cabalgata

que recorrerá el siguiente itinerario: Cerámica, Hospital Militar, Avenida Novelda, Ocho de Marzo, Rafael Asín, Gral. Pinto, Roselló y Plaza.

A las 23,

VERBENA

en la plaza como en días anteriores, y reparto de premios a los vencedores del **Billar Americano.**

A la 1,

Cremá de las Carrozas y Gran Castillo de Fuegos Aéreos

confeccionado por el **pirotécnico**

BLAS AZNAR de la Olla de Altea

y BOMBA FINAL.

NOTAS: En la plaza durante los tres dias de fiestas, habrá un servicio contínuo de Picú y altavoces.

Actuará una orquestina cada día en las calles más distantes.

La cabalgata y actos artísticos han sido confeccionados por el escultor **D. Ramón Marco.**

Todos los fuegos han sido confeccionados por el pirotécnico **Blas Aznar.**

Se prohibe disparar carretillas

comparsas y música al Hogar José Antonio" (tristemente desaparecido y que ha servido de antecesora tradición a la actual visita al Cottolengo del Padre Alegre), el insólito "Concurso de Aeromodelismo" o la "Bomba Final" como colofón a un Castillo de Fuegos que puso el broche de oro a tan animados festejos.

En cuanto a los cargos oficiales de 1953, el máximo exponente festero -Reina de las Fiestas- recayó en Adela García Pastrana, mientras que el de Damas en Ana Pina Monfort y Rosario Martínez Rodríguez. Por su parte, Elisa Ferrer Torregrosa fue nombrada Reina Mora por una comisión que apenas varía en comparación con la fundadora de los festejos, siendo Enrique Esteve González su presidente y Casiano Ferrer, Antonio García Sirvent, Francisco Merino, Manuel López Cremades, Vicente Torregrosa, Lino Esteve, Hermenegildo Vives, José Sanz y Manuel Ramos sus principales miembros.

1973. La recuperación de una tradición.

1958 supone el abrupto final a unas fiestas cuyo renombre castañeteaba no solo en el resto de barrios de la ciudad, sino también en diversas localidades de la provincia. Había capitulado irremediablemente y ante las intransigentes imposiciones municipales una tradición en vías de desarrollo, el acervo de un barrio y con él, su identidad. El sueño que con el pasar de los años crecía y despertaba de manera desbocada había muerto, pero jamás fue olvidado. Y fue quizás, ese imperecedero y casi sempiterno anhelo de un barrio por devolver la alegría a sus calles, la fiesta a sus casas, y la identidad a sus vecinos lo que hizo retomar las

comparses i música a la Llar José Antonio" (tristament desaparegut i que ha servit d'antecessora tradició a l'actual visita al Cottolengo del Pare Alegre), l'insòlit "Concurs d'Aeromodelisme" o la "Bomba Final" com a colofó a un Castell de Focs que va posar el fermall d'or a tan animats festejos.

Quant als càrrecs oficials de 1953, el màxim exponent fester -Reina de les Festes- va recaure en Adela García Pastrana, mentre que el de Dames en Ana Pina Monfort i Rosario Martínez Rodríguez. Per part seua, Elisa Ferrer Torregrosa va ser nomenada Reina Mora per una comissió que a penes varia en comparació amb la fundadora dels festejos, sent Enrique Esteve González el seu president i Casiano Ferrer, Antonio García Sirvent, Francisco Merino, Manuel López Cremades, Vicente Torregrosa, Lli Esteve, Hermenegildo Vives, José Sanz i Manuel Ramos els seus principals membres.

1973. La recuperació d'una tradició.

1958 suposa l'abrupte final a unes festes el renom de les quals repicava no sols en la resta de barris de la ciutat, sinó també en diverses localitats de la província. Havia capitulat irremeiablement i davant les intransigents imposicions municipals una tradició en vies de desenvolupament, el patrimoni d'un barri i amb ell, la seua identitat. El somni que amb el passar dels anys creixia i despertava de manera desbocada havia mort, però mai va ser oblidat. I va anar potser, aqueix imperible i quasi sempitern anhel d'un barri per retornar l'alegria als seus carrers, la festa a les seues cases, i la identitat als seus veïns el que va fer reprendre les

arraigadas fiestas de Moros y Cristianos que parecían aguardar, casi como un insistente y silencioso eco en todas y cada una de las calles de Altozano, su retorno.

arrelades festes de Moros i Cristians que semblaven esperar, quasi com un insistent i silenciós ressò en totes i cadascuna dels carrers d'Altozano, el seu retorn.

La necesaria fundación de la hoguera del barrio en 1973 -sin la cual no podría celebrarse ninguna otra festividad- da vía libre a la recuperación de los deseados festejos, que se celebran ese mismo mes de agosto en un vertiginoso afán por restituir de manera cuasi inminente la tradición que el devenir de los acontecimientos había obligado a ocultar. Así pues, ese año renacen dos comparsas, Contrabandistas y Moros Judíos, que devuelven el legado a las calles de Altozano en unas improvisadas fiestas que contaron con una Procesión el día 15 de agosto por una multitud de calles del barrio y una serie de desfiles de naturaleza informal realizados con la "timidez de un ensayo", en palabras del artículo que el periódico *Diario Información* publicó en su edición del viernes 17 de agosto de ese mismo año.

La necessària fundació de la foguera del barri el 1973 -sense la qual no podria celebrar-se cap altra festivitat- dona via lliure a la recuperació dels desitjats festejos, que se celebren aqueix mateix mes d'agost en un vertiginós afany per restituir de manera quasi imminent la tradició que l'esdevenir dels esdeveniments havia obligat a ocultar. Així doncs, aqueix any renaixen dos comparses, Contrabandistes i Moros Jueus, que retornen el llegat als carrers d'Altozano en unes improvisades festes que van comptar amb una Processó el dia 15 d'agost per una multitud de carrers del barri i una sèrie de desfilades de naturalesa informal realitzats amb la "timidez de un ensayo", en paraules de l'article que el periòdic *Diario Información* va publicar en la seua edició del divendres 17 d'agost d'aqueix mateix any.

Por otra parte, apenas se conocen más cargos que el mencionado en el artículo comentado con anterioridad, cuyas líneas nombran a Ana Romero como Capitana Cristiana en unas fiestas que, si bien devolvieron la ilusión al barrio de Altozano, su carácter repentino y casi extraoficial nos han privado de conocer muchos de los detalles relevantes más allá de lo meramente anecdótico y que ha transcendido hasta nuestros días gracias a la tan valiosa como nebulosa tradición oral y a un conjunto de fotografías a caballo entre el blanco y negro y el color. De igual manera, debemos destacar la temprana incorporación de la visita al Cottolengo del

D'altra banda, a penes es coneixen més càrrecs que l'esmentat en l'article comentat amb anterioritat, les línies de la qual nomenen a Ana Romero com a Capitana Cristiana en unes festes que, si bé van retornar la il·lusió al barri d'Altozano, el seu caràcter sobtat i quasi extraoficial ens han privat de conéixer molts dels detalls rellevants més enllà del merament anecdòtic i que ha transcendit fins als nostres dies gràcies a la tan valuosa com nebulosa tradició oral i a un conjunt de fotografies a cavall entre el blanc i negre i el color. D'igual manera, hem de destacar la primerenca incorporació de la visita al Cottolengo del



Donativos recogidos por la Parroquia y entregados a los subnormales del COTOLENGO.

"MOROS Y CRISTIANOS", UNA VIEJA TRADICION RESURGIDA EN ALTOZANO

Desde el pasado día 12 la barriada alicantina de Altozano ha vivido sus fiestas patronales en honor de la Virgen de la Asunción. Han sido unas jornadas a lo largo de las cuales se ha producido un singular acontecimiento: el resurgimiento de la vieja tradición de Moros y Cristianos, que desde tiempo inmemorial venía celebrándose y que fueron interrumpidas después de la guerra civil.

Imposible que los jóvenes recordaran nada. Pero han hecho un auténtico esfuerzo y con la timidez de un ensayo, en el que todo lo suplió el entusiasmo y la ilusión de los organizadores, algunas «filaes» han podido estar presentes, aunque sólo haya sido en desfiles callejeros y en la solemne procesión con que en la tarde del miércoles la imagen de Nuestra Señora, titular de la parroquia de San Pablo, núcleo promotor de la nueva fisonomía social del barrio, paseó por casi todas las calles de la barriada en medio de un intenso fervor religioso.

Han sido los viejos los que han sentido ahora la íntima llamada de la tradición y se proponen arrimar su experiencia a la entusiasta tarea de los jóvenes para que el próximo año los Moros y Cristianos de Altozano estén a la altura de la belleza multicolor de unas fiestas que en nada contradicen el sentido ecuménico con que hemos borrado viejos antagonismos y rencores, para celebrar sencillamente unos acontecimientos históricos en los que todos fuimos forjadores de la España inmortal. Porque estas fiestas no tienen sentido de lucha, sino de colaboración. No en balde recordamos las grandes aportaciones árabes a la cultura hispánica. Todos los simulacros guerreros son simplemente el encuadre de los acontecimientos políticos de la nación que se hizo a golpes de espada, pero sin omitir las leyes de la caballerosidad que tejieron hermosas leyendas con fundamento histórico indiscutible.

Es un buen punto el que a este respecto se anota la barriada, que además ha sabido dar un giro totalmente nuevo a la exaltación de la mujer eligiendo representantes de los valores espirituales que encarna la actual juventud.

En estos festejos han actuado perfectamente conjuntadas la junta parroquial y la junta fallera del barrio, cuya belleza ha presidido los actos, juntamente con las muchachas que han ostentado los títulos de reinas del feminismo, de la elegancia y de la simpatía.

Y no queremos cerrar esta breve información sin dedicar unas palabras de homenaje a la simpatía con que supo en todo momento animar las fiestas la capitana cristiana, señorita Ana Romero.

E. C.



Imagen lateral izquierda: artículo del periódico *Información* (17-VIII-1973) dedicado a la refundación de las fiestas. En la imagen, Contrabandistas y Moros Judíos entregan sus donativos.

matge lateral esquerra: article del periòdic *Información* (17-VIII-1973) dedicat a la refundació de les festes. En la imatge, Contrabandistes i Moros Jueus entreguen els seus donatius.





Imagen superior: escuadra de Moros Judíos desfilando por las calles de Altozano en 1973. Junto a la Comparsa Contrabandistas fueron las encargadas de refundar los Moros y Cristianos de Altozano. **Imatge superior:** esquadra de Moros Jueus desfilant pels carrers d'Altozano en 1973. Al costat de la Comparsa Contrabandistes van ser les encarregades de refundar els Moros i Cristians d'Altozano. **Imagen lateral derecha 1:** Moros Judíos y Contrabandistas, únicas comparsas en el ejercicio 1973 en la Kabila común después de un desfile. **Imatge lateral dreta 1:** Moros Jueus i Contrabandistes, úniques comparses en l'exercici 1973 en la Kabila comuna després d'una desfilada. **Imagen lateral derecha 2:** escuadras moras desfilando por la avenida de Novelda en un recorrido diferente al actual. **Imatge lateral dreta 2:** esquadres mores desfilant per l'avinguda de Novelda en un recorregut diferent de l'actual. **Imagen inferior izquierda:** Comparsa Contrabandistas en un improvisado desfile por las calles de Altozano en 1973. **Imatge inferior esquerra:** Comparsa Contrabandistes en una improvisada desfilada pels carrers d'Altozano en 1973. **Imagen inferior derecha:** amplio grupo de Contrabandistas y Moros Judíos en la visita al Cottolengo del Padre Alegre, que inauguró ese ejercicio la tradición que aún hoy en día se mantiene y que este 2023 cumple sus bodas de oro. **Imatge inferior dreta:** ampli grup de Contrabandistes i Moros Jueus en la visita al Cottolengo del Pare Alegre, que va inaugurar aqueix exercici la tradició que encara hui dia es manté i que aquest 2023 compleix les seues noces d'or.



Padre Alegre, que inició prematuramente una relevante y querida tradición en nuestro barrio que celebrará este 2023 sus Bodas de Oro.

En definitiva, 1973 fue el ejercicio del renacer festero en Altozano y a pesar del carácter imprevisto que lo caracterizó, logró colocar de nuevo los cimientos -modificados y algo alterados en contraposición con el robusto legado que la primera etapa había construido- para lograr vivir una trascendente etapa dorada que no tardaría mucho en llegar. Tras más de una década de silencio, muchos actos se perdieron en el camino y un relevante conjunto identitario desapareció en una rápida y poco prevista adaptación de las Fiestas de Moros y Cristianos de Altozano ese ejercicio. Es de justicia histórica echar la mirada atrás y retomar algo de esas fiestas a las que tanto debemos y sin las cuales, no podríamos comprender nuestra manera de vivir, sentir y hacer fiesta.

1993. Las fiestas del bautismo récord.

La década de 1990 se desarrolla con la particular resaca que genera el voraz incremento festero generado en el decenio anterior, que se ha constituido como el periodo de mayor crecimiento en la historia de los Moros y Cristianos de Altozano. La etapa final de 1980, sin embargo, supuso el ocaso de un vertiginoso *in crescendo* que llegó a alcanzar cifras récord a día de hoy no superadas en nuestro barrio (con 16 numerosas comparsas en los sucesivos ejercicios 1985, 1986 y 1987), comenzando de esta forma un escalonado y pausado declive en el número de comparsas, y festeros.

Pare Alegre, que va iniciar prematurament una rellevant i benvolguda tradició en el nostre barri que celebrarà aquest 2023 les seues Noces d'Or.

En definitiva, 1973 va ser l'exercici del renàixer fester a Altozano i malgrat el caràcter imprevist que el va caracteritzar, va aconseguir col·locar de nou els fonaments -modificats i una mica alterats en contraposició amb el robust llegat que la primera etapa havia construït- per a aconseguir viure una transcendent etapa daurada que no tardaria molt a arribar. Després de més d'una dècada de silenci, molts actes es van perdre en el camí i un rellevant conjunt identitari va desaparéixer en una ràpida i poc prevista adaptació de les Festes de Moros i Cristians d'Altozano aqueix exercici. És de justícia històrica tirar la mirada arrere i reprendre una mica d'aqueixes festes a les quals tant devem i sense les quals, no podríem comprendre la nostra manera de viure, sentir i fer festa.

1993. Les festes del baptisme rècord.

La dècada de 1990 es desenvolupa amb la particular ressaca que genera el voraç increment fester generat en el decenni anterior, que s'ha constituït com el període de major creixement en la història dels Moros i Cristians d'Altozano. L'etapa final de 1980, no obstant això, va suposar l'ocàs d'un vertiginós *in crescendo* que va arribar a assolir xifres rècord hui dia no superades en el nostre barri (amb 16 nombroses comparses en els successius exercicis 1985, 1986 i 1987), començant d'aquesta manera un escalonat i pausat declivi en el nombre de comparses, i festers.

En el ejercicio 1993 fueron 10 las Comparsas participantes, evidenciando una manifiesta desigualdad en el Bando Moro que hasta hace pocos años no se ha podido subsanar. Las Comparsas Cristianas fueron Contrabandistas, Piratas, Maseros, Cristianos Cruzados, Caballeros Cristianos del Rey Jaime I, Corsarios y Zíngaros, mientras que el Bando Moro formado por Moros del Cordón, Moros Pacos y Zulúes, sufrió dos bajas en contraposición con el año anterior, descansando la Comparsa Tuaregs tras un discreto retorno después de unos años de ausencia y Abencerrajes, que después de una década de trabajo e incluso aparecer en la revista de fiestas de ese ejercicio no pudieron desfilar por las calles de Altozano.

En l'exercici 1993 van ser 10 les Comparses participants, evidenciant una manifesta desigualtat en el Bàndol Moro que fins fa pocs anys no s'ha pogut esmenar. Les Comparses Cristianes van ser Contrabandistes, Pirates, Maseros, Cristians Creuats, Cavallers Cristians del Rei Jaume I, Corsaris i Zíngars, mentre que el Bàndol Moro format per Moros del Cordó, Moros Pacos i Zulús, va patir dues baixes en contraposició amb l'any anterior, descansant la Comparsa Tuaregs després d'un discret retorn després d'uns anys d'absència i Abencerrajes, que després d'una dècada de treball i fins i tot aparéixer en la revista de festes d'aqueix exercici no van poder desfilar pels carrers d'Altozano.

La Junta Directiva, presidida por el entonces recién electo Emilio Carretón, y conformada por José Alarcón (quien ya había sido presidente de la Asociación de Comparsas con anterioridad y que pocos meses después se erigiría como primer presidente de la Federación Alicantina de Moros y Cristianos), Juan D. Pérez, Francisco Javier Torres y Jesús Santos, entre otros miembros; afrontó el ejercicio con paso prudente ante algunos de los cambios que ya entonces se barruntaban y que serían ejecutados en los posteriores ejercicios.

La Junta Directiva, presidida pel llavors recentment electe Emilio Carretón, i conformada per José Alarcón (qui ja havia sigut president de l'Associació de Comparses amb anterioritat i que pocs mesos després s'erigiria com a primer president de la Federació Alacantina de Moros i Cristians), Juan D. Pérez, Francisco Javier Torres i Jesús Santos, entre altres membres; va afrontar l'exercici amb pas prudent davant alguns dels canvis que ja llavors se sospitaven i que serien executats en els posteriors exercicis.

El sistema de Capitanías, por su parte, se mantenía del mismo modo que desde su implantación en 1989. Es decir, ambos bandos (Moro y Cristiano), eran representados por una Capitanía y una Alferecía. En 1993 estas últimas recayeron en las Comparsas Corsarios, representada por Vicente Cuenca y Paqui Reyes, y Moros Zulúes, representada por Luis Moiso;

El sistema de Capitanies, per part seua, es mantenia de la mateixa manera que des de la seua implantació en 1989. És a dir, tots dos bàndols (Moro i Cristiano), eren representats per una Capitania i una Alferecía. En 1993 aquestes últimes van recaure en les Comparses Corsaris, representada per Vicente Cuenca i Paqui Reyes, i Moros Zulús, representada per Luis Moiso;

■ **MOROS Y CRISTIANOS**

Altozano batirá el récord de bautizos festeros en sus próximas fiestas

Ocho neófitos recibirán las aguas bautismales el día 15

Las fiestas asuncionistas de Moros y Cristianos de Altozano, que se celebrarán del 12 al 16 de agosto, van a batir el récord de de bautizos festeros. En esta ocasión, y casi sin darse cuenta, las comparsas que hacen posible la fiesta en la barriada alicantina van a aportar un caudal importante festero al coincidir una buena parte de ellas con las aguas bautismales a los neófitos recién llegados a este mundo y que ya comienzan a vivir la fiesta a través de sus padres.

RAFA RODRIGUEZ
ALICANTE



Los Contrabandistas llevarán también este año neófitos ante la pila bautismal. / LA VERDAD

En total serán ocho los bautizos que se lleven a cabo en la Parroquia de San Pablo el día grande de las fiestas del barrio. Será el día 15, festividad de la Patrona, la Virgen de la Asunción, cuando se celebre el multitudinario acto, que estará a cargo del reverendo Manuel Navarro.

El sacerdote, ante la *avalancha* que se le viene encima en su parroquia ese día, ya ha contactado con los padres de los recién nacidos para que el acto se desarrolle con la solemnidad que requiere.

Comparsas

Hay comparsas que hacen doblete a la hora de llevar nuevos festeros ante la pila bautismal. Tal es el caso de los Negros Zulúes, por parte de la representación de la media luna, o de los Contrabandistas por el bando de la cruz. Por los primeros, Tamara Clavel Cabello y Jorge Jiménez Moreno serán quienes reciban las aguas bautismales, mientras que por los segundos, Miriam Valero Palomares y Daniel Navarro Sales, también correran la misma suerte que los anteriores.

Por otro lado, los Maseros, que también están a tope este año, llevarán a cabo otros dos bautizos, por lo que los representantes del bando cristiano ganarán por cuatro a dos a los del bando moro, ya que que esta comparsa tiene previsto que Sandra Blain Marín y María González Díaz-Crespo, también serán bautizadas ese día.

Partícipes

Por parte de los Moros del Cordón será José Antonio Cuadra Torres quien ese día también sea participe de la fiesta que se lleva a cabo al recibir por primera vez las aguas bautismales, y cerrará el acto de la mañana del día de la Patrona del barrio, el bautizo de Felipe López reyes, por parte de la comparsa Corsarios, que este año ostentan la Alferecía cristiana, lo midsmo que ocurre con los Negros Zulúes, que son los Alféreces del bando moro.

Imagen superior: artículo del periodista y festero del barrio de Altozano, Rafa Rodríguez, para el periódico *Información* (9-VIII-1993). En él se hace referencia a la ingente cantidad de neonatos que el día 15 de agosto fueron bautizados ante la Virgen de la Asunción, gestando un nuevo récord en el barrio y demostrando la buena salud de la fiesta a comienzos de los años 90 del siglo pasado. Casualmente, la imagen que acompaña la noticia es una fotografía tomada el día del bautizo de un contrabandista, José Juan Martínez Martí, que fue bautizado pocos meses antes durante la celebración del *Mig Any* de ese mismo año. **Imatge superior:** article del periodista i fester del barri d'Altozano, Rafa Rodríguez, per al periòdic *Información* (9-VIII-1993). En ell es fa referència a la ingent quantitat de nounats que el dia 15 d'agost van ser batejats davant la Mare de Déu de l'Assumpció, gestant un nou rècord en el barri i demostrant la bona salut de la festa al començament dels anys 90 del segle passat. Casualment, la imatge que acompanya la notícia és una fotografia presa el dia del bateig d'un contrabandista, José Juan Martínez Martí, que va ser batejat pocs mesos abans durant la celebració del Mig Any d'aqueix mateix any.

Imagen superior: fotografía tomada tras la misa celebrada el 15 de agosto de 1993 con parte de los recién nacidos bautizados ese año. Junto a ellos, los diferentes cargos y abanderados y abanderadas de las comparsas que acudieron al acto. **Imatge superior:** fotografia presa després de la missa celebrada el 15 d'agost de 1993 amb part dels nounats batejats aqueix any. Al costat d'ells, els diferents càrrecs i banderers i bandereres de les comparses que van acudir a l'acte. **Imagen inferior:** la Comparsa Contrabandistas de Altozano el día 15 de agosto de 1993 tras la celebración de los dos bautizos festeros de ese ejercicio, Daniel Navarro Sales y Miriam Valero Palomares, momentos antes de acudir a la Procesión en honor a la Virgen de la Asunción. **Imatge inferior:** la Comparsa Contrabandistes d'Altozano el dia 15 d'agost de 1993 després de la celebració dels dos batejos festers d'aqueix exercici, Daniel Navarro Sales i Miriam Valero Palomares, moments abans d'acudir a la Processó en honor a la Mare de Déu de l'Assumpció.

mientras que las Capitanías fueron personificadas en David Muñoz y Dolores Ñiguez de la Comparsa Caballeros del Rey Jaime I y Alfredo Ros y Josefina Hernández, quienes representaron a la propia Asociación de Comparsas de nuestro barrio.

Sin embargo, 1993 siempre será el año del bautismo récord. No en vano, 8 neófitos fueron bautizados ese 15 de agosto bajo la atenta mirada de la Virgen de la Asunción. El propio Rafa Rodríguez le dedicó el lunes 9 de agosto de ese año un artículo en el periódico *La Verdad* ante el insólito hecho, y pormenorizó los detalles de los bautizados. Entre ellos, dos recién nacidos de la Comparsa Zulúes (Tamara Clavel Cabello y Jorge Jiménez Moreno), dos de la Comparsa Contrabandistas (Miriam Valero Palomares y Daniel Navarro Sales), dos de la Comparsa Maseros (Sandra Blain Marín y María González), uno de la Comparsa Moros del Cordón (José Antonio Cuadra Torres) y uno de la Comparsa Corsarios (Felipe López Reyes).

Este anecdótico caso pronosticó el buen estado de salud de las Fiestas para los venideros ejercicios, en los que se sucedieron ligeras modificaciones algunos actos y cargos en función de las idas y venidas de algunas comparsas, pero que en general mantuvieron el nivel establecido a comienzos de la década de los noventa, que tanto edificaron a nivel festero.

mentre que les Capitanies van ser personificades en David Muñoz i Dolores Ñiguez de la Comparsa Cavallers del Rei Jaume I i Alfredo Ros i Josefina Hernández, els qui van representar a la pròpia Associació de Comparses del nostre barri.

No obstant això, 1993 sempre serà l'any del baptisme rècord. No en va, 8 neòfits van ser batejats aqueix 15 d'agost sota l'atenta mirada de la Mare de Déu de l'Assumpció. El mateix Rafa Rodríguez li va dedicar el dilluns 9 d'agost d'aqueix any un article en el periòdic *La Verdad* davant l'insòlit fet, i va detallar els detalls dels batejats. Entre ells, dos nounats de la Comparsa Zulús (Tamara Clavel Cabello i Jorge Jiménez Moreno), dues de la Comparsa Contrabandistes (Miriam Valero Palomares i Daniel Navarro Sales), dues de la Comparsa Maseros (Sandra Blain Marín i María González), un de la Comparsa Moros del Cordó (José Antonio Cuadra Torres) i un de la Comparsa Corsaris (Felipe López Reyes).

Aquest anecdòtic cas va pronosticar el bon estat de salut de les Festes per als exercicis futurs, en els quals es van succeir lleugeres modificacions alguns actes i càrrecs en funció de les anades i vingudes d'algunes comparses, però que en general van mantindre el nivell establit al començament de la dècada dels noranta, que tant van edificar a nivell fester.

José Luis Valero Palomares
Vicepresidente y Delegado Cultural de la Comparsa Contrabandistas de Altozano
Vicepresident i Delegat Cultural de la Comparsa Contrabandistes d'Altozano

Etapas en la vida de un Contrabandista

¡Un ciclo sin fin!

Etapes en la vida d'un Contrabandista

Un cicle sense fi!

Todas las “especies” de este mundo tienen sus fases de crecimiento, que son estas que enumero a continuación: nacimiento, infancia, adolescencia, adultez y vejez; y como no podría ser de otra manera la “especie contrabandista” las sufre en sus carnes a través de toda su vida.

Me presento. Yo soy madre, esposa, hija, nuera, cuñada y tía de contrabandistas, todos pertenecientes a la misma comparsa. Me he animado a contaros mi historia porque seguramente muchos de vosotros os sentiréis identificados de una manera u otra. Porque ser Contrabandista, por lo menos en nuestra Comparsa, es una forma de vida; no es una fiesta pasajera de dos o tres días al año, y más aún cuando todo tu entorno las prepara y disfruta con tantas ganas y cariño.

Empiezo por el principio, como tiene que ser:

Comencé siendo “novia de…”, por lo que hay etapas que no he vivido directamente, pero sí a través de mis hijos. Por aquel entonces (finales de los años 80) y con apenas 16-17 años, la Comparsa tenía ya su grupito de jóvenes formado -en el que era un poco difícil que te aceptaran-. No entraba todo el mundo y te lo tenías que ganar… pero bueno, pasadas las pruebas iniciáticas y una vez integrada fue la mejor etapa.

Totes les “espècies” d'aquest món tenen les seues fases de creixement, que són aquestes que enumere a continuació: naixement, infància, adolescència, adultesa i vellesa; i com no podria ser d'una altra manera “l'espècie contrabandista” les pateix en les seues carns a través de tota la seua vida.

Em presente. Jo sóc mare, esposa, filla, nora, cunyada i tia de contrabandistes, tots pertanyents a la mateixa comparsa. M'he animat a contar-vos la meua història perquè segurament molts de vosaltres us sentireu identificats d'una manera o una altra. Perquè ser Contrabandista, almenys en la nostra Comparsa, és una forma de vida; no és una festa passatgera de dos o tres dies a l'any, i més encara quan tot el teu entorn les prepara i gaudeix amb tantes ganes i afecte.

Comence pel principi, com ha de ser:

Vaig començar sent “nóvia de…”, per la qual cosa hi ha etapes que no he viscut directament, però sí a través dels meus fills. En aquells dies (finals dels anys 80) i amb només 16-17 anys, la Comparsa tenia ja el seu grupet de joves format -en el qual era una mica difícil que t'acceptaren-. No entrava tothom i t'ho havies de guanyar… però bo, passades les proves iniciàtiques i una vegada integrada va ser la millor etapa.

El grupo de los “mayores” te lo daba todo hecho. Ya estaba todo organizado cuando llegaban las fiestas, y tú todavía conservabas las fuerzas necesarias para tirarte toda la noche de fiesta y acudir a todos los actos correspondientes del día siguiente. Hasta el punto de “castigarnos” sin salir de la barraca para no perdernos haciendo las visitas oportunas a nuestros amigos festeros.

El grup dels “majors” te'l donava tot fet. Ja estava tot organitzat quan arribaven les festes, i tu encara conservaves les forces necessàries per a passar-te tota la nit de festa i acudir a tots els actes corresponents de l'endemà. Fins al punt de “castigar-nos” sense eixir de la barraca per a no perdre'ns fent les visites oportunes als nostres amics festers.

¡Qué época más buena…! Llegabas a casa de tus padres y tenías todo recogido y preparado. Pero las cosas cambian cuando te casas y te mudas a tu propia casa. Ya no tienes a nadie que te lo prepare todo y empiezas a organizarte de otra manera.

Quina època més bona…! Arribaves a casa dels teus pares i ho tenies tot recollit i preparat. Però les coses canvien quan et cases i et mudes a la teua pròpia casa. Ja no tens a ningú que t'ho prepare tot i comences a organitzar-te d'una altra manera.

La siguiente etapa llega con los hijos. ¡Ahí sí que se acaba el chollo! La organización requiere mucho más esfuerzo y dependes de los horarios de los pequeñajos, de sus comidas, vestimentas y demás obligaciones. Suerte que, aparte de que salieron festeros y no costaba nada vestirlos, siempre estaban los yayos “al quite” para llevárselos a dormir y poder desmadrarte un poco.

La següent etapa arriba amb els fills. Ací sí que s'acaba el xollo! L'organització requereix molt més esforç i depens dels horaris dels xicotets, dels seus menjars, vestimentes i altres obligacions. Sort que, a part de que van eixir festers i no costava res vestir-los, sempre estaven els iaios “al lleve” per a portar-li'ls a dormir i poder extralimitar-te una mica.

Poco a poco vas asumiendo más responsabilidades -tanto en tu vida como en la Comparsa- y te empiezan a “endosar” algún cargo. De uno pasamos a otro y cuando te das cuenta has pasado por casi todos los cargos que existen en la Comparsa. Pero una historia aparte es cuando “alguno” de la familia decide que quiere ostentar algún cargo, que como os podéis imaginar es año sí, y año también.

A poc a poc vas assumint més responsabilitats -tant en la teua vida com en la Comparsa- i et comencen a “endossar” algun càrrec. D'un passem a un altre i quan t'adones has passat per quasi tots els càrrecs que existeixen en la Comparsa. Però una història a part és quan “algú” de la família decideix que vol ostentar algun càrrec, que com us podeu imaginar és any sí, i any també.

Entonces tienes que desplegar todas tus dotes imaginativas posibles y estar atenta a la frase “es que he pensado…”. Ahí te echas a temblar y piensas ¡qué el señor me pille

Llavors has de desplegar tots els teus dots imaginatius possibles i estar atenta a la frase “és que he pensat…”. Ací et poses a tremolar i penses què Déu m'agafe



Imágenes superiores: Nieves Palomares Sogorb en sus diferentes "etapas contrabandistas". **Imatges superiors:** Nieves Palomares Sogorb en les seues diferents "etapes contrabandistes.

confesada! Hemos tenido bautizos varios, Alféreces, Capitanes (3 veces), Abanderados (ya he perdido la cuenta), Festeros de Honor de Altozano y premio Festers d' Alacant, ¡y hasta Abanderada Mayor!

Os podéis imaginar (o no) como queda mi casa situada en plena avenida de Conde de Lumiares, convertida en “lugar de puertas abiertas” para todo aquel que necesite cobijo durante las fiestas... una auténtica locura. Si a mí me hubieran avisado, allá por los 80, todo lo que he tenido que vivir hasta hoy... ¡Lo habría aceptado sin dudarlo! ¿Sabéis por qué?

confessada! Hem tingut batejos varis, Alferes, Capitans (3 vegades), Banderers (ja he perdut el compte), Festers d'Honor d'Altozano i premi Festers d' Alacant, i fins Banderera Major!

Us podeu imaginar (o no) com queda la meua casa situada en plena avinguda de Comte de Lumiares, convertida en “lloc de portes obertes” per a tot aquell que necessite recer durant les festes... una autèntica bogeria. Si a mi m'hagueren avisat, allà pels 80, tot el que he hagut de viure fins hui... Ho hauria acceptat sense dubtar-ho! Sabeu per què?

Porque te paras un poco y ves como disfrutan tus hijos, tu marido, tus sobrinos y toda tu familia, igual que tú disfrutabas cuando empezaste y ves como siguen con las tradiciones y el legado que poco a poco se ha ido construyendo entre todos a lo largo de toda la historia de la Comparsa. Saber que tú de alguna manera has contribuido a ello, me hace sentir muy orgullosa. Ellos no conciben su vida sin la Comparsa y sin las Fiestas de Moros y Cristianos.

Perquè et pares una mica i veus com gaudeixen els teus fills, el teu marit, els teus nebots i tota la teua família, igual que tu gaudies quan vas començar i veus com segueixen amb les tradicions i el llegat que a poc a poc s'ha anat construint entre tots al llarg de tota la història de la Comparsa. Saber que tu d'alguna manera has contribuït a això, em fa sentir molt orgullosa. Ells no conceben la seua vida sense la Comparsa i sense les Festes de Moros i Cristians.

Ahora estoy en esa etapa en la que disfrutas más el día que la noche, aunque también aguantas lo que haga falta. Hay días en los que lo mandarías todo a tomar por… y te irías de viaje, ¡pero no! Porque sabes que todavía haces falta para echar una mano en todo y en el fondo disfrutas haciéndolo. Es una forma de que todo siga su curso y vayamos cumpliendo etapas, cediendo el testigo a los que vienen detrás, que lo hacen con mucha fuerza y mucha ilusión. Vale la pena desmontar tu casa durante 2 semanas y acoger a todos los que de corazón quieren entrar en ella. Si me dejan, dentro de unos años contaré las siguientes etapas, ¡espero que sean muchas!

Ara estic en aqueixa etapa en la qual gaudeixes més el dia que la nit, encara que també aguantes el que faça falta. Hi ha dies en què ho manaries tot a prendre per… i t'aniries de viatge, però no! Perquè saps que encara fas falta per a tirar una mà en tot i en el fons gaudeixes fent-lo. És una forma que tot seguisca el seu curs i anem complint etapes, cedint el testimoni als quals venen darrere, que ho fan amb molta força i molta il·lusió. Val la pena desmuntar la teua casa durant 2 setmanes i acollir a tots els que de cor volen entrar en ella. Si em deixen, d'ací a uns anys comptaré les següents etapes, espere que siguen moltes!

¡Qué vivan los Contrabandistas y las Fiestas de Moros y Cristianos de Altozano! Nuestra Virgen de la Asunción nos cuida y protege.

Què visquen els Contrabandistes i les Festes de Moros i Cristians d'Altozano! La nostra Mare de Déu de l'Assumpció ens cuida i protegeix.

Nieves Palomares Sogorb
Vicepresidenta y Delegada Cultural de la Comparsa Contrabandistas de Altozano
Vicepresidenta i Delegada Cultural de la Comparsa Contrabandistes d'Altozano



Encarando el 2023

Encarant el 2023


TONY DIEZ
fotografo


1952



Despedida Abanderada 2022

Comiat Banderera 2023 - Begoña Palomares Martínez

No puedo decir que esto era un sueño, porque ha sido algo que he sabido toda la vida que iba a llegar, pero sí puedo decir que se ha sentido como cumplir uno. Por fin llegó mi año, dilatado en el tiempo por circunstancias irremediables y que hicieron que no fuera como lo esperaba. Pero estoy segura de que no lo habría querido de otra forma. Soy fiel creyente del pensar que las cosas suceden como tienen que suceder, y no puede existir otra variante. Y eso es lo que ha hecho que disfrute y exprima cada segundo de mi año. Por fin era Abanderada Contrabandista de mi barrio, del Altozano.

La espera no fue dura, porque he podido ver antes de mí a muchas personas que quiero ostentar este cargo. Lo duro fue estar a la altura. Un nuevo sentimiento se apoderó de mí. Agosto ya no solo era un mes de disfrute, sino también un mes de responsabilidad. Dejar en buen lugar a mis "contras" se convirtió en una prioridad, pero la carga era más liviana cada vez que me arropaban en un abrazo o en una sonrisa cómplice. Vestir de manos de mi iaia Reme, de mi tía Nieves y mi tete Jose, y bajo la atenta mirada de mi iaio Jesús. El ejemplo a seguir de mi prima Miriam y Alba, y las lágrimas de orgullo de mi tío Conejo. Son tantas las cosas que han hecho de esta presión una ilusión, pero sobretodo poder compartir este año con mi hermano. Vicente, gracias por nunca dejarme sola.

Junto a mi Comparsa he vivido tantos buenos momentos que no puedo hacer memoria de todos. Todos y cada uno de ellos han tenido su labor a la hora de hacerme sentir y vivir la fiesta como una verdadera "festera". Ya me despido del cargo, pero le doy la bienvenida a una nueva forma de ver la fiesta. Como ya he dicho, se une la responsabilidad al disfrute, y pienso hacerme cargo de mi parte para que tanto la Comparsa Contrabandistas, como los Moros y Cristianos de Altozano sean cada vez más reconocidos en la provincia. Porque la gente de este barrio lo merece, y porque todas las personas que han mantenido a flote esta nuestra comparsa lo merecen.

Por 70 años más iluminando las calles de Altozano con nuestra pasión y alegría.

¡Vivan los Contrabandistas y los Moros y Cristianos de Altozano!
¡Viva la Virgen de la Asunción!

No puc dir que açò era un somni, perquè ha sigut una cosa que he sabut tota la vida que arribaria, però sí que puc dir que s'ha sentit com complir-ne un. Per fi va arribar el meu any, dilatat en el temps per circumstàncies irremeiables i que van fer que no fora com l' esperava. Però estic segura que no l'ho hauria volgut d'una altra forma. Sóc fidel creient del pensar que les coses succeeixen com han de succeir, i no pot existir una altra variant. I això és el que ha fet que gaudi i esprema cada segon del meu any. Per fi era Banderera Contrabandista del meu barri, de l'Altozano.

L'espera no va ser dura, perquè he pogut veure abans de mi a moltes persones que estime ostentar aquest càrrec. El més dur va ser estar a l'altura. Un nou sentiment es va apoderar de mi. Agost ja no sols era un mes de gaudi, sinó també un mes de responsabilitat. Deixar en bon lloc als meus "contras" es va convertir en una prioritat, però la càrrega era més lleugera cada vegada que m'abrigallaven en una abraçada o en un somriure còmplice. Vestir de mans de la meua iaia Reme, de la meua tia Nieves i el meu tete Jose, i sota l'atenta mirada del meu iaio Jesús. L'exemple a seguir de la meua cosina Miriam i Alba, i les llàgrimes d'orgull del meu oncle Conejo. Són tantes les coses que han fet d'aquesta pressió una il·lusió, però sobretot poder compartir aquest any amb el meu germà. Vicente, gràcies per deixar-me sola mai.

Al costat de la meua Comparsa he viscut tants bons moments que no puc fer-ne memòria de tots. Tots i cadascun d'ells han tingut la seua labor a l'hora de fer-me sentir i viure la festa com una vertadera "festera". Ja m'acomiade del càrrec, però li done la benvinguda a una nova manera de veure la festa. Com ja he dit, s'uneix la responsabilitat al goig, i pense fer-me càrrec de la meua part perquè tant la Comparsa Contrabandistes, com els Moros i Cristians d'Altozano siguen cada vegada més reconeguts a la província. Perquè la gent d'aquest barri s'ho mereix, i perquè totes les persones que han mantingut a flotació aquesta la nostra comparsa s'ho mereixen.

Per 70 anys més il·luminant els carrers d'Altozano amb la nostra passió i alegria.

Visquen els Contrabandistes i els Moros i Cristians d'Altozano!
Visca la Mare de Déu de l'Assumpció!





Bar Cerveceria Los Olmos

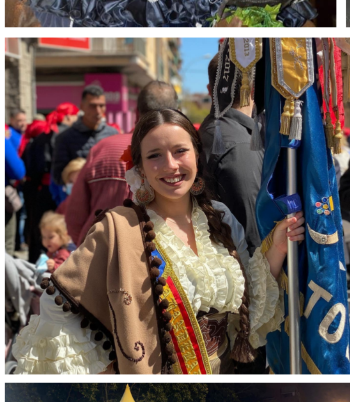







a.motos



















Mantenedor El Contrabando 2023

Mantenidor 2023 - Emilio Carretón Choque

Verano de 1980. Como todas las noches me encuentro tomando un refresco en la terraza del Bar Silvia, regentado por la familia Valero López. Innegablemente, en aquellos años es el punto de encuentro de la Comparsa Contrabandistas de Altozano, y acabo entablando una relación de amistad con muchos de ellos, o, mejor dicho, muchas de ellas; pues son las mujeres de la misma las que me nombran Presidente Honorífico ese mismo ejercicio.

Sin saberlo, comienza mi vida en "el contrabando", y empiezo a vivir y compartir historias, experiencias, anécdotas, momentos y alegrías. Muchas de ellas se agolpan en mi memoria hoy, cuando sin habérmelo planteado aparezco como Mantenedor de un proyecto que, modificado, recoge más de 35 años después una idea que siendo Presidente de esta misma Comparsa mi junta y yo planteamos pero no llegamos a ejecutar.

Al recordar mis inicios se me hace imposible no pensar en Juan Rodríguez (Juanito el Platanero), José Luis Valero Puig, José Hernández (el Cuñao), Emilio Cayuela, Manuel Marí (Manolo el Bromas), Jaime Selva, Jesús Palomares, Federico Clemente (padre e hijo), Isabel López, las hermanas Mari Carmen, Loli y Paqui Pastor, Mª Ángeles Gómez, Carmen Murcia, Enri y Pili Roses, Oren Pastor, Rosa Mari Martí y José Andrés Martínez, Nieves Palomares y José Luis Valero (el Conejo), Maribel Valero, Reme Sogorb, mi mujer Ana Mari y tantos y tantos festeros. De hecho, son tantísimos grandes festeros, que os pido me perdonéis si no nombro alguno.

El trabajo de todos ellos a lo largo de tantos años y su buen hacer ha hecho posible que los Contrabandistas siempre fueran un orgullo para Altozano a su paso por la avenida de Conde de Lumiares, donde sus cabos al frente de las filadas siempre han hecho las delicias del público. La Comparsa siempre ha podido presumir de tener grandes cabos de escuadra, como el propio Jaime Selva, Juanito, Miguel Ángel Cayuela (Miguelete), Mari Carmen Pastor, Pili Roses, Nuria Martí (la Tata), Julio Senén, y que sin duda han influido en las nuevas generaciones de cabos, como Andrea Martínez y Ángela Carretero, que ya nacieron con una navaja contrabandista en las manos.

Estiu de 1980. Com totes les nits em trobe prenent un refresc a la terrassa del Bar Silvia, regentat per la família Valero López. Innegablement, en aquells anys és el punt de trobada de la Comparsa Contrabandistes d'Altozano, i acabe entaulant una relació d'amistat amb molts d'ells, o, més ben dit, moltes d'elles; perquè són les dones de la mateixa les que em nomenen President Honorífic aqueix mateix exercici.

Sense saber-ho, comença la meua vida en "el contraban", i comence a viure i compartir històries, experiències, anècdotes, moments i alegries. Moltes d'elles s'amunteguen en la meua memòria hui, quan sense haver-m'ho plantejat aparec com a Mantenidor d'un projecte que, modificat, arreplega més de 35 anys després una idea que sent President d'aquesta mateixa Comparsa la meua junta i jo plantegem però no vam arribar a portar endavant.

En recordar els meus inicis se'm fa impossible no pensar en Juan Rodríguez (Juanito el Platanero), José Luis Valero Puig, José Hernández (el Cuñao), Emilio Cayuela, Manuel Marí (Manolo el Bromas), Jaime Selva, Jesús Palomares, Federico Clemente (pare i fill), Isabel López, les germanes Mari Carmen, Loli i Paqui Pastor, Mª Ángeles Gómez, Carmen Murcia, Enri i Pili Roses, Oren Pastor, Rosa Mari Martí i José Andrés Martínez, Nieves Palomares i José Luis Valero (el Conejo), Maribel Valero, Reme Sogorb, la meua dona Ana Mari i tants i tants festers. De fet, són tantíssims grans festers, que us demane em perdoneu si no n'esmente algun.

El treball de tots ells al llarg de tants anys i el seu bon fer ha fet possible que els Contrabandistes sempre foren un orgull per a Altozano al seu pas per l'avinguda del Comte de Lumiares, on els seus *cabos* al capdavant de les *filaes* sempre han fet les delícies del públic. La Comparsa sempre ha pogut presumir de tindre grans *cabos* d'esquadra, com el mateix Jaime Selva, Juanito, Miguel Ángel Cayuela (Miguelete), Mari Carmen Pastor, Pili Roses, Núria Martí (la Tata), Julio Senén, i que sens dubte han influït en les noves generacions de *cabos*, com Andrea Martínez i Ángela Carretero, que ja van nàixer amb una navalla contrabandista a les mans.

Al margen de los cuidados desfiles, los Contrabandistas han sido siempre una Comparsa participativa. Muy participativa. No hay duda de la gran cantidad de festeros de la misma que han acudido a los numerosos actos celebrados, y en mi mente aparecen imágenes de todos aquellos 15 de agosto en el Pasaje Penalva, cuando los festeros acudían en masa a las calurosas Misas de Campaña con temperaturas que llegaban a rozar los 40º.

Sin lugar a dudas, me vienen a la cabeza también divertidísimos momentos de otro de los actos especialmente queridos por esta Comparsa, las Retretas. Recuerdo de manera clara la primera en la que salí, donde íbamos disfrazados de "Negros Salvajes", o aquella multitudinaria Retreta de "Tiroleses", donde repartíamos cervezas a todo el mundo con un motocarro y un grifo. Hemos llegado hasta a correr por Conde de Lumiares cuesta arriba como si estuviéramos en plenos Sanfermines.

Imposible es no pensar tampoco en los *Mig Anys*, ni mejores ni peores que los actuales, pero sí completamente distintos, donde después de la Misa aparecíamos en nuestros carruajes bandera en mano repartiendo comida a todo el barrio. Las aventuras de aquellos años nos hicieron recorrernos Sevilla en un viaje que jamás olvidaré, y donde encargamos a la Pardales los trajes que en 1987 estrenaron las mujeres contrabandistas, esas mismas que apenas pocos años antes me habían hecho formar parte de la que era ya mi gran familia festera.

Cómo olvidarme de aquellos montajes, exactamente en la misma ubicación que ahora, pero en un escenario completamente distinto. Sin plaza, y siendo vecinos del corralón, no puedo dejar de pensar en "el Ciudadano", una persona singular que siempre estaba a nuestra disposición para lo que hiciera falta. Los Contrabandistas de Altozano tienen la suficiente historia para haber contemplado muchos cambios en la calle que los ha visto crecer. Si al pensar en esa gran época a mi cabeza le vienen imágenes de la barraca, todas ellas tienen como fachada los módulos de la fábrica de galletas Fuster bajo la amplia sombra de la Torre Uriarte.

Una sombra, que cada agosto se iluminaba fervientemente durante las inolvidables noches de fiestas gracias a las luces de las espectaculares orquestas que amenizaban los bailes y festejos de la barraca contrabandista. De hecho, jamás olvidaré la presencia de grandes artistas de variedades como Rafael Conde -el Titi-, quien con su himno *Libérate*, entre muchas otras canciones, contagió de respeto a una Comparsa repleta de jóvenes en un momento donde los derechos y libertades eran muy diferentes a los actuales.

Al marge de les cuidades desfilades, els Contrabandistes han sigut sempre una Comparsa participativa. Molt participativa. No hi ha dubte de la gran quantitat de festers de la mateixa que han acudit als nombrosos actes celebrats, i en la meua ment apareixen imatges de tots aquells 15 d'agost en el Passatge Penalva, quan els festers acudien en massa a les caloroses Misses de Campanya amb temperatures que arribaven a fregar els 40°.

Sense cap dubte, em venen al capdavant també divertidíssims moments d'un altre dels actes especialment estimats per aquesta Comparsa, les Retretes. Recorde de manera clara la primera en la qual vaig eixir, on anàvem disfressats de “Negres Salvatges”, o aquella multitudinària retreta de “Tirolesos”, on repartíem cerveses a tothom amb un motocarro i una aixeta. Hem arribat fins a córrer per Comte de Lumiares costera amunt com si estiguérem en plens Santfermins.

Impossible és no pensar tampoc en els *Mig Anys*, ni millors ni pitjors que els actuals, però sí completament diferents, on després de la Missa apareixíem en els nostres carruatges bandera en mà repartint menjar a tot el barri. Les aventures d'aquells anys ens van fer recórrer-nos Sevilla en un viatge que mai oblidaré, i on vam encarregar a la Pardales els vestits que en 1987 van estrenar les dones contrabandistes, les mateixes que a penes pocs anys abans m'havien fet formar part de la que era ja la meua gran família festera.

Com oblidar-me d'aquells muntatges, exactament en la mateixa ubicació que ara, però en un escenari completament diferent. Sense plaça, i sent veïns del *corralón*, no puc deixar de pensar en “el Ciudadano”, una persona singular que sempre estava a la nostra disposició per al que fera falta. Els Contrabandistes d'Altozano tenen la suficient història per a haver contemplat molts canvis al carrer que els ha vist créixer. Si en pensar en aqueixa gran època al meu cap li venen imatges de la barraca, totes elles tenen com a façana els mòduls de la fàbrica de galetes Fuster sota l'àmplia ombra de la Torre Uriarte.

Una ombra, que cada agost s'il·luminava ferventment durant les inoblidables nits de festes gràcies a les llums de les espectaculars orquestres que amenitzaven els balls i festejos de la barraca contrabandista. De fet, mai oblidaré la presència de grans artistes de varietats com Rafael Conde -el Titi-, qui amb el seu himne *Libérate*, entre moltes altres cançons, va contagiar de respecte a una Comparsa repleta de joves en un moment on els drets i llibertats eren molt diferents als actuals.

Realmente, a mi cabeza le vienen tantas y tantas cosas que sería imposible desarrollarlas en este texto de una manera lógica y ordenada. Son sentimientos, vivencias e historias lo que recuerdo, y todo ello es imposible de plasmar en un papel, pues ser Contrabandista de Altozano es vivir y amar la fiesta, y eso es algo que jamás se puede explicar con palabras. Ahora, 35 años después de aquel intento de publicar una revista, soy yo el que habla con la experiencia de los años y la perspectiva que te ofrece el haber vivido las fiestas de Moros y Cristianos de Altozano y de Alicante de una manera tan intensa.

Aquella iniciativa, guardada en un cajón durante tanto tiempo, me ha dado la oportunidad de revivir muchos de aquellos momentos que tan feliz me hicieron, y que mucho tiempo después ya forman parte de la historia de la Comparsa. Esa que ahora se han propuesto recuperar y difundir para que jamás se olvide, para que nunca se pierda. Solo puedo sentirme muy agradecido por haber formado parte de esta historia, y por haber sido elegido como Mantenedor de esta primera edición. Los Contrabandistas de Altozano tienen un gran legado que debemos descubrir entre todos.

Me despido de todos vosotros agradecido, pues aparecer en la primera revista que recoge la historia de la Comparsa que me inició en una de mis grandes pasiones me hace especial ilusión, y es algo que me llena de orgullo. No podía terminar este escrito sin tener una mención para los contrabandistas de aquella época en la que me inicié en la Fiesta y que ya no están con nosotros. Mi recuerdo en este texto es para ellos. Oren, Jaime, Juanito, Loli, Paqui, Miguel Ángel, Isabel, José Luis y el Cuñao, entre muchos otros. No tengo duda de que estarán celebrando las Fiestas de Moros y Cristianos allá donde estén y cada 15 de agosto saldrán a vuestro encuentro.

Siempre Contrabandistas de Altozano.

.

Emilio Carretón Choque
Presidente de la Comparsa Contrabandistas de Altozano 1988-1989
Presidente de la Asociación de Moros y Cristianos de Altozano 1992-2012
Presidente de la Federación de Moros y Cristianos de Alicante 2016-2020

Realment, al meu cap li venen tantes i tantes coses que seria impossible desenvolupar-les en aquest text d'una manera lògica i ordenada. Són sentiments, vivències i històries el que record, i tot això és impossible de plasmar en un paper, perquè ser Contrabandista d'Altozano és viure i estimar la festa, i això és una cosa que mai es pot explicar amb paraules. Ara, 35 anys després d'aquell intent de publicar una revista, soc jo el que parla amb l'experiència dels anys i la perspectiva que t'ofereix l'haver viscut les festes de Moros i Cristians d'Altozano i d'Alacant d'una manera tan intensa.

Aquella iniciativa, guardada en un calaix durant tant de temps, m'ha donat l'oportunitat de reviure molts d'aquells moments que tan feliç em van fer, i que molt de temps després ja formen part de la història de la Comparsa. Aqueixa que ara s'han proposat recuperar i difondre perquè mai s'oblide, perquè mai es perda. Només puc sentir-me molt agraït per haver format part d'aquesta història, i per haver sigut triat com a Mantenidor d'aquesta primera edició. Els Contrabandistes d'Altozano tenen un gran llegat que hem de descobrir entre tots.

M'acomiade de tots vosaltres agraït, perquè aparéixer en la primera revista que recull la història de la Comparsa que em va iniciar en una de les meues grans passions em fa especial il·lusió, i és una cosa que m'ompli d'orgull. No podia acabar aquest escrit sense tindre un esment per als contrabandistes d'aquella època en la qual em vaig iniciar en la Festa i que ja no estan amb nosaltres. El meu record en aquest text és per a ells. Oren, Jaime, Juanito, Loli, Paqui, Miguel Ángel, Isabel, José Luis i el Cuñao, entre molts altres. No tinc dubte que estaran celebrant les Festes de Moros i Cristians allà on estiguen i cada 15 d'agost eixiran a la vostra trobada.

Sempre Contrabandistes d'Altozano.

Emilio Carretón Choque
President de la Comparsa Contrabandistes d'Altozano 1988-1989
Presidente de la Asociació de Moros y Cristians d'Altozano 1992-2012
Presidente de la Federació de Moros y Cristians d'Alacant 2016-2020



Presidenta	Rosa María Martí García
Vicepresidentes	Nieves Palomares Sogorb
	José Luis Valero Palomares
	Alba Gomis Valero
Secretario	Miguel Ángel Valero López
Tesoreras	Maribel Valero López
	Nuria Martí García
Delegado de Lotería	Francisco Javier Carretero Martínez
Delegada de Revista y Embajadas	Maribel Valero López
Delegados de Redes Sociales	Begoña Palomares Martínez
	Miguel Ángel Valero López
Delegada de Marketing e Imagen	Miriam Valero Palomares
Delegado de Asociación	José Antonio Iborra Esperanza
Delegados de Cultura	José Luis Valero Palomares
	Nieves Palomares Sogorb
Asesor Cultural	José Miguel García Berna
Delegados de Vestuario	José Luis Valero López
	José Antonio Iborra Esperanza
	Remedios Sogorb Pomares
	Nuria Martí García
	Andrea Martínez Martí
Delegada de Flores	María Jesús Rodríguez Lahoz
Delegados de Barraca	José Luis Valero López
	Jesús Palomares Giner
Delegados de Iluminación	José Andrés Martínez Navarro
	Daniel Ruíz de Castroviejo Nieto
Delegados de Compras y Cocina	Carlos Gomis Mateos
	Francisco Javier Carretero Martínez
	Miguel Ángel Valero López
Delegadas Gastronómicas	Mónica Amorós María
	Natalia Durán Girona

Delegadas de Música	Andrea Martínez Martí
	Begoña Palomares Martínez
Delegados de Festejos	Francisco Javier Carretero Martínez
	Andrea Martínez Martí
	José Antonio Iborra Esperanza
Delegadas de Decoración	Almudena Robles García
	Elke Marta Cerdán López
	Andrea Martínez Martí
Delegadas de Retreta	Begoña Palomares Martínez
	Alba Gomis Valero
Vocales	Encarni López Pérez
	José Saavedra Molina
	Antonio Rodríguez Martínez
	Esther Tovar Álvarez
	Anabel Cabanes Azorín
	Begoña Bravo Roca
	Raúl Peiró Puche
	Paula Carretero Gisbert
	Raúl García Apellaniz
Jóvenes Contrabandistas	Andrea Saavedra López
	Rocío Carretero Martí
	Ángela Carretero Martí
	Julia Valero Rodríguez
	Vicente Palomares Martínez
	Jorge Gomis Valero
	Aitor Saavedra López
	Alejandro Rodríguez Tovar
	Nerea Rodríguez Tovar
	Rubén Peiró Bravo
	Valeria Peiró Bravo
	Raúl Peiró Bravo
	Nerea Escudero Cabanes
	Noemí Escudero Cabanes
Contrabandista de Honor Perpetuo	José Luis Valero Puig



Abanderada 2023

Banderera 2023 - Andrea Saavedra López

Orgullo, sabiduría e historia es lo que recoge *El Contrabando*, una revista que te hace revivir todo lo que nuestros ojos no pudieron ver, el trabajo de los más mayores recogido por los más jóvenes para hacer memoria de quienes somos y cómo hemos llegado hasta aquí.

La historia que nos une es motivo de celebración, por eso me hace especial ilusión ser la representante de esta comparsa en un año tan especial y poder comenzar los días grandes de nuestras fiestas apareciendo en la primera edición de esta publicación, que espero que con el paso de los años y los números se convierta en un referente a nivel cultural en nuestro barrio.

Poco me hace falta estando con vosotros, os habéis convertido en parte de mí y se puede decir que sois “mi casa” y habéis conseguido que me considere parte de la vuestra. Vuestra acogida y el sentimiento de familiaridad que transmitís llega a todos los niveles y continuamente demostráis que no hace falta ser familia de sangre para vivir las fiestas y nuestro día a día como si lo fuéramos de verdad.

Agosto, mi esperado agosto llega con fuerza, con ganas y con ilusión. Emoción y nervios son los sentimientos que define a la perfección lo que a día de hoy llevo por dentro, lo que conlleva ser el relevo de una gran festera como Begoña, el orgullo de representar a una comparsa con tanta historia y las ganas e ilusión por saludar desde mi carroza a Altozano y a todas las personas que hacen que sea un barrio muy especial.

¡Vivan los Contrabandistas de Altozano!
¡Vivan los Moros y Cristianos de Altozano!
¡Y viva la Virgen de la Asunción!

Orgull, saviesa i història és el que arreplega *El Contrabando*, una revista que et fa reviure tot el que els nostres ulls no van poder veure, el treball dels més majors recollit pels més joves per a fer memòria de qui som i com hem arribat fins ací.

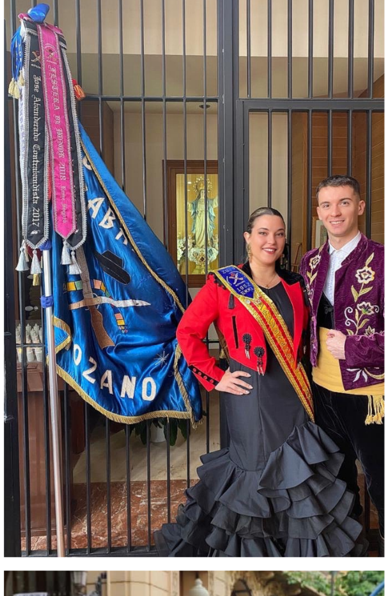
La història que ens uneix és motiu de celebració, per això em fa especial il·lusió ser la representant d'aquesta comparsa en un any tan especial i poder començar els dies grans de les nostres festes apareixent en la primera edició d'aquesta publicació, que espere que amb el pas dels anys i els números es convertisca en un referent a nivell cultural en el nostre barri.

Poc em fa falta estant amb vosaltres, us heu convertit en part de mi i es pot dir que sou "la meua casa" i heu aconseguit que em considere part de la vostra. La vostra acollida i el sentiment de familiaritat que transmeteu arriba a tots els nivells i contínuament demostreu que no fa falta ser família de sang per a viure les festes i el nostre dia a dia com si ho fórem de veritat.

Agost, el meu esperat agost arriba amb força, amb ganes i amb il·lusió. Emoció i nervis són els sentiments que defineix a la perfecció el que hui dia porte per dins, el que comporta ser el relleu d'una gran festera com Begoña, l'orgull de representar a una comparsa amb tanta història i les ganes i il·lusió per saludar des de la meua carrossa a Altozano i a totes les persones que fan que siga un barri molt especial.

Visquen els Contrabandistes d'Altozano!
Visquen els Moros i Cristians d'Altozano!
I visca la Mare de Déu de l'Assumpció!








COMPARS
ALTOSANO


Fede Cano Garcia
FoToGraFia



In Memoriam

José Luis Valero Puig


MOROS Y CRISTIANOS DE ALTOZANO
Contrabandistas ostentan capit
Rafael Rodríguez
ALICANTE
La Comparsa Contrabandis-
tas de Altozano, ostent este
año la Capitan car-
der llevar a cabo el cargo que
les ha correspondido. Para el
día 13, fecha en que tendrá lu-
gar la entrada cristiana, sal-
drán desfilando tres escuadras
hombres, una de ellas co-
a los Contraban-
que el traje que van a
ha sido confeccionado
lla.
Todos los componen
esta singular Comparsa
cuentran muy satisfech
realizado hasta ahora,
incluso han estrenado
doble que lleva su n
sido compuest
CONTRABANDISTAS
TAB
EL
MOROS
«Con
Altoz
su ca
FRANCISC
José Luis Valero
quien defienda el
capitán, en nombre
trabandistas». Se tra
veterano festero, v
desde siempre a la c
en la que ha llegado a
peñar la presidencia,
acto de presentación
el correspondiente
mientras que a la aban
Mònica Zaragoza Marti
fue impuesta la banda
acredita como tal. No fa
los obsequios ni tampo
ramos de flores.
En cuanto a los carg
honor, que en esta oca
han recaído en David Ri
me y Joaquín Puche, rec
ron su placa acreditativa.
tre los asistentes;
presidentes de Altozan
San Blas, José Alarcó


tanía este año
de San Blas, cuentan con una serie de personas que también van a aportar su granito de arena, y que rondarán sobre las 250. Además, serán cinco las bandas de música que acompañen a todo este elenco, que serán: «Lira Relleuense», Cuatretonda I y II, Villafranqueza y Villena, con su grupo alegórico, también las carrozas y otras muchas sorpresas, darán una
LA VERDAD
José Luis Valero Puig, capitán contrabandista de Altozano en las fiestas de
COMPARSA
CONTRABANDISTAS
ALTOZANO
Y CRISTIANOS
ntrabandistas» de
ano presentó a
pitán cristiano
José Luis Valero
INFORMACION
cuente con una marcha propia, y en tal sentido, el maestro Antonio Carrillos Colomina ha compuesto «Contrabandistas de Altozano», un pasodoble que será estrenado en un acto el día 22 de julio.
Esta entidad está integrada por once hombres y dieciséis mujeres, y en la entrada desfilará con más escuadras de las habituales —habrá una de invitados— que completarán el

A finales de la década de 1970 un compromiso laboral unió a José Luis Valero Puig con la Comparsa Contrabandistas de Altozano. El ambiente festivo del barrio en pleno auge y la hospitalidad de la Comparsa calaron tan hondo en su interior, que lo que conoció a través de un deber se convirtió casi al instante en la gran pasión que siempre compartió con su querida esposa, Isabel López Risueño.

Juntos criaron en Luis Braille a tres hijos con alma contrabandista, y poco a poco, el papel de José Luis Valero Puig se fue haciendo más y más relevante en la directiva de la propia Comparsa. Tanto es así, que, en 1985 -tan solo unos pocos años después de su llegada- es elegido presidente en una de las épocas de mayor esplendor de los Contrabandistas de Altozano, donde su labor fue de gran relevancia para el crecimiento de la Comparsa.

Después de tres ejercicios de legislatura, en 1988, cede el puesto de presidente; pero apenas un año después, en 1989, es elegido Alférez Cristiano como representante de la Comparsa Contrabandistas de Altozano de la mano de su mujer. Ambos representaron el año siguiente, en 1990, a todo el Bando Cristiano en la primera Capitanía Contrabandista, demostrando la pasión por su Fiesta, y su Comparsa. Su trabajó nunca cesó y siempre se mantuvo fiel a su cita el mes de agosto, llegando a ser reconocido en el año 2010 como Fester d'Honor.

Su nombre aparece reflejado en diversos artículos de esta revista, pues su impronta ha generado un enorme legado, y su trabajo, compromiso e ilusión ha forjado de manera férrea uno de los principales pilares sobre los que el gran peso de todo el entramado contrabandista se sustenta. Jamás seremos capaces de agradecer su dedicación y el amor que, a su manera, ha sido capaz de sembrar desde nuestra barraca en Luis Braille, que fue, ha sido y siempre será su hogar.

Deja en la Comparsa que junto a otros grandes nombres construyó a tres hijos y tres hijos políticos, a sus cinco nietos, a sus dos consuegros (todos ellos Contrabandistas) y a una infinidad de familia festera que lo recordará siempre como el Yayo Jose. Juntos cuidaremos su legado, transmitido de generación en generación, pues su pasión ha demostrado que el cariño por la Fiesta, el valor de la tradición y el amor contrabandista es capaz de vertebrar familias y unir amigos, pero, sobre todo, de hacer perdurar vidas, que, como la suya, han hecho historia.

Infinitas gracias.

A la fi de la dècada de 1970 un compromís laboral va unir a José Luis Valero Puig amb la Comparsa Contrabandistes d'Altozano. L'ambient festiu del barri en plena expansió i l'hospitalitat de la Comparsa van calar tan profund en el seu interior, que el que va conéixer a través d'un deure es va convertir quasi a l'instant en la gran passió que sempre va compartir amb la seua estimada esposa, Isabel López Risueño.

Junts van criar en Luis Braille a tres fills amb ànima contrabandista, i a poc a poc, el paper de José Luis Valero Puig es va anar fent més i més rellevant en la directiva de la mateixa Comparsa. Tant és així, que, el 1985 -tan sols uns pocs anys després de la seua arribada- és elegit president en una de les èpoques de major esplendor dels Contrabandistes d'Altozano, on el seu paper és fonamental davant el creixement de la Comparsa.

Després de tres exercicis de legislatura, el 1988, cedeix el lloc de president; però a penes un any després, el 1989, és triat Alferes Cristià com a representant de la Comparsa Contrabandistes d'Altozano de la mà de la seua dona. Junts van representar l'any següent, en 1990, a tot el Bàndol Cristià en la primera Capitania Contrabandista, demostrant la passió per la seua Festa, i la seua Comparsa. El treball per la festa mai va cessar i sempre es va a mantenir fidel a la seua cita el mes d'agost, arribant a ser reconegut l'any 2010 com Fester d'Honor.

El seu nom apareix reflectit en diversos articles d'aquesta revista, perquè la seua empremta ha generat un enorme llegat, i el seu treball, compromís i il·lusió ha forjat de manera fèrria un dels principals pilars sobre els quals el gran pes de tot l'entramat contrabandista se sustenta. Mai serem capaços d'agrair la seua dedicació i l'amor que, a la seua manera, ha sigut capaç de sembrar des de la nostra barraca en Luis Braille, que va ser, ha sigut i sempre serà la seua llar.

Deixa en la Comparsa que al costat d'altres grans noms va construir a tres fills i tres fills polítics, als seus cinc nets, als seus dos consogres (tots ells Contrabandistes) i a una infinitat de família festera que el recordarà sempre com el Iaio Jose. Junts cuidarem el seu llegat, transmés de generació en generació, perquè la seua passió ha demostrat que l'afecte per la Festa, el valor de la tradició i l'amor contrabandista és capaç de vertebrar famílies i unir amics, però, sobretot, de fer perdurar vides, que, com la seua, han fet història.

Infinites gràcies.

Esta primera edición de *El Contrabando* se acabó de imprimir en la Imprenta Senén el día 5 de agosto de 2023, festividad en Honor a Nuestra Señora del Remedio como patrona de la ciudad de Alicante, y fue presentada el día 12 de agosto del mismo año coincidiendo con el inicio de las Fiestas de Moros y Cristianos de Altozano en Honor a la Virgen de la Asunción.

Aquesta primera edició d'*El Contrabando* es va acabar d'imprimir en la Imprenta Senén el dia 5 d'agost de 2023, festivitat en Honor a La nostra Senyora del Remei com a patrona de la ciutat d'Alacant, i va ser presentada el dia 12 d'agost del mateix any coincidint amb l'inici de les Festes de Moros y Cristians d'Altozano en Honor a la Mare de Déu de l'Assumpció.

de Altozano ...

la procesión

...astillo y los «Corsarios» celebraron una b...

...de Altozano. Durante ...sunción, la animación ...s diez y media de la ...a de campaña, oficia-

da por Antonio Vivo Andújar, auxiliado por Pascu... su homilía, el oficiante, resaltó la gran labor de ... amor hacia la Virgen, recordando en sus palabras ...tos, ausente de la fiesta por una repentina enf...

...tera

...y media de la tarde, en ...a de San Pablo se ce-...nunciada boda festera ...parsa los «Corsarios», ...ija del presidente de la ...ancisca Reyes Coloma y ...uenca Serra, que fueron ...los por Antonio Reyes ...Carmen Serra Mazón, ...madre de los contra... ...diciendo la unión Pas... ...esor religioso de la as...

La comitiva, desde el cuartel de la comparsa, en la avenida Conde Lumiares, desfiló hacia el templo, acompañada por numerosos festeros y banda de música, entre disparos de cohetería. Posteriormente, en el recinto comparsista, tuvo lugar un alm... al que asistieron más... tas personas

los cuarteles ...beres», se ... concurso de ... Jerónimo M... integrado po... Lassal...

Domingo, 8 de abril ...

Fiestas Moros ... 198...

EL MARTES COMENZARAN LAS FIESTAS EN ALTOZANO

...ido programados numerosos actos

...es un ... la ...

las calles de las comparsas de «Moros», «Piratas» y «Contrabandistas», con sus correspondientes reinas, capitanas y mú...

celebrándose el día 16, a las 7 de la tarde, una misa en sufragio de sus almas.

...ornada finalizará con ...l pasaje Penalba, dis-...las doce de la ...en honor de ...de la Asun-...de Conde ...uniéndose

...a, pasacalles y ...volteo de campa-...inicio a la gran jor-...las 10, desfile de las ...sas y a las 12, en la ...parroquial de San Pa-...concentración para reali-...el traslado del primitivo banderín de fiestas, que será entregado a la viuda de Casia-no Ferrer, recogiendo el nue-vo para llevarlo a la parro-quia en la que se celebrará la misa solemne, en el trascur-so de la cual será bendecido el banderín y tendrá lugar la ...da de víveres y donati-...tino al Asilo de ...engo. Por...

...in-...triada ...que vi-...os socia-

MERCANCIA GENE... «AMERFO...

ENTRADAS:

Para Campsa ... tana», de Ca... lina; para ... «Amerfoot» ... mercancía ... ma Frute... rráneo», ... ra Auc... cante» ... carga ... Cádi... je ... te...

ALICANTE

...esteros participaron en ...g Any» de Altozano

...nal concurso de la olleta

...s, al parecer, de índole ...ún acuerdo de la asocia-...izaron ayer domingo el ...l «Mig Any» de Altozano, ...enario la amplia y larga

avenida de Conde Lumiares, bajo un sol radiante y una agradable temperatura, presenciado por numerosos vecinos del barrio y otros alicantinos desplazados desde distintos distritos de la capital.

Una perspectiva del desfile — VICENTE

bi, de la misma entidad.

En cuanto al concurso de la olleta, el primer puesto fue para «Los Pacos», seguidos de «Abencerrajes» y «Negros Zulúes», integrando el jurado Pepe Antón, Manuel Tejeda, de la comparsa de Moros y Cristianos de San Blas, y el director de la agencia de la Caja de Ahorros Provincial de Alicante, en Altozano, y las esposas de estos dos últimos.

En otras actividades, «Contrabandistas», «Moros del Cordón» y «Piratas» se proclamaron campeones de los torneos sociales de parchís, dominó y cau, respectivamente, que se han venido desarrollando a lo largo de la celebración de este amplio «Mig Any».

Como final, en los recintos festeros hubo almuerzos de hermandad y la asociación, por su parte, ofreció en Casa Ros otro a distintas personalidades.

...esentaciones de las ...ubo bendición del ...Maseros» y un bau-

tizo de «Moros del Cordón», el niño Francisco José, hijo de Manolo García Guillén y Maite Cor...

VICENTE

...n la ...ón

...n el barrio de Al-...n el día de la Vir-...riñoso de compar-...patrona, a la qu...su recorrido pro-...popular, sie... ...a tarde

...pan las calles ...undo día de fi...

Las calles del barrio de Altozano viven desde ayer el ambiente de las fiestas de los Moros y Cristianos

El público aplaudió el paso de 700 festeros y de una veintena de bandas de ...

La entrada del bando de los cristia... tomó ayer tarde el barrio de Altoz...

Los cristianos vivieron ayer su gran día con motivo de la entrada. Más de 700 festeros y una veintena de bandas de música, acapararon la atención de los miles de espectadores que presenciaron el fas-

tuoso desfile, que partió de la calle Pintor Baeza y discurrió por la avenida Conde Lumiares. La comparsa «Piratas», capitania de 1991, abrió el desfile con una carroza de la enseña de la entidad y anun-

ciando el cargo, segu... moros portando dos t... Joaquín Ros Chazarra ... otra carroza y junto a ... María Fajardo Ros.

FRANCISCO ALDEGUER

A ambos lados, la escolta. Después, la escuadra especial, al mando del cabo Juan Andrés Asensi, e integrada por festeros del barrio de San Blas, colaboradores en el boato, y las cinco escuadras de los «Piratas» —hombres, mujeres y niñas—, comandadas por los cabos Eugenio Martínez Morell, Eugenio Martínez Martínez, Carolina Romero Pomata y Vanesa Ro-

dríguez Pastor. Cuatro bandas de música acompañaban a la capitanía que cerraba el boato con otra carroza con festeros infantiles.

El desfile continuaba con «Contrabandistas», «Cruzados», «Zíngaros», «Rey Don Jaime» y «Maseros», comparsa alférez, marchando a continuación las entidades del bando moro.

Otro de los actos de ayer de las fiestas del barrio de Altoza-

no que mereció los máximos elogios fue, sin duda, la interpretación por todas las agrupaciones musicales del himno de la Asociación de Comparsas, bajo la batuta del maestro Antonio Carrillos Colomina, momento más que emocionante, que tuvo lugar sobre las ocho y media de la tarde.

La fiesta, como ya es tradicional, tuvo su continuidad en los cuarteles y kábilas, donde,

además de ... dieron cita ... cidas per... La jorn... a las nue... diana y ... desfile ... contin... piamer... seguid... ción ... entra... habit...

...cuadra y ...padrinado ...erche Cua-...s, dos tam-...José Luis

Altozano presenta cargos y abanderadas el día 31

F. A.

La Asociación de Comparsas del barrio de Altozano ultima estos días toda la programación relativa al ejercicio del 93, en el que las fiestas patronales en honor de la Virgen de la Asunción tendrán lugar del 12 al 16 de agosto.

Con tal motivo ya ha comenzado la distribución de los carteles anunciadores del evento y la revista oficial está a punto de ser entregada por la imprenta.

Días pasados, el capitán moro se reunió con los miembros de la asociacion y encargados de su boato para perfilar el fausto que desfilará en la entrada del día 14, en el que han prometido su colaboración diversas localidades de la provincia, así como festeros pertenecientes a distintos barrios alicantinos. Se está cui-dando al máxi...

Por su parte, la asociación, ha programado la fecha del 31 de julio para llevar a cabo el acto oficial de la presentación de todos los cargos oficiales y abanderadas en un acto conjunto, que tendrá por escenario un restaurante del término municipal de San Vicente del Raspeig. La capitanía mora corresponde a la asociación, mientras que la alferecía la representa «Negros Zulúes», que ha designado a Luis Moiso. En el bando cristiano, el titular es David Muñoz Escribano, por la comparsa «Corsarios».

COMPARSAS. En cuanto a las comparsas hay que señalar que diez serán este año las que participen en los desfiles, tanto en las entradas como en los diferentes actos restantes. Tres lo harán ...

...oy el ...patro...

...Moros y Cristia... ...cantino, en hor... ...la Asunción, ...óximo viernes.

...a fundamental en la fiesta

... en fiestas hasta el vier...

...coronación ...ina y «avís d...

ALFREDO ARACIL

... a las 11,30 en el ... señorita Car... coro...

acto ... du... As...


de sus fiestas en un mu
MOROS Y CRISTIANOS
La comparsa «Contrabandistas» de Altozano ya tiene nueva abanderada
Verónica Hernández, abanderada
ALICANTE
millar de festeros participaron en gran entrada mora de Altozano
la festividad de su la Virgen de la
Por la tarde de brillante pro
34 VUELOS INTERNACIONALES Y 22 REGULARES
Verano del 83
Domingo, 14 de agosto 1983
FIESTAS de Moros y Cristianos
ALTOSANO Alicante
El barrio se echa a la calle para celebrar la fiesta
Con todo el Altozano en la calle
EMPEZARON LAS FIESTAS DE LA POLVORA
Moros y Cristianos en el Altozano
VOCACION FESTERA
ALICANTE
MOROS Y CRISTIANOS
«Contrabandistas» de Altozano estrenarán trajes festeros
La comparsa festeja su XV aniversario
Las fiestas de Altozano
Ayer se celebró la procesión con la image de la Patrona
GENERALITAT VALENCIANA
Conselleria d'Educació, Cultura i Esport
TOTS A UNA VEU
SEMPRE TEUA
La teua llengua